

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1956-1957.

SÉANCE DU 29 MAI 1957.

Rapport de la Commission de la Défense Nationale, chargée d'examiner le projet de loi sur la Gendarmerie.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1956-1957.

VERGADERING VAN 29 MEI 1957.

Verslag van de Commissie van Landsverdediging, belast met het onderzoek van het wetsontwerp op de Rijkswacht.

Présents : MM. VAN REMOORTELE, président; BAERT, CLAYS, DE BOODT, DOUTREPONT, EDEBAU, FLAMME, FRANCEN, GODIN, JADOT, KNOPS, MACHTENS, le baron NOTHOMB, OBLIN, PARMENTIER, RASSART, VAN BUGGENHOUT, VAN GERVEN, VAN LOENHOUT, VREVEN, le baron ZURSTRASSEN et MOREAU DE MELEN, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

PREMIERE PARTIE.

DISCUSSION GENERALE.

CHAPITRE I.

RETROACTES.

L'article 120 de la Constitution dispose que « l'organisation et les attributions de la gendarmerie font l'objet d'une loi ».

Ce souhait du Congrès national n'a pas été réalisé; la loi n'a jamais été votée. Diverses commissions ont été constituées pour en préparer la rédaction, en 1869 d'abord, en 1892 ensuite, mais sans résultat.

Avant le projet en discussion, une proposition de notre collègue M. Vreven, puis un projet du précédent gouvernement, ont été déposés en 1952; ils sont devenus caducs à la suite de la dissolution des Chambres.

Il en résulte que la Gendarmerie a été régie jusqu'à présent par de vieux textes. Certaines de leurs dispositions sont tombées en désuétude; d'autres ont été remplacées par des arrêtés royaux; quelques-unes furent l'objet d'abrogations législatives.

R. A 5221.

Voir :

Document du Sénat :
335 (Session de 1955-1956) : Projet de loi.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

EERSTE DEEL.

ALGEMENE BESPREKING.

HOOFDSTUK I.

VOORGESCHIEDENIS.

Artikel 120 van de Grondwet bepaalt : « De inrichting en de bevoegdheden van de Rijkswacht worden bij een wet geregeld ».

Die wens van het Nationaal Congres is niet in vervulling gegaan; de wet is er nooit gekomen. Ter voorbereiding ervan werden commissies ingesteld, eerst in 1869, dan in 1892, doch telkens zonder resultaat.

Vóór het thans besproken ontwerp werd, in 1952, een wetsvoorstel ingediend door onze collega de h. Vreven, en daarna een ontwerp door de vorige Regering; beide vervielen ingevolge de Parlementsontbinding.

Derhalve wordt de Rijkswacht tot dusverre beheerst door oude teksten. Sommige bepalingen daarvan zijn in onbruik geraakt, andere werden vervangen door koninklijke besluiten, enkele werden bij nieuwe wetten ingetrokken.

R. A 5221.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :
335 (Zitting 1955-1956) : Wetsontwerp.

L'exposé des motifs du présent projet, reprenant les termes de celui de 1952, rappelle que « la coexistence de textes légaux dépourvus actuellement de toute valeur pratique et de dispositions imposées par les circonstances, mais d'une légalité peut-être contestable, peut engendrer la confusion et porter préjudice au bon fonctionnement de cette force publique ». Et il conclut avec raison qu'« il convient, de nécessité évidente, de mettre un terme à cet état de choses ».

* * *

Peut-être n'est-il pas inutile de citer les principaux textes d'ordre général qui ont créé et organisé la Gendarmerie, et dont certains sont encore en vigueur :

1. Loi du 26 Germinal An VI :

Cette loi crée et organise la gendarmerie nationale ; le projet en demande l'abrogation ;

2. Arrêté du 26 octobre 1814 du Prince d'Orange, établissant un corps de maréchaussée, qui va remplacer la gendarmerie pendant quelques années ;

3. Arrêté du Prince Souverain du 30 janvier 1815 ; ce texte constitue le règlement organique de notre gendarmerie. Le projet en demande aussi l'abrogation ;

4. Arrêté du Gouvernement Provisoire du 19 décembre 1830, décidant :

- a) la dissolution de la maréchaussée et son remplacement par la gendarmerie nationale belge ;
- b) l'adhésion au Gouvernement provisoire imposée à tous les membres de l'ex-maréchaussée pour pouvoir être admis dans le nouveau corps ;
- c) la décision de reviser les dispositions anciennes ;

5. Arrêté du 26 décembre 1830 maintenant provisoirement en vigueur les lois et règlements qui déterminent les fonctions de l'ex-maréchaussée, non encore abrogés par le Gouvernement Provisoire ;

6. Enfin, l'article 120 de la Constitution que nous venons de rappeler et qui charge le législateur de fixer l'organisation et les attributions de la gendarmerie.

Plusieurs dispositions législatives ou réglementaires spéciales sont d'application à la gendarmerie. En voici les principales :

1. Loi communale du 30 mars 1836, article 105 relatif aux émeutes notamment ;

In de memorie van toelichting van het ontwerp, dat de bewoordingen van het ontwerp van 1952 overneemt, wordt er aan herinnerd dat « het gelijktijdig bestaan van wettelijke teksten die thans generlei praktische waarde meer hebben, en van de door de omstandigheden opgelegde bepalingen, waarvan evenwel de wettelijkheid misschien kan betwist worden, verwarring kan scheppen en de goede werking van onze openbare macht ten zeerste kan schaden », en als besluit hiervan, dat « het klaarblijkelijk noodzakelijk is aan deze staat van zaken een einde te stellen ».

* * *

Misschien is het niet zonder nut hier de voornaamste algemene teksten aan te halen, die de Rijkswacht hebben opgericht en georganiseerd, en waarvan sommige thans nog van kracht zijn.

1. Wet van 28 Germinal, jaar VI :

Bij deze wet wordt de nationale gendarmerie opgericht en georganiseerd ; het wetsontwerp vraagt de opheffing ervan ;

2. Besluit van 26 October 1814 van de Prins van Oranje, houdende oprichting van een korps der marechaussee, welke enkele jaren lang de nationale gendarmerie vervangen heeft ;

3. Besluit van de Souvereine Vorst van 30 Januari 1815 ; dit is het organiek reglement van onze Rijkswacht. Het ontwerp vraagt eveneens de opheffing ervan ;

4. Besluit van de Voorlopige Regering van 19 December 1830, luidens hetwelk :

- a) de marechaussee wordt ontbonden en vervangen door de Belgische nationale gendarmerie ;
- b) de leden van de vroegere marechaussee niet in het nieuwe korps aangenomen kunnen worden, dan na de Voorlopige Regering aangekleefd te hebben ;
- c) de vroegere bepalingen herzien zullen worden ;

5. Besluit van 26 December 1830 waarbij de nog niet door het Voorlopig Bewind afgeschafte wetten en reglementen tot vaststelling van de werkzaamheden van de gewezen marechaussee, voorlopig gehandhaafd worden ;

6. Ten slotte, artikel 120 van de Grondwet, dat wij hierboven vermeld hebben en waarbij de wetgever belast wordt de inrichting en de bevoegdheden van de Rijkswacht vast te stellen.

Tal van bijzondere wettelijke bepalingen zijn van toepassing op de Rijkswacht. De voornaamste zijn :

1. Gemeentewet van 30 Maart 1836, artikel 105, onder meer de gevallen van oproer betreffende ;

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 2. Loi provinciale du 30 avril 1836. L'article 128 permet au gouverneur de disposer de la gendarmerie pour le maintien de la tranquillité et du bon ordre; 3. Loi du 15 septembre 1924 sur la position et l'avancement des officiers; 4. Arrêté royal du 4 mai 1933 concernant les forces supplétives de la gendarmerie; 5. Arrêté du Régent du 11 mai 1945 portant augmentation de l'effectif de la gendarmerie; 6. Arrêté du Régent du 26 février 1949 portant réorganisation de la police spéciale de la route; 7. Arrêté du Régent du 25 juin 1949 relatif à l'organisation de la gendarmerie; 8. Loi du 30 mai 1951 modifiant la loi du 15 septembre 1924 sur la position et l'avancement des officiers. | <ol style="list-style-type: none"> 2. Provinciale wet van 30 April 1836. Op grond van artikel 128 kan de Gouverneur over de Rijkswacht beschikken voor de handhaving van de rust en de goede orde; 3. Wet van 15 September 1924 betreffende de stand en de bevordering der officieren; 4. Koninklijk besluit van 4 Mei 1933 betreffende de aanvullende krachten van de Rijkswacht; 5. Besluit van de Regent van 11 Mei 1945 houdende verhoging van het effectief van de Rijkswacht; 6. Besluit van de Regent van 26 Februari 1949 houdende reorganisatie van de bijzondere wegpolitie; 7. Besluit van de Regent van 25 Juni 1949 betreffende de organisatie van de Rijkswacht; 8. Wet van 30 Mei 1951 tot wijziging van de wet van 15 September 1924 betreffende de stand en de bevordering der officieren. |
|---|--|

* *

* *

Comme il a été rappelé ci-dessus, une proposition avait été déposée au Sénat le 6 mai 1952 et un projet de loi le 12 novembre suivant. Pendant l'année 1953 ils furent étudiés par la Commission de la Défense Nationale.

En décembre 1953, celle-ci avait terminé la discussion et adopté les articles en troisième lecture, quand elle dut participer d'urgence, et toutes affaires cessantes, à l'examen du traité de la C.E.D. Plusieurs de ses membres faisaient en outre partie de la Commission mixte qui siégeait en même temps. Le rapporteur, enfin, dut abandonner son travail ayant été chargé du rapport sur le traité.

Toutes ces circonstances expliquent que le projet ne put, avant la dissolution des Chambres, subir les feux de la discussion en séance publique.

Mais le travail de la Commission ne fut pas inutile, car le Gouvernement en a tenu largement compte dans la rédaction qu'il a donnée au projet qui vous est soumis ; et nous devons à la vérité de dire que sur l'un ou l'autre point, le Gouvernement et le Conseil d'Etat ont amélioré le texte, en sorte que le sursis, imposé par les circonstances, a été profitable à celui-ci.

Votre Commission s'est encore efforcée de le parfaire.

* *

Nous placerons en annexe un tableau comparatif, en français et en néerlandais, qui reprend, dans l'ordre finalement choisi, les articles du projet de 1952, ceux qui avaient été adoptés par la Commission en 1953, ceux du projet actuel et, finalement, ceux qui viennent d'être votés par la Commission.

Zoals hierboven gezegd, werd op 6 Mei 1952 een wetsvoorstel en op 12 November daaropvolgend een wetsontwerp bij de Senaat ingediend. Tijdens het jaar 1953 werden beide door de Commissie van Landsverdediging onderzocht.

In December 1953 was deze klaar met de bespreking en had zij de artikelen in derde lezing aangenomen toen zij dringend en met staking van al het andere werk moest deelnemen aan het onderzoek van het Verdrag van de E.D.G. Verscheidene leden maakten bovendien deel uit van de Gemengde Commissie die terzelfdertijd vergaderde. Ten slotte moest de verslaggever van zijn werk afzien doordat hij belast was met het opstellen van het verslag over het Verdrag.

Door dat alles is het te verklaren dat het ontwerp niet in openbare vergadering kon behandeld worden vóór de ontbinding van het Parlement.

Doch het werk van de Commissie is niet nutteloos geweest, want de Regering heeft er terdege rekening mede gehouden bij het opmaken van de tekst van het U thans voorgelegde ontwerp ; en in der waarheid moeten wij hieraan toevoegen dat de Regering en de Raad van State de tekst op verschillende punten hebben verbeterd, zodat het door de omstandigheden opgelegde uitstel aan het ontwerp ten goede is gekomen.

Uw Commissie heeft dan nog getracht de tekst verder in orde te brengen.

* *

In bijlage nemen wij een vergelijkende tabel op, in het Frans en in het Nederlands, met in de ten slotte aangenomen volgorde, de artikelen van het ontwerp van 1952, de artikelen welke door de Commissie in 1953 waren aangenomen, die van het huidig ontwerp en ten slotte die welke door uw Commissie thans zijn goedgekeurd.

Nous aurions aimé placer en regard les articles les plus intéressants de la loi de l'An VI et de l'arrêté de 1815, mais la présentation typographique en eût été assez malaisée. Heureusement nous allons, au chapitre II ci-dessous, avoir à comparer systématiquement quelques dispositions importantes des anciens textes et du projet.

* *

CHAPITRE II.

CARACTERE TRADITIONNEL DU PROJET.

Comme le rappelle l'exposé des motifs, le « projet » pas plus d'ailleurs que le précédent, « ne constitue... une rupture avec le passé ». Il a repris les principes fondamentaux de la loi de l'An VI qui ont façonné la gendarmerie et lui ont donné la structure qu'elle a gardée jusqu'à présent.

Pour s'en convaincre, il n'est que de comparer sur les points essentiels, les textes anciens à ceux qu'on soumet à notre approbation. Nous les retrouvons dans le présent projet, parfois adaptés aux conditions de la vie moderne, ou simplement rajeunis, mais fondamentalement identiques.

Sans doute l'immobilisme est-il à proscrire. Mais si d'anciennes dispositions ont fait leurs preuves, on aurait tort de les abandonner. Aussi bien aurons-nous l'occasion, soit au cours de ce chapitre, soit lors de l'examen des articles, de rappeler les raisons qui militent encore aujourd'hui en faveur du maintien des principes qui sont à la base de l'organisation de ce corps.

On lui a donc conservé :

- sa mission générale;
- son organisation militaire et territoriale;
- sa triple dépendance à l'égard de l'exécutif;
- ses fonctions ordinaires, à caractère préventif et répressif, et ses fonctions extraordinaires;
- son devoir d'agir d'office lorsque des crimes ou des délits mettent en danger personnes et propriétés;
- son indépendance à l'égard des autorités civiles qui n'ont action sur elle que par voie de réquisition;
- son obligation de se conformer à certaines conditions pour l'usage des armes.

Sans faire dès maintenant une analyse complète des textes — soin que nous réservons pour le chapitre consacré à l'examen des articles — nous voudrions ici illustrer notre propos par la comparaison, sur ces différents points, des dispositions *essentiels* du projet avec celles de la loi de l'An VI ou de l'arrêté de 1815.

* *

Wij hadden gewenst daartegenover de meest belangwekkende artikelen van de wet van het Jaar VI en van het besluit van 1815 te plaatsen, doch typographisch bleek dit bezwaarlijk uitvoerbaar te zijn. Gelukkig zullen wij, in Hoofdstuk II hierna, enkele belangrijke bepalingen van de oude teksten en van het ontwerp systematisch te vergelijken hebben.

* *

HOOFDSTUK II.

TRADITIONEEL KARAKTER VAN HET ONTWERP.

Zoals in de memorie van toelichting is gezegd « breekt dit ontwerp niet af met het verleden », evenmin trouwens als het vorige. Het neemt de grondbeginselen over van de wet van het Jaar VI welke de Rijkswacht de vorm en structuur hebben gegeven die zij tot op heden heeft bewaard.

Om zich daarvan de overtuigen is het voldoende, voor de hoofdpunten, de oude teksten te vergelijken met die welke U thans zijn voorgelegd. Wij vinden ze in het huidig ontwerp terug, soms aan de omstandigheden van het moderne leven aangepast, of eenvoudig verjongd, doch in de grond gelijk.

Verstarring in het oude is beslist uit den boze. Doch wanneer oude bepalingen hun sporen hebben verdiend, heeft men ongelijk ze op te geven. Wij zullen dan ook de gelegenheid hebben, hetzij in dit hoofdstuk, hetzij bij de artikelsgewijze behandeling, te herinneren aan de redenen welke thans nog pleiten voor handhaving van de beginselen die ten grondslag liggen aan de organisatie van dit korps.

Blijven dus behouden :

- de algemene opdracht;
- de militaire en territoriale organisatie;
- de drievoudige afhankelijkheid ten opzichte van de Uitvoerende Macht;
- de gewone ambtsverrichtingen van preventieve en repressieve aard, en de buitengewone ambtsverrichtingen;
- de plicht om ambtshalve in te grijpen wanneer personen en eigendommen door misdaden of wanbedrijven in gevaar worden gebracht;
- de onafhankelijkheid ten opzichte van de burgerlijke autoriteiten, die er slechts vat op hebben bij wege van vordering;
- de verplichting om zich naar bepaalde eisen te gedragen bij het gebruik van wapens.

Zonder nu reeds de teksten geheel te ontleiden — dit zal gebeuren in het hoofdstuk betreffende de artikelsgewijze behandeling — willen wij toch hier onze stelling toelichten door de *wezenlijke* bepalingen van het ontwerp op deze onderscheidene punten te vergelijken met die van de wet van het jaar VI of van het besluit van 1815.

* *

1^o Mission générale.

Art. 1^{er}, al. 1, du projet. — « La gendarmerie est une force publique, instituée pour assurer le maintien de l'ordre et l'exécution des lois. »

Art. 1^{er}, al. 1, de la loi du 28 Germinal, An VI. — « Le corps de la gendarmerie nationale est une force instituée pour assurer dans l'intérieur de la République le maintien de l'ordre et l'exécution des lois. »

Mission générale donc identique.

* * *

2^o Organisation militaire et territoriale.

Art. 2, § 1^{er}, du projet. — « La gendarmerie constitue une des forces armées. Le Ministre de la Défense Nationale est chargé de l'organisation et de l'administration générale de cette force... »

Art. 150 de la loi de l'An VI. — « Le corps de la gendarmerie nationale fait partie de la garde nationale en activité qui compose l'armée de terre... »

Art. 35 de l'arrêté du Prince Souverain du 30 janvier 1815. — « Le corps de la maréchaussée fait partie de l'armée de terre... »

Par conséquent, organisation militaire jadis comme aujourd'hui.

Art. 3 du projet. — « La gendarmerie comprend : ... des unités territoriales... »

Titre III de la loi de l'An VI. — « Composition de la gendarmerie nationale. » *Art. 7* : « Chaque division fera le service de quatre départements à raison d'une compagnie par département. »

L'organisation était donc aussi territoriale.

* * *

3^o Triple dépendance à l'égard de l'Exécutif.**PROJET.**

Art. 2, § 1^{er} (modifié quant à la forme par la Commission). — « ... le Ministre de la Défense Nationale est chargé de l'organisation et de l'administration générale de cette force, placée sous son autorité notamment pour... »

§ 2. — La gendarmerie relève pour l'exécution de sa mission :

— du Ministre de l'Intérieur, pour tout ce qui concerne l'exercice de la police administrative, l'exécution des lois et arrêtés de police générale, et pour tout ce qui concerne le maintien de l'ordre public;

1^o Algemene opdracht.

Art. 1, 1^{ste} lid, van het ontwerp. — « De Rijkswacht is een openbare macht, ingesteld om de orde de handhaven en de wetten te doen naleven. »

Art. 1, 1^{ste} lid, van de wet van 28 Germinal, Jaar VI. — « Het korps der nationale gendarmerie is een macht, ingesteld om binnen de Republiek voor de handhaving van de orde en de uitvoering van de wetten te zorgen. »

Dezelfde algemene opdracht dus.

* * *

2^o Militaire en territoriale organisatie.

Art. 2, § 1, van het ontwerp. — « De Rijkswacht is één van de krijgsmachten. De Minister van Landsverdediging is belast met de inrichting en het algemeen beheer van deze macht... »

Art. 150 van de wet van het Jaar VI. — « Het korps der nationale gendarmerie behoort tot de dienstdoende nationale wacht die ... het landleger omvat. »

Art. 35 van het besluit van de Souvereine Vorst van 30 Januari 1815. — « Het korps marechaussees maakt een gedeelte uit der der landmacht... »

Bijgevolg is de militaire organisatie zoals vroeger.

Art. 3 van het ontwerp. — « De rijkswacht omvat : ... territoriale eenheden... »

Titel III van de wet van het Jaar VI. — « Samenstelling van de nationale gendarmerie. » *Art. 7* : « Elke afdeling zal in vier Departementen, zegge één compagnie in elk Departement, de dienst verrichten. »

De organisatie was dus ook territoriaal gedacht.

* * *

3^o Drievoudige afhankelijkheid van de Uitvoerende Macht.**ONTWERP.**

Art. 2, § 1 (naar de vorm gewijzigd door de Commissie). — « ... De Minister van Landsverdediging is belast met de inrichting en het algemeen beheer van deze macht, die onder zijn gezag staat wat betreft... »

§ 2. — Voor de uitvoering van haar taak staat de rijkswacht onder het gezag :

— van de Minister van Binnenlandse Zaken, voor al wat betreft de uitoefening van de administratieve politie, de uitvoering van de wetten en besluiten van algemene politie en voor al wat betreft de handhaving van de openbare orde;

- du *Ministre de la Justice*, à l'intervention des procureurs généraux près des Cours d'appel et de l'auditeur général près la Cour militaire, pour tout ce qui concerne l'exercice de la police judiciaire; elle relève directement de lui pour tout ce qui concerne la police des étrangers et la sûreté de l'Etat;
- du *Ministre de la Défense Nationale*, pour tout ce qui concerne la surveillance exercée sur les militaires absents de leur corps et la participation à la préparation des opérations de mobilisation. »

LOI DE L'AN VI.

Art. 171. — « Le corps de la gendarmerie est dans les attributions du *Ministre de la Guerre*, pour ce qui concerne le matériel et la discipline; dans les attributions du *Ministre de la police*, pour tout ce qui a rapport au maintien de l'ordre public; et, pour ce qui est relatif à l'exercice de la police judiciaire, dans les attributions du *Ministre de la Justice*. »

ARRÊTÉ DE 1815.

Art. 8. — « Le corps de la maréchaussée est dans les attributions du *Département de la Guerre*, pour ce qui concerne le matériel et la discipline, et dans les attributions de notre *commissaire général de la Justice*, pour tout ce qui a rapport au maintien de l'ordre public et pour tout ce qui est relatif à l'exercice de la *police* générale et judiciaire. »

Sous réserve des changements de dénomination des départements et de leurs attributions — en 1815 celui de la Justice cumulait l'administration de la justice et le maintien de l'ordre — le principe de la triple dépendance existait dès l'An VI.

* *

4^o Fonctions ordinaires à caractère préventif et répressif et fonctions extraordinaires.

PROJET.

1. *Art. 15.* — « Les fonctions de la gendarmerie ont un caractère à la fois *préventif* et *répressif*; elles se divisent en fonctions *ordinaires* et en fonctions *extraordinaires*.

» Les fonctions ordinaires sont celles que la gendarmerie remplit en vertu de la loi, sans réquisition préalable de l'autorité.

» Les fonctions extraordinaires sont celles que la gendarmerie ne peut remplir sans la réquisition de l'autorité. »

- *van de Minister van Justitie*, door tussenkomst van de procureurs generaal bij de hoven van beroep en de auditeurs-generaal bij het militair gerechtshof, voor al wat de uitoefening van de gerechtelijke politie betreft; zij staat rechtstreeks onder zijn gezag voor al wat de vreemdelingenpolitie en de openbare veiligheid betreft;
- *van de Minister van Landsverdediging*, voor al wat betreft het toezicht op de uit hun korps afwezige militairen en de medewerking aan de voorbereiding van de mobilisatieverrichtingen. »

WET VAN HET JAAR VI.

Art. 171. — « Het korps der nationale gendarmerie behoort tot de bevoegdheid van de *Minister van Oorlog* voor al wat het materieel en de tucht betreft; tot de bevoegdheid van de *Minister van Politie* voor al wat de openbare orde aangaat en tot de bevoegdheid van de *Minister van Justitie*, inzake uitoefening van de gerechtelijke politie. »

BESLUIT VAN 1815.

Art. 8. — « Het korps marechaussees valt, wat het materieel en de tucht betreft, onder de toeëigeningen van het *Departement van Oorlog*; doch behoort onder de toeëigeningen van onze *Commissaris-generaal van Justitie* voor alles, wat op het bewaren der openbare rust en tot de uitoefening der algemene en rechterlijke *politie* betrekking heeft. »

Behoudens de wijziging in de benaming van de Departementen en in hun bevoegdheden — in 1815 stond het Departement van Justitie in voor de rechtsbedeling en de handhaving van de orde — gold het beginsel van de drievoudige afhankelijkheid reeds in het Jaar VI.

* *

4^o Gewone ambtsverrichtingen van preventieve en repressieve aard en buitengewone ambtsverrichtingen.

ONTWERP.

1. *Art. 15.* — « De ambtsverrichtingen van de rijkswacht hebben zowel een *preventief* als een *repressief* karakter; zij bestaan uit *gewone* ambtsverrichtingen en *buitengewone* ambtsverrichtingen.

» Gewone ambtsverrichtingen zijn die welke de rijkswacht krachtens de wet vervult zonder voorafgaande vordering van de overheid.

» Buitengewone ambtsverrichtingen zijn die welke de rijkswacht niet mag vervullen zonder vordering van de overheid. »

De plus par exemple :

2. *Art. 22.* — « La gendarmerie est chargée de *rechercher les crimes et délits, d'en donner connaissance* aux autorités compétentes, d'en saisir et arrêter les auteurs... »
3. *Art. 23.* — « Elle recherche et saisit les *personnes surprises en flagrant délit ou poursuivies par la clameur publique.* »
4. *Art. 33.* — La gendarmerie *disperse tout attroupement armé.* Elle disperse de même tout attroupement non armé...
5. *Art. 35.* — « Les fonctions ordinaires sont exécutées généralement au cours de *tournées, patrouilles*, services de garde et services de recherches.

LOI DE L'AN VI.

1. *Art. 125.* — « Les fonctions essentielles et *ordinaires* de la gendarmerie nationale sont :
 - 1^o de faire des marches, *tournées*, courses et *patrouilles* ;
 - 2^o de recueillir et prendre tous les renseignements possibles sur *les crimes et les délits publics* et d'en *donner connaissance* aux autorités compétentes ;
 - 3^o de *rechercher* et poursuivre les malfaiteurs ;
 - 4^o de *saisir toutes personnes surprises en flagrant délit ou poursuivies par la clameur publique* ;
 - 9^o de *dissiper par la force tout attroupement armé...* ;
 - 10^o de *dissiper de même... tout attroupement non armé...* ».

Suit une énumération qui comporte l'énoncé de vingt autres devoirs.

2. *Service extraordinaire.*

Art. 133. — Les brigades de la gendarmerie nationale prêteront main forte, lorsqu'elle leur sera légalement demandée, savoir, par...

Art. 134. — La gendarmerie nationale peut aussi être *requis* par...

ARRÊTÉ DE 1815.

1. *Art. 11.* — Les *fonctions ordinaires* et essentielles de la maréchaussée sont (suit une énumération de trente et un devoirs différents, de caractère préventif et répressif, dont les libellés sont souvent identiques à ceux de la loi de Germinal.
2. Titre IV. — *Service extraordinaire...*

Art. 23. — « Les brigades de la maréchaussée prêteront toute main forte lorsqu'elle leur sera demandée légalement... »

Bovendien is er bij voorbeeld :

2. *Art. 22.* — « De rijkswacht is er mede belast *de misdaden en wanbedrijven op te sporen*, aan de bevoegde overheden *kennis er van te geven*, de daders te vatten en aan te houden... »
3. *Art. 23.* — « Zij spoort op en *vat de personen die op heterdaad betrappt zijn of door het openbaar gerucht vervolgd worden.* »
4. *Art. 33.* — « De rijkswacht *drijft alle gewapende samenscholingen uiteen.* Eveneens drijft zij uiteen *de ongewapende samenscholingen...* »
5. *Art. 35.* — « De gewone ambtsverrichtingen worden in het algemeen tijdens de *ronden, wacht-ronden*, bewakings- en opsporingsdiensten uitgevoerd. »

WET VAN HET JAAR VI.

1. *Art. 125.* — « De *gewone* hoofdzakelijke werkzaamheden der nationale gendarmerie zijn :
 - 1^o ... *marchen, rond*en, tochten en *wachtronden* doen... ;
 - 2^o alle mogelijke inlichtingen in verband met de openbare *misdaden en wanbedrijven* inwinnen, verzamelen en *ter kennis* van de bevoegde overheden *brengen* ;
 - 3^o de misdadigers *opsporen* en vervolgen ;
 - 4^o *alle op heterdaad betrapte of door het openbaar gerucht vervolgte personen vatten* ;
 - 9^o *alle gewapende samenscholingen... met geweld uiteendrijven* ;
 - 10^o *evenzo... alle ongewapende samenscholingen... uiteendrijven.* »

Daarna volgt dan een opsomming van twintig andere werkzaamheden.

2. *Buitengewone dienst.*

Art. 133. — « De brigaden der nationale gendarmerie zullen hulp verlenen wanneer ze hun wettelijk gevraagd wordt, te weten door... »

Art. 134. — « De nationale gendarmerie mag eveneens door... *gevorderd* worden... »

BESLUIT VAN 1815.

1. *Art. 11.* — « De *gewone* hoofdzakelijke werkzaamheden der marechaussee zijn : (hierna volgt een opsomming van 31 verschillende werkzaamheden van preventieve en repressieve aard, die dikwijls op dezelfde wijze omschreven zijn als in de wet van Germinal).
2. Afdeling IV. — *Buitengewone dienst...*

Art. 23. — « De brigades der marechaussee zullen sterke hand verlenen, wanneer zulks wettelijk ... zal zijn gevraagd. »

Art. 24. — « Les détachements de la maréchaussée qui seront requis... »

On retrouve donc dans les anciennes dispositions les mêmes distinctions et les mêmes caractères que dans le projet.

* *

5° Devoir d'agir d'office lorsque des crimes et délits mettent en danger personnes et propriétés.

PROJET.

Art. 15, al. 2, déjà cité. — « Les fonctions ordinaires sont celles que la gendarmerie remplit en vertu de la loi sans réquisition préalable de l'autorité. »

Exemples :

Art. 22, déjà cité. — (*Rechercher crimes et délits.*)

Art. 23, déjà cité. — (*Flagrant délit.*)

Art. 32. — Elle se tient à portée des grands rassemblements.

Art. 33, déjà cité. — (*Elle disperse les attroupements.*)

Art. 25. — Elle surveille les gens sans aveu, etc.

LOI DE L'AN VI.

Art. 125, déjà cité. — Renseignements sur les crimes et délits. Recherche et poursuite des malfaiteurs — flagrant délit — attroupements — surveillance des gens sans aveu, etc.

ARRÊTÉ DE 1815.

Art. 11, déjà cité. — Idem.

* *

6° Son indépendance à l'égard des autorités civiles qui n'ont d'action sur elle que par voie de réquisition.

PROJET.

Art. 43. — « Les membres de la gendarmerie sont placés pour l'exécution du service, sous l'autorité exclusive de leurs supérieurs de la gendarmerie. »

Art. 44. — « L'action des autorités administratives légalement responsables du maintien de l'ordre s'exerce à l'égard de la gendarmerie, par voie de réquisition. »

Art. 24. — « Detachementen der marechaussee welke ... requireerd zullen worden... »

In de vroegere bepalingen vindt men dus hetzelfde onderscheid en hetzelfde karakter terug als in het ontwerp.

* *

5° De plicht om ambtshalve in te grijpen wanneer personen of eigendommen door misdaden of wanbedrijven in gevaar worden gebracht.

ONTWERP.

Art. 15, 2^e lid, reeds aangehaald. — « Gewone ambtsverrichtingen zijn die welke de rijksmacht krachtens de wet vervult zonder voorafgaande vordering van de overheid. »

Bijvoorbeeld :

Art. 22, reeds aangehaald. — (*Opsporing van misdaden en wanbedrijven.*)

Art. 23, reeds aangehaald. — (*Betrapping op heter daad.*)

Art. 32. — « Zij houdt zich op in de nabijheid van elke grote volkstoeeloop. »

Art. 33, reeds aangehaald. — (*Zij drijft samenscholingen uiteen.*)

Art. 25. — Zij houdt toezicht op personen zonder beroep of woonplaats, enz.

WET VAN HET JAAR VI.

Art. 125, reeds aangehaald. — Inlichtingen in verband met misdaden en wanbedrijven. Opsporing en vervolging van de misdadigers. Betrapping op heter daad. Samenscholingen. Gadeslaan van zwervers, enz.

BESLUIT VAN 1815.

Art. 11, hiervoren aangehaald. — Idem.

* *

6° Onafhankelijkheid ten opzichte van de burgerlijke overheden, die er slechts vat op hebben bij wege van vordering.

ONTWERP.

Art. 43. — « De leden van de rijksmacht staan, voor de uitvoering van de dienst, uitsluitend onder het gezag van hun meerderen in de rijksmacht. »

Art. 44. — « De voor de handhaving der orde wettelijk verantwoordelijke administratieve overheden treden ten opzichte van de rijksmacht op door middel van vorderingen. »

« Sans préjudice... pour certains membres... de leur qualité d'officier de police judiciaire, l'action des *autorités judiciaires* s'exerce à l'égard de la gendarmerie par voie de *réquisition*... »

LOI DE L'AN VI.

Art. 133, déjà cité. — « Les brigades de la gendarmerie prêteront la main forte lorsqu'elle leur sera *légalement demandée* ».

Art. 134, déjà cité. — « La gendarmerie nationale peut aussi être *requise* par les commissaires du Directoire exécutif ».

Art. 140. — « En toutes occasions, les sous-officiers et gendarmes... prêteront sur le champ la main-forte qui leur sera demandée par réquisitions légales. »

Art. 138. — « Les autorités civiles, une fois qu'elles ont adressé leurs réquisitions conformément aux lois, *ne peuvent s'immiscer* en aucune manière dans les opérations militaires qui seront ordonnées par les chefs pour l'exécution des dites réquisitions... ».

ARRÊTÉ DE 1815.

Art. 23. — « Les brigades de la maréchaussée prêteront toute main-forte lorsqu'elle leur sera *demandée légalement* par les autorités constituées et par tout porteur de *mandement de justice*. »

Art. 28. — « En toutes occasions les brigades de la maréchaussée prêteront la main-forte qui leur sera demandée, *par réquisition légale*... »

Art. 26. — « Les autorités civiles, une fois qu'elles ont dressé leurs réquisitions, conformément aux lois, *ne peuvent s'immiscer* en aucune manière dans les opérations militaires qui seront ordonnées par les chefs pour l'exécution des dites réquisitions... »

Comme on le voit, ce sont les mêmes principes dans les trois textes.

* *

7^o Conditions imposées pour l'usage des armes.

a) *en toutes circonstances.*

PROJET.

L'*art. 19, § 1* permet aux gendarmes :

- dans l'exercice de leurs fonctions,
- en cas d'absolue nécessité,
- d'employer les armes blanches ou à feu.

1^o lorsque des violences ou des voies de fait sont exercées contre eux-mêmes (c'est l'exercice du droit de légitime défense);

« Onverminder... voor sommige leden... uit hun hoedanigheid van officier van de gerechtelijke politie... doen de *gerechtelijke overheden* op de rijkswacht een beroep door middel van *vordering*... ».

WET VAN HET JAAR VI.

Art. 133, reeds aangehaald. — « De brigaden der nationale gendarmerie zullen hulp verlenen wanneer ze hun *wettelijk gevraagd wordt*. »

Art. 134, reeds aangehaald. — « De nationale gendarmerie mag eveneens door de commissarissen van het Uitvoerend Bewind... *gevoerd* worden ».

Art. 140. — « In alle omstandigheden, zullen de onderofficieren en gendarmen... dadelijk de hulp verlenen welke hun bij wettige vorderingen zal gevraagd worden. »

Art. 138. — « De burgerlijke overheden *mogen zich*, nadat zij hun vorderingen overeenkomstig de wet uitgegeven hebben, *geenszins bemoeien met de militaire verrichtingen* welke, ter uitvoering van bedelde vorderingen, door de oversten zullen bevolen worden... »

BESLUIT VAN 1815.

Art. 23. — « De brigades der marechaussee zullen sterke hand verlenen, wanneer zulks *wettelijk* door de geconstitueerde machten of door enig ander *houder van rechtsbevelen zal zijn gevraagd*. »

Art. 28. — « De brigades marechaussees zullen, in alle gevallen, de sterke hand verlenen, wanneer dit van hen *bij wettige requisitoiren* wordt gevraagd... »

Art. 26. — « De civiele autoriteiten zullen, wanneer zij eenmaal hunne requisitoiren, volgens de wetten ingericht, hebben uitgevaardigd, *zich in gene delen verder mogen inlaten* met de militaire operatiën, welke door de chefs tot het ten uitvoer brengen derzelve bevolen worden... »

Hieruit blijkt dat dezelfde beginselen in de drie teksten zijn neergelegd.

* *

7^o Voorwaarden voor het gebruik van wapens.

a) *in alle omstandigheden.*

ONTWERP.

Art. 19, § 1, veroorlooft de rijkswachters :

- in de uitoefening van hun functie,
- in geval van volstrekke noodzakelijkheid,
- gebruik te maken van blanke wapens of vuurwapens :

1^o wanneer tegen hen zelf geweld daden of feitelijkeheden worden gepleegd (dit is het recht van wettelijke zelfverdediging);

- 2° lorsqu'ils ne peuvent défendre autrement le terrain qu'ils occupent, les postes ou les personnes qui leur sont confiées.

LOI DE L'AN VI.

L'art. 231 permet aux gendarmes « appelés soit pour assurer l'exécution de la loi, des jugements, ordonnances ou mandements de justice ou de police, soit pour dissiper les émeutes populaires ou attroupements séditieux et saisir les chefs, acteurs... » — (Le projet a résumé cette idée par les mots : « dans l'exercice de leurs fonctions ») — d'employer la force des armes, dans deux cas seulement :

- 1° « si des violences ou voies de fait sont exercées contre eux-mêmes »;
- 2° « s'ils ne peuvent défendre autrement le terrain qu'ils occupent, les postes ou personnes qui leur sont confiés, ou enfin si la résistance est telle qu'elle ne puisse être vaincue autrement que par le développement de la force armée » (ceci équivaut à l'« absolue nécessité » du projet, mais le projet, lui, exige également celle-ci lorsque des voies de fait sont exercées contre les gendarmes; le projet est donc un peu plus strict).

b) en cas d'attroupements ou d'émeutes.

PROJET.

L'art. 19, § 2, prévoit la nécessité de la réquisition par l'autorité civile, et des sommations d'usage avant l'emploi des armes à feu. Il précise que ces formalités ne sont évidemment pas nécessaires lorsque les personnes formant l'attroupement ou l'émeute se rendent coupables de crimes ou de délits flagrants qui ne peuvent être réprimés que par l'emploi des armes à feu.

LOI DE L'AN VI.

L'article 232 prévoit dans ces deux cas (attroupement ou émeutes) la même nécessité de la réquisition (un arrêté de l'administration centrale ou municipale) et des sommations, avant l'emploi des armes.

L'article ne précise pas, comme le projet, la possibilité d'user des armes sans réquisition ni sommation, lorsqu'en même temps sont commis des flagrants délits qui ne peuvent être réprimés d'une autre manière. Mais il parle de résistance telle qu'elle ne puisse être vaincue autrement que par le développement de la force armée.

Une autre différence mais légère : le projet n'exige la réquisition et les sommations que pour

- 2° wanneer zij het door hen bezet terrein of de hun toevertrouwde posten of personen op geen andere wijze kunnen verdedigen.

WET VAN HET JAAR VI.

Krachtens artikel 231 mogen de gendarmen « welke gelast zijn, hetzij de uitvoering van de wet, vonnissen of gerechtelijke en politiebevvelschriften te verzekeren, hetzij de volksopstanden of oproerige samenscholingen uiteen te drijven en de belhamels, deelnemers ... te vatten » — (het ontwerp heeft dit samengevat in de woorden « in de uitoefening van hun functie ») — de macht der wapenen slechts gebruiken in de volgende twee gevallen :

- 1° « zo gewelddaden of feitelijkheden tegen hen gepleegd worden »;
- 2° « wanneer zij op geen andere manier het door hen bezet terrein, de hun toevertrouwde posten of personen kunnen verdedigen of ten slotte, wanneer het verzet zodanig is, dat het niet anders dan door het aanwenden van de gewapende macht kan overwonnen worden » (dit is hetzelfde als de in het ontwerp bedoelde « volstreckte noodzakelijkheid », maar het ontwerp eist deze ook wanneer feitelijkheden tegen de rijkswachters worden gepleegd, zodat het dus wat strenger is).

b) in geval van samenscholingen of oproer.

ONTWERP.

Art. 19, § 2, bepaalt dat van vuurwapens eerst gebruik mag worden gemaakt na de vordering van de burgerlijke overheid en na de gebruikelijke waarschuwingen. Het bepaalt nader dat deze formaliteiten natuurlijk niet vereist zijn wanneer de oproerlingen of de samengeschoolde personen op heterdaad betrappt worden op misdaden of wanbedrijven die niet anders dan door vuurwapens kunnen worden tegengegaan.

WET VAN HET JAAR VI.

Artikel 232 stelt in deze beide gevallen (samen-scholing of oproer) dezelfde eis, nl. de vordering (een besluit van het centraal of het gemeentebe-stuur) en de waarschuwingen, vooraleer gebruik wordt gemaakt van de wapens.

Het artikel bepaalt niet nader, zoals het ontwerp, dat van de wapens gebruik kan worden gemaakt zonder vordering of waarschuwing, wanneer personen op heter daad betrappt worden op misdaden of wanbedrijven die niet anders kunnen worden tegengegaan. Toch is er sprake van verzet dat zodanige vormen aanneemt dat het niet anders dan door het aanwenden van de gewapende macht kan worden overwonnen.

Een ander klein verschil is dat het ontwerp slechts de vordering en de waarschuwingen eist

l'emploi des armes à feu. Ces formalités ne sont pas nécessaires pour l'usage des armes blanches. C'est qu'aujourd'hui les armes blanches ont un peu perdu de leur prestige. Il s'agit donc d'une modification due aux circonstances. Sur l'essentiel, les textes appliquent les mêmes principes.

* *

Nous pouvons donc conclure : les dispositions essentielles de l'An VI ou de 1815, nous les trouverons dans le texte qui nous est soumis. Mais elles étaient encombrées d'articles inutiles, souvent diffus ou désuets, ou qui concernaient des objets réglables par voie d'arrêtés.

Les auteurs du projet ont donc abandonné tout cela. Ils ont précisé ou rendu les dispositions essentielles plus concises, ou les ont modifiées en tenant compte des données de l'expérience. L'une ou l'autre, il est vrai, s'écarte complètement de l'ancienne législation ; par exemple celle qui consacre l'indépendance de la gendarmerie par rapport à la force terrestre, dont elle relevait jadis. Nous aurons l'occasion de nous expliquer sur ce point, qui constitue une heureuse innovation.

* *

CHAPITRE III.

QUESTIONS GÉNÉRALES.

Nous venons de voir que le projet avait repris les principes essentiels des lois antérieures. Encore faut-il établir que ces principes sont restés fondés.

Avant donc d'aborder l'étude des articles, nous voudrions tenter cette démonstration, en examinant quelques problèmes d'ordre général qui ont été discutés en Commission tant en 1953, lors de l'étude du précédent projet, qu'actuellement.

Les voici :

- 1^o caractère militaire de la gendarmerie et sa dépendance du Ministre de la Défense Nationale ;
- 2^o nature de ses rapports avec les Ministres de l'Intérieur, de la Justice et de la Défense Nationale ;
- 3^o indépendance de la gendarmerie par rapport aux autres forces armées. Nous examinerons à ce propos les questions des services ministériels propres au corps et de l'inspection générale.

* *

1. Caractère militaire de la gendarmerie.

D'aucuns, rares il est vrai, se sont demandé s'il ne convenait pas de détacher la gendarmerie du département de la Défense Nationale pour la confier

pour het gebruik van vuurwapens. Deze formaliteiten zijn niet noodzakelijk om gebruik te maken van blanke wapens. De reden hiervan is dat de blanke wapens heden ten dage aan prestige hebben ingeboet. Het gaat hier dus om een wijziging ingevolge de omstandigheden. Wat het essentiële betreft, passen de teksten dezelfde beginselen toe.

* *

Wij kunnen dus besluiten : de wezenlijke bepalingen van het Jaar VI of van 1815 vinden wij terug in de thans voorgelegde tekst. Doch deze gingen vergezeld van nutteloze artikelen, die vaak verward of verouderd waren, of verband hielden met zaken die bij besluit geregeld kunnen worden.

De indianers van het ontwerp hebben dat alles dus laten varen. Zij hebben de wezenlijke bepalingen nauwkeuriger of beknopter gemaakt, of gewijzigd aan de hand van wat de ervaring heeft geleerd. Hier en daar wordt weliswaar volkomen afgeweken van de vroegere teksten ; bijvoorbeeld, de bepaling volgens welke de rijkswacht onafhankelijk is van de landmacht, waaronder zij te voren ressorteerde. Wij zullen de gelegenheid hebben uit te weiden over dit punt, dat een gelukkige innovatie is.

* *

HOOFDSTUK III.

ALGEMENE AANGELEGENHEDEN.

Hierboven is gezegd dat de wezenlijke beginselen van de vroegere wetten in dit ontwerp zijn overgenomen. Blijft dan te bewijzen dat die beginselen nog steeds gegrond zijn.

Alvorens dus de behandeling van de artikelen aan te vatten, willen wij trachten zulks aan te tonen door enkele vraagstukken van algemene aard te onderzoeken die in uw Commissie zowel in 1953 bij de behandeling van het vorige ontwerp als thans werden besproken.

Het betreft :

- 1^o het militair karakter van de rijkswacht en haar afhankelijkheid van de Minister van Landsverdediging ;
- 2^o de aard van haar betrekkingen met de Ministers van Binnenlandse Zaken, Justitie en Landsverdediging ;
- 3^o de onafhankelijkheid van de rijkswacht ten opzichte van de andere strijdkrachten. In verband daarmee zullen wij de kwesties onderzoeken van de ministeriële diensten eigen aan het korps en van de Algemene Inspectie.

* *

1. Militair karakter van de Rijkswacht.

Enkelen hebben zich afgevraagd of de rijkswacht niet van het Departement van Landsverdediging naar dat van Binnenlandse Zaken overgeheveld

à celui de l'Intérieur ou tout au moins s'il ne fallait pas la placer avant tout sous l'autorité des Ministres de la Justice et de l'Intérieur qui l'utilisent davantage.

Ces questions avaient été agitées au sein de la précédente Commission par un membre ou deux, à la suite notamment du dépôt de la proposition de loi de M. Vreven, qui optait pour la solution : Justice-Intérieur, l'autorité du Ministre de la Défense Nationale ne s'exerçant plus dans son système que pour la remonte, l'armement et la mobilisation de l'armée.

La Commission n'avait pas suivi l'auteur de la proposition. Elle avait considéré qu'il fallait garder à la gendarmerie son caractère, sa discipline, sa hiérarchie militaires.

Aujourd'hui, cette question n'a plus été soulevée, dans les mêmes termes, l'unanimité s'étant faite sur la solution traditionnelle.

Arrêtons-nous cependant un instant à cette thèse.

Confier l'organisation et l'administration de la gendarmerie au Département de la Justice, serait attribuer à celui-ci une tâche pour laquelle il n'est nullement préparé ni équipé. Au reste aucun Ministre de la Justice ne l'a jamais souhaité, et en général les membres de nos parquets sont satisfaits de la façon dont les gendarmes s'acquittent de leurs prestations judiciaires.

Quant à faire rentrer ce corps au Département de l'Intérieur, il semble que ce soit encore moins heureux, quels que soient les devoirs importants qu'il accomplit pour lui. Qu'on le veuille ou non, l'Intérieur est un Département très politique. Si la gendarmerie en dépend pour son organisation et son administration, elle risque de se transformer en police politique et voilà qui serait désastreux.

Le Département de la Défense Nationale, au contraire, est certainement le moins politique de tous. Le Cabinet du Ministre, qui est cependant l'organisme politique, y est composé d'officiers dont on ignore souvent les opinions. Ils servent d'ailleurs parfois successivement des Ministres d'opinions politiques différentes.

D'autre part, bien qu'elle ait des fonctions judiciaires et qu'elle soit un corps de police, la gendarmerie a besoin de la formation et de la discipline militaires.

Le caractère militaire de la gendarmerie n'a, semble-t-il, jamais fait l'objet de controverses. Ce caractère semblait aller de soi. La doctrine évoque donc peu ce problème, dont on ne trouve guère de trace.

Répétons, après le Conseil d'Etat, ce qu'en disait TIELEMANS, sous la rubrique « Gendarmerie », au Chapitre IV de son *Répertoire de l'Administration et du droit administratif de la Belgique* :

« La gendarmerie est une institution mixte : comme force armée elle est militaire; elle est civile par destination. Elle doit ressortir par conséquent et au Département de la Guerre et au Département

dient te worden, of althans of ze niet in de eerste plaats, onder het gezag dient te komen van de Ministers van Justitie en van Binnenlandse Zaken, die er meer gebruik van maken.

Deze vraagpunten werden in de vorige Commissie door een of twee leden te berde gebracht, naar aanleiding o.m. van de indiening van het wetsvoorstel van de h. Vreven, wiens voorkeur ging naar de oplossing : Justitie-Binnenlandse Zaken, terwijl de Minister van Landsverdediging nog alleen bevoegd zou zijn voor de remonte, de bewapening en de mobilisatie van het leger.

De Commissie had de indiener van het voorstel daarin niet gevolgd. Zij was van oordeel dat de rijkswacht haar militair karakter, tucht en hiërarchie moest behouden.

Thans is deze kwestie niet meer in dezelfde bewoordingen gesteld, aangezien er eenstemmigheid was voor de traditionele oplossing.

Laten wij evenwel een ogenblik stilstaan bij deze thesis.

Organisatie en bestuur van de rijkswacht aan het Departement van Justitie toevertrouwen ware daaraan een taak toekennen waarvoor het geenszins voorbereid noch uitgerust is. Overigens heeft geen enkel Minister van Justitie zulks ooit gewenst, en over het algemeen zijn de leden van onze parketten voldaan over de wijze waarop de rijkswachters zich van hun gerechtelijke verrichtingen kwijten.

De gedachte om het korps bij het Departement van Binnenlandse Zaken onder te brengen, schijnt nog minder gelukkig, hoe belangrijk de opdrachten ook zijn welke de rijkswacht voor genoemd Departement uitvoert. Of men wil of niet, Binnenlandse Zaken is een zeer politiek Departement. Indien de rijkswacht ervan ging afhangen voor haar organisatie of bestuur, zou zij gevaar lopen een politieke politie te worden, en dit ware een ramp.

Het Departement van Landsverdediging daarentegen is wel het minst politieke van alle. Het kabinet van de Minister, dat nochtans het politieke orgaan is, bestaat uit officieren wier opinie vaak onbekend is. Zij blijven trouwens soms achtereenvolgens in dienst van Ministers van verschillende politieke richting.

Verder heeft de rijkswacht, hoewel zij gerechtelijke functies heeft, en een politiekorps is, behoefte aan de militaire opleiding en tucht.

Het militaire karakter van de rijkswacht schijnt nooit betwist te zijn geworden. Het scheen vanzelfsprekend te zijn. In de rechtsleer is er dus weinig sprake van dit vraagstuk, dat schier nergens vermeld wordt.

Wij willen hier, na de Raad van State, herhalen hetgeen Tielemans zegt, onder de rubriek « Gendarmerie », in Hoofdstuk IV van zijn *Répertoire de l'Administration et du Droit administratif de la Belgique* :

« De rijkswacht is een gemengde instelling : als gewapende macht is zij militair; door haar bestemming is zij burgerlijk. Daarom moet zij zowel onder het Departement van Oorlog ressorteren als onder

de la Justice qui a dans ses attributions la police générale du Royaume ou l'exécution des lois relatives à l'ordre public. »

Et il poursuit : « Cette distinction est capitale ; elle a été consacrée dans le commencement du régime représentatif et on la considère comme une des bases les plus essentielles de ce régime. » (TIELEMANS : T. VIII, p. 152.)

Distinction capitale, dit donc Tielemans.

Les *Pandectes Belges*, V^o, Gendarmerie-Gendarme — n^o 27 — constatent le double caractère militaire et civil, sans l'apprécier et en tirent les conséquences qui s'imposent.

Il n'est pas question d'ailleurs, pour les tenants d'une réforme fondamentale, de modifier les attributions de la gendarmerie. Dans leur esprit, celle-ci doit rester chargée des missions que les lois en vigueur lui réservent. Le problème, à leurs yeux, est seulement de savoir sous quelle autorité elle sera placée pour remplir au mieux sa mission. Or, la dépendance actuelle du corps à l'égard de la Défense Nationale ne l'a jamais empêché de fort bien exécuter ses tâches au profit de l'Intérieur ou de la Justice. Dans ces conditions, pourquoi vouloir dangereusement innover ? Nous avons d'ailleurs vu les raisons qui militent en faveur du système traditionnel, adopté par le projet et que la Commission a approuvé.

Cela étant, il va sans dire que le Ministre de la Défense Nationale, dans la formation des cadres et des hommes, ne doit jamais perdre de vue les tâches spéciales de ses pupilles. Il doit les y préparer. Il leur faut une instruction policière, il leur faut des rudiments judiciaires. L'éducation militaire leur donnera le caractère, la discipline, l'indépendance nécessaires. Mais ils doivent en même temps être préparés techniquement à leurs devoirs de membres d'une force de police administrative et judiciaire.

La Commission attire d'autre part l'attention du Ministre de la Défense Nationale sur la nécessité de continuer à moderniser le plus possible les brigades territoriales en les dotant de moyens de transport modernes et de bonnes télécommunications.

* *

Nous disions plus haut que la suppression éventuelle du caractère militaire ou de l'autorité du Ministre de la Défense Nationale n'avait plus été défendue dans les mêmes termes devant l'actuelle Commission. Voici les considérations qui y furent exposées au début de nos travaux.

Un membre déclara que la mission essentielle du Corps étant le maintien de l'ordre et l'exécution des lois, il importait que sa qualité de force armée ne l'empêchât point de la remplir. En temps de guerre, et si l'armée est obligée de battre en retraite, dit-il, la gendarmerie, force armée, devrait la suivre, à moins que l'envahisseur ne s'empare de ses membres comme prisonniers de guerre. Dans les

het Departement van Justitie, tot welks bevoegdheid de algemene politie van het Rijk of de uitvoering van de wetten betreffende de openbare orde behoort. »

En verder : « Dit onderscheid is kapitaal ; het is bij het begin van het representatief stelsel gehuldigd en wordt als een der grondpijlers van dit stelsel beschouwd. » (TIELEMANS, Deel VIII, blz. 152, vertaling).

Kapitaal onderscheid zegt Tielemans dus.

De *Pandectes belges*, V^o Gendarmerie-Gendarme, n^o 27, constateren dit tweeledig karakter, militair en burgerlijk, zonder er een oordeel over uit te spreken, en trekken er de noodzakelijke gevolgen uit.

Bij de voorstanders van een grondige hervorming is er trouwens geen sprake van, de bevoegdheden van de rijkswacht te wijzigen. Volgens hen moet deze belast blijven met de opdrachten die haar bij de vigerende wetten zijn toevertrouwd. Volgens hen is de vraag alleen onder welk gezag zij geplaatst zal zijn om haar taak zo goed mogelijk te vervullen. Doch de afhankelijkheid van Landsverdediging heeft de rijkswacht nooit belet zich zeer goed te kwijten van haar taken ten behoeve van Binnenlandse Zaken of Justitie. Waarom dan een gevaarlijke maatregel willen invoeren ? Wij hebben trouwens gezien welke redenen pleiten voor het traditioneel stelsel dat in het ontwerp aangenomen en door de Commissie goedgekeurd is.

Als dit zo is, spreekt het vanzelf dat de Minister van Landsverdediging, bij de opleiding van de kaders en de manschappen, de bijzondere taken van de rijkswachters nooit uit het oog mag verliezen. Hij moet hen daarop voorbereiden. Zij moeten een politie-opleiding krijgen, zij moeten de grondbegrippen van het recht bezitten. De militaire opleiding zal hun het karakter, de tucht en de onafhankelijkheid geven die zij nodig hebben. Doch zij moeten ook technisch voorbereid zijn op hun plichten als lid van een administratieve en gerechtelijke politiemacht.

De Commissie vestigt voorts de aandacht van de Minister van Landsverdediging op de noodzaak de territoriale brigades zoveel mogelijk verder te moderniseren door ze uit te rusten met moderne vervoermiddelen en degelijke televerbindingen.

* *

Wij hebben hierboven gezegd dat de eventuele afschaffing van het militair karakter of van het gezag van de Minister van Landsverdediging in de huidige Commissie niet meer in dezelfde bewoordingen werd verdedigd. Hieronder volgen de beschouwingen die bij de aanvang van onze werkzaamheden werden uiteengezet.

Een lid verklaarde dat, aangezien de handhaving van de orde en de uitvoering van de wetten de wezenlijke taak is van de rijkswacht, haar hoedanigheid van gewapende macht ook geen hinderpaal mag zijn voor de vervalling van die taak. Wanneer het leger in een oorlog gedwongen wordt tot de aftocht, zo zegde hij, zou de rijkswacht, als gewapende macht, moeten volgen, tenzij de vijand haar leden krijgs-

deux cas la population serait privée de la gendarmerie et seules les polices communales lui resteraient pour le maintien de l'ordre.

Rappelant les précédents différents des deux dernières guerres (au cours de la première, gendarmerie absente du pays; au cours de la seconde, gendarmerie présente, mais sous les ordres en fait de l'occupant), ce commissaire souhaitait que le problème soit réglé par la loi de manière à sauvegarder au mieux la mission primordiale du corps. De toute façon, à son sens, et étant donné qu'en temps de guerre, le projet confie aux unités mobiles du corps une mission de soutien des autres forces armées, il convient qu'il n'y ait aucune confusion possible entre ces unités mobiles et les territoriales.

Plusieurs commissaires ont fait observer en réponse qu'il était malaisé de prévoir les incidences d'une occupation ennemie sur la gendarmerie. Le précédent cité des années 1940-1944, pendant lesquelles celle-ci est restée au pays, n'est pas concluant du tout, puisque, comme le rappelait l'honorable préopinant lui-même, la gendarmerie fut mise en fait sous les ordres de l'occupant.

En réalité, que le corps, dans l'hypothèse d'une retraite, suive l'armée ou non, il semble bien que la population n'en sera pas mieux protégée. Si les gendarmes sont partis, l'ennemi se chargera à sa manière du maintien de l'ordre. Si les gendarmes sont demeurés au pays, ils seront, ou emmenés en captivité, ou coiffés par une autorité ennemie et placés dans une situation intolérable. Et rien ne permet de deviner avec certitude quelles seront les réactions de l'envahisseur éventuel, ni les raffinements qu'il pourrait employer pour forcer les gendarmes à le servir efficacement.

Que l'on donne ou non un caractère militaire à la gendarmerie, qu'on confie ou non à certaines de ses unités une mission de soutien des autres forces, l'occupant décidera en fait du sort des gendarmes suivant son intérêt. Et, sans doute, pour cette hypothèse, vaut-il mieux que la gendarmerie soit une force armée, cela permettra au moins à ses membres de se prévaloir éventuellement de la protection que la Convention de Genève accorde aux prisonniers de guerre.

Quant à la distinction à faire entre les gendarmes affectés aux unités mobiles et ceux des brigades territoriales, le Ministre a précisé, que les vœux de l'honorable commissaire qui avait évoqué ce problème, étaient en fait réalisés, le personnel des unités mobiles ayant, en principe, moins de 30 ans (moins de 35 pour les spécialistes). A cet âge, ou même avant de l'avoir atteint, il rejoint les unités territoriales. Cette question sera d'ailleurs examinée à propos de l'article 63.

La Commission a donc décidé de maintenir le caractère militaire de la gendarmerie, tel qu'il résulte de l'article 2, § 1^{er}, du projet.

* * *

gevangen neemt. In beide gevallen zou de bevolking de rijkswacht moeten missen en alleen nog de gemeentelijke politiekorpsen overhouden voor de handhaving van de orde.

Het lid herinnerde aan de precedents van de twee jongste oorlogen (tijdens de eerste, rijkswacht afwezig; tijdens de tweede, rijkswacht aanwezig, doch in feite onder het bevel van de bezetter) en wenste dat het vraagstuk bij de wet derwijze geregeld moge worden dat het korps zijn voornaamste opdracht kan uitvoeren. In elk geval mag er, naar zijn oordeel, aangezien het ontwerp de mobiele eenheden van het korps in oorlogstijd belast met de ondersteuning van de andere strijdkrachten, geen verwarring zijn tussen die mobiele en de territoriale eenheden.

Verscheidene leden antwoordden hierop dat het moeilijk was de gevolgen van een vijandelijke bezetting te voorzien voor de rijkswacht. Het precedent van de jaren 1940-1944, toen de rijkswacht in het land is gebleven, is geenszins overtuigend, vermits, zoals het vorige lid zelf heeft opgemerkt, de rijkswacht in feite onder het bevel van de bezetter stond.

In werkelijkheid zal de bevolking, ongeacht of het korps, bij een terugtocht, het leger al dan niet volgt, daarom wel niet beter beschermd zijn. Als de rijkswacht weg is, zal de vijand op zijn manier wel zorgen voor de handhaving van de orde. Blijven de rijkswachters in het land, dan zullen zij ofwel als krijgsgevangenen worden weggevoerd, ofwel door een vijandelijke overheid overkoepeld en in een ondraaglijke toestand geplaatst worden. En het is onmogelijk met zekerheid te voorzien hoe een gebeurlijke overweldiger zal reageren noch welke verfijnde middelen hij zal aanwenden om de rijkswachters te dwingen hem doeltreffend te dienen.

Of men aan de rijkswacht al dan niet een militair karakter verleent, of men sommige van haar eenheden al dan niet belast met de ondersteuning van de andere strijdkrachten, in feite zal de bezetter volgens zijn eigen belang over het lot van de rijkswachters beslissen. En in die onderstelling zal het zonder twijfel beter zijn dat de rijkswacht tot de strijdkrachten behoort, zodat haar leden ten minste, eventueel, een beroep zullen kunnen doen op de bescherming welke het Verdrag van Genève aan de krijgsgevangenen verleent.

In verband met het onderscheid tussen de rijkswachters van de mobiele eenheden en die van de territoriale brigades, verklaarde de Minister dat aan de wensen van het geachte lid dat dit vraagstuk heeft te berde gebracht, in feite tegemoet gekomen wordt, aangezien het personeel van de mobiele eenheden in beginsel jonger is dan 30 jaar (jonger dan 35 jaar voor de specialisten). Op die leeftijd, of zelfs vroeger, wordt het personeel bij de territoriale eenheden ingedeeld; deze kwestie zal trouwens onderzocht worden in verband met artikel 63.

De Commissie heeft derhalve besloten het militaire karakter van de rijkswacht te handhaven, zoals dit voortvloeit uit artikel 2, § 1, van het ontwerp.

* * *

2. Nature des rapports de la Gendarmerie avec les Ministres de la Défense Nationale, de l'Intérieur et de la Justice.

Dès l'instant où l'on reconnaît la nécessité de la discipline militaire et du caractère apolitique de la gendarmerie, sa dépendance à l'égard du Ministère de la Défense Nationale se déduit aisément. C'est celui-ci qui sera chargé de l'organisation, de l'instruction et de l'administration de la gendarmerie.

Notons qu'en ce qui concerne l'« Organisation » de la gendarmerie, « le Gouvernement provisoire dans ses arrêtés des 19 novembre et 26 décembre 1830, et le Congrès national, dans l'article 120 de la Constitution, ont... entendu par là, la détermination de son cadre, sa distribution territoriale et sa formation... » (P.B. n° 41).

Reste l'exécution de ses diverses missions. Celles-ci allant de l'exercice de la police administrative, l'exécution des lois et l'exercice de la police judiciaire, jusqu'à la préparation des opérations de mobilisation de l'armée, elle relèvera fatalement dans cette exécution des différents départements intéressés. Et elle en relèvera sans que son caractère militaire ou sa dépendance à l'égard du Ministre de la Défense Nationale puissent constituer un obstacle.

DE BROUCKERE et TIELEMANS (*ibidem*, T. VIII, p. 153, cités par P.B., *ibid.* n° 31) rencontrent déjà l'objection. À prendre à la lettre, disent-ils à peu près, l'article 35 de l'arrêté de 1815 qui porte que la maréchaussée fait partie de l'armée, on pourrait conclure que, soumise à la même subordination que les autres corps militaires, elle relève du Ministre de la Défense Nationale, même pour ce qui concerne les objets de police générale ou judiciaire. « Mais ce n'est pas ainsi qu'il faut interpréter l'article 35 : il faut le faire d'après les principes posés par les articles 8 à 10 » qui précisent quel est le Ministre qui a qualité pour donner les ordres.

C'est le cas encore aujourd'hui et le projet (art. 2, § 2) ne s'écarte pas de l'ancienne législation. Par certains côtés, il est même plus précis et plus net.

Le Ministre de l'Intérieur, en temps de paix notamment, est responsable du maintien de l'ordre ; c'est de lui seul que la gendarmerie relève à cet égard.

De même à l'égard du Ministre de la Justice : la gendarmerie relève directement de lui pour la police des étrangers et la sûreté de l'Etat ; elle relève aussi de lui, mais à l'intervention des procureurs généraux et de l'auditeur général, pour l'exercice de la police judiciaire, sans action du Ministre de la Défense Nationale.

* * *

2. Aard van de betrekkingen van de Rijkswacht met de Ministers van Landsverdediging, van Binnenlandse Zaken en van Justitie.

Erkent men eenmaal de noodzakelijkheid van de militaire tucht en van het apolitieke karakter van de rijkswacht, dan kan men daaruit allicht besluiten tot haar afhankelijkheid ten opzichte van het Ministerie van Landsverdediging. Dit Departement zal worden belast met de organisatie, de opleiding en het beheer van de rijkswacht.

Wat betreft « de organisatie » van de rijkswacht, zij opgemerkt dat « het Voorlopig Bewind, in zijn besluiten van 19 November en 26 December 1830 en het Nationaal Congres, in artikel 120 van de Grondwet, daaronder hebben verstaan de vaststelling van het kader, de territoriale indeling en de vorming... » (P.B. n° 41).

Ten slotte is er nog de uitvoering van haar onderscheidene opdrachten. Deze omvatten zowel de administratieve politie, de tenuitvoerlegging van de wetten als de gerechtelijke politie en de voorbereiding van de mobilisatie van het leger, zodat de rijkswacht op dit stuk onvermijdelijk onder de betrokken Departementen dient te ressorteren, zonder dat haar militair karakter of haar afhankelijkheid ten opzichte van de Minister van Landsverdediging hierbij evenwel een hinderpaal kunnen zijn.

DE BROUCKERE en TIELEMANS (*ibidem*, T. VIII, blz. 153, aangehaald door de P.B., *ibid.* n° 31) beantwoorden reeds deze opwerping. Past men, zo zeggen zij ongeveer, artikel 35 van het besluit van 1815 houdende dat de marechaussee deel uitmaakt van de Landmacht, letterlijk toe, dan zou men kunnen stellen dat, aangezien voor de rijkswacht dezelfde ondergeschiktheid geldt als voor de andere militaire korpsen, zij onder de Minister van Landsverdediging ressorteert, ook wat de algemene of de gerechtelijke politie betreft. « Maar zo mag artikel 35 niet worden uitgelegd : men moet hierbij letten op de beginselen die neergelegd zijn in de artikelen 8 tot 10 », waarin bepaald wordt welke Minister bevoegd is om bevelen te geven.

Dit is thans nog het geval en het ontwerp (artikel 2, § 2) wijkt in dit opzicht niet af van de vroegere wetgeving. In sommige opzichten is het zelfs nauwkeuriger en duidelijker.

De Minister van Binnenlandse Zaken is, o.m. in vreedstijd, verantwoordelijk voor de handhaving van de orde; de rijkswacht hangt op dit gebied uitsluitend van hem af.

Hetzelfde geldt ten aanzien van de Minister van Justitie : de rijkswacht hangt rechtstreeks van hem af wat betreft de vreemdelingenpolitie en de openbare veiligheid; zij hangt eveneens van hem af, maar dan door bemiddeling van de procureurs-generaal en van de auditeur-generaal, wat betreft de uitoefening van de gerechtelijke politie, zonder dat de Minister van Landsverdediging behoeft op te treden.

* * *

3. Indépendance de la Gendarmerie à l'égard de la force terrestre.

Ceci, comme nous l'avons dit plus haut, est nouveau. Le projet a repris là une idée qu'en 1953 la Commission a longtemps discutée puis adoptée. Elle lui avait paru s'imposer.

On pouvait craindre que la gendarmerie, partie de la force terrestre (de l'armée de terre suivant l'expression de la loi de Germinal et de l'Arrêté de 1815) y perde un peu de son « quant à soi ». Ayant des effectifs minces par rapport à l'armée de terre, elle pouvait prendre à ses côtés figure de parente pauvre. On lui avait bien donné une Direction supérieure propre, au sein du Ministère de la Défense Nationale, il semblait cependant que plus d'indépendance était souhaitable à l'égard de l'armée. La formation militaire ne devait pas faire oublier le caractère absolument propre de ses missions.

C'est ainsi que la Commission avait à l'époque proposé de faire de la gendarmerie une force armée indépendante des autres et notamment de la force terrestre. Elle avait hésité à insérer cette précision à l'article 2 ou à l'article 3 et avait finalement opté pour celui-ci, où elle figurait comme incidente. Les auteurs du projet l'ont placée à l'article 2 qui commence par cette affirmation : « La gendarmerie constitue une des forces armées. » Nous devons reconnaître que c'est à la fois plus clair, plus net et plus élégant.

De toute façon, cette modification permet de réaliser en partie l'indépendance souhaitée par certains, mais cette fois sans danger de faire perdre au corps sa formation et sa discipline militaires.

Remarquons encore à ce propos qu'en vertu de l'article 43 du projet « les membres de la gendarmerie sont placés pour l'exécution du service, sous l'autorité *exclusive* de leurs supérieurs de la gendarmerie ».

* *

A cette question de l'indépendance de la gendarmerie se rattache celle de ses services ministériels.

L'article 3 du projet de 1952 prévoyait expressément l'existence de services ministériels propres.

A la suite d'un amendement déposé à l'époque par un membre qui ne fait plus partie du Parlement, ce qui nous autorise, croyons-nous, à citer son nom, le Vicomte Cossée de Maulde, notre sympathique ancien Président de la Commission, celle-ci avait même adopté à l'unanimité un article supplémentaire précisant la composition de ces services. C'était peut-être empiéter sur le domaine de l'exécutif, mais tel n'était pas le mobile de la Commission, elle avait simplement le souci d'assurer d'avantage l'indépendance de la nouvelle force.

3. Onafhankelijkheid van de Rijkswacht tegenover de Landmacht.

Dit is, zoals wij hierboven hebben gezien, iets nieuws. Het ontwerp heeft ten deze een beginsel aanvaard, waarover de Commissie in 1953 omstandig van gedachten heeft gewisseld en dat zij vervolgens aangenomen heeft. Zij achtte zulks noodzakelijk.

De vrees bestond immers dat de rijkswacht, als onderdeel van de Landmacht (het Landleger volgens de wet van Germinal en het besluit van 1815) wel eens haar eigen wezen zou verliezen. Daar zij in verhouding tot het Landleger slechts weinig manschappen telt, zou zij als misdeeld kunnen worden beschouwd. Wel beschikte zij binnen het Departement van Landsverdediging over een eigen Hoge Directie, maar toch leek het wenselijk dat zij nog zelfstandiger tegenover het leger zou kunnen staan. De militaire opleiding mocht het uitgesproken eigen karakter van de taak van de rijkswacht niet verdringen.

In die zin stelde de Commissie voor, de rijkswacht tot een afzonderlijke krijgsmacht te maken, onafhankelijk van de andere en met name van de landmacht. Zij wist eerst niet goed of deze bepaling bij artikel 2 dan wel bij artikel 3 behoorde, en besliste ten slotte haar als tussenzin in artikel 3 op te nemen. In het ontwerp komt zij voor onder artikel 2 dat begint met de verklaring : « De rijkswacht is één van de krijgsmachten ». Erkend moet worden dat dit nauwkeuriger, duidelijker en sierlijker is.

Dank zij deze wijziging zal het mogelijk zijn de door sommigen gewenste onafhankelijkheid gedeeltelijk te verwezenlijken, maar nu echter zonder het gevaar te lopen de militaire opleiding en tucht van het korps teloor te doen gaan.

Verder zij nog opgemerkt dat, krachtens artikel 43 van het ontwerp, « de leden van de rijkswacht voor de uitvoering van de dienst uitsluitend onder het gezag van hun meerderen in de rijkswacht staan ».

* *

Nauw in verband met de onafhankelijkheid van de rijkswacht staat het vraagstuk van de onafhankelijkheid van haar ministeriële diensten.

Artikel 3 van het ontwerp van 1952 voorzag uitdrukkelijk in eigen ministeriële diensten.

Ingevolge een amendement hetwelk toen werd ingediend door een lid dat thans geen deel meer uitmaakt van het Parlement, zodat, menen wij, zijn naam mag worden vermeld, nl. Burggraaf Cossée de Maulde, onze sympathieke voormalige Commissievoorzitter, had de Commissie zelfs eenparig een aanvullend artikel aangenomen waarbij de samenstelling van deze diensten werd omschreven. Hiermede trad de Commissie misschien op het gebied van de Uitvoerende Macht, maar dit was niet de bedoeling; zij streefde alleen naar een grotere onafhankelijkheid van de nieuwe krijgsmacht.

Le Gouvernement actuel a maintenu cette précision dans le texte qu'il soumit au Conseil d'Etat. Mais celui-ci souleva la difficulté que nous venons de citer. Il rappela que le Roi tenait « directement de la Constitution le pouvoir d'organiser les Départements ministériels de la manière qui lui semble convenir le mieux aux nécessités du service. Il est par conséquent superflu, conclut-il, que le législateur habilite le Roi à créer des services ministériels qui seront propres à l'une des forces armées. »

La Commission actuelle en convint, mais elle interrogea le Ministre sur ses intentions à ce sujet. Il a répondu comme suit :

« Une direction supérieure de la gendarmerie existe actuellement au sein du Département de la Défense Nationale.

« Cette direction supérieure a dans ses attributions l'examen de toutes les questions relatives à la gendarmerie et qui sont de la compétence du Ministre de la Défense Nationale. Elle ne comporte que des officiers de gendarmerie.

« Elle relève de l'adjudant général (chef du personnel de la force terrestre) parce qu'elle doit, du point de vue des délégations de pouvoir, avoir au dessus d'elle un chef de branche.

« Je ne vois pas la nécessité de donner une plus grande extension aux services ministériels propres à la gendarmerie.

« Les services ministériels supplémentaires qui seraient éventuellement créés *feraient double emploi* avec l'état-major du corps de gendarmerie, *ils absorberaient un personnel important* et entraîneraient de *nouvelles dépenses* de fonctionnement tout à fait inutiles.

« L'autonomie de la gendarmerie vis à vis des autres forces armées est pleinement réalisée par le fait :

- que la gendarmerie devient en vertu de l'article 2 du projet une des forces armées, et n'est donc nullement intégrée dans une de ces forces. le commandant du corps de gendarmerie dépend directement du Ministre de la Défense nationale.
- le commandant du corps de gendarmerie accomplit, sans l'intervention des services ministériels des forces armées, la plupart de ses tâches administratives.
- les questions qui doivent venir jusqu'à l'échelon ministériel sont centralisées dans une direction spécialisée : la Direction supérieure de la Gendarmerie ».

Sous le bénéfice de ces précisions, la Commission décida donc de ne pas faire allusion à des services ministériels.

Dernier point connexe : l'Inspection générale de la gendarmerie. C'est encore une institution que citait l'ancien projet et qui fit à ce moment l'objet de longues discussions en commission.

De huidige Regering handhaafde deze bepaling in de tekst die zij aan de Raad van State voorlegde, maar ook de Raad is op de evengenoemde moeilijkheid gestuit. Hij betoogde dat de Koning « rechtstreeks aan de Grondwet de bevoegdheid ontleent om de Ministeriële Departementen in te richten op de wijze die hem het best aan de behoeften van de dienst lijkt te beantwoorden. De wetgever, zo besluit de Raad van State, hoeft dus de Koning niet te machtigen tot het oprichten van ministeriële diensten eigen aan één der krijgsmacht delen ».

De huidige Commissie is het daarmee eens, maar zij heeft de Minister gevraagd naar zijn bedoelingen op dit stuk. Hierop is geantwoord wat volgt :

« Een Hoge Directie van de Rijkswacht bestaat thans in de schoot van het Departement van Landsverdediging.

« Deze hoge directie heeft in haar bevoegdheden het onderzoek van al de kwesties betreffende de rijkswacht die in de bevoegdheid van de Minister van Landsverdediging vallen. Zij omvat slechts officieren van de rijkswacht.

« Zij hangt af van de Adjudant-generaal omdat zij, op oogpunt van machtsoverdracht, boven haar een diensttakoverste moet hebben.

« Ik zie de noodzakelijkheid niet in een grotere uitbreiding te geven aan de ministeriële diensten eigen aan de rijkswacht.

« De bijkomende ministeriële diensten, die gewoonlijk zouden opgericht worden, zouden *een nutteloze herhaling* zijn van de Staf van het Rijkswachtkorps; zij zouden *een belangrijke personeel opslorpen* en zouden *nieuwe, gans onnodige, werkingsuitgaven* met zich brengen.

« De zelfstandigheid van de rijkswacht, ten opzichte van de andere strijdkrachten, wordt volledig verwezenlijkt door het feit :

- dat de rijkswacht, krachtens artikel 2 van het ontwerp, een der krijgsmachten wordt, en dus geenszins in een daarvan geïntegreerd wordt;
- dat de commandant van het rijkswachtkorps rechtstreeks afhangt van de Minister van Landsverdediging;
- dat de commandant van het rijkswachtkorps, zonder tussenkomst van de ministeriële diensten van de krijgsmachten, het merendeel van zijn administratieve taken vervult;
- dat de kwesties die tot het ministerieel echelon moeten komen, gecentraliseerd worden in een gespecialiseerde directie : de Hoge Directie van de Rijkswacht. »

Na deze toelichting besliste de Commissie geen gewag te maken van de ministeriële diensten.

Een laatste punt in dit verband betreft de Algemene Inspectie van de Rijkswacht. Ook de instelling van zulk een inspectie was in het oude ontwerp voorzien en de Commissie heeft er indertijd omstandig over gehandeld.

Un membre aurait souhaité que la loi précisât que l'Inspecteur devait être membre de la gendarmerie ou au moins qu'il devrait l'être de préférence. La Commission, dans le texte finalement adopté, avait laissé le choix au Ministre.

Mais comme pour les services ministériels le Gouvernement actuel n'a pas maintenu l'allusion à l'Inspection générale, estimant sans doute qu'elle était superflue.

Le Ministre a rappelé comment son Administration envisage le problème :

« Aux termes de l'article 2 de l'arrêté du Régent du 25 juin 1947, a-t-il dit, la fonction d'Inspecteur général de la gendarmerie est confiée à un lieutenant-général de la gendarmerie ou de l'armée.

» L'Inspecteur général est un *missus dominicus* du Ministre. Celui-ci doit avoir la possibilité de désigner pour cette fonction l'autorité qu'il estime la plus qualifiée.

» Le système en vigueur depuis de nombreuses années donne entière satisfaction ».

Il faut reconnaître que le Corps est trop petit pour compter plus de deux ou trois généraux, ce qui ne laisse guère de choix. L'essentiel d'ailleurs est que le commandant soit assuré par un général de gendarmerie. C'est le cas. L'article 4 le précise : et cet officier traite directement avec le Ministre.

Een lid sprak de wens uit dat de wet nader zou bepalen dat de inspecteur althans bij voorkeur deel moest uitmaken van de rijkswacht. De Commissie liet, in de tekst die zij uiteindelijk had aangenomen, de keuze aan de Minister over.

Maar evenals voor de ministeriële diensten heeft de huidige Regering ook de instelling van de Algemene Inspectie niet gehandhaafd, omdat zij zulks overbodig acht.

De Minister herinnerde de Commissie aan de zienswijze van zijn Departement :

« Volgens artikel 2 van het Besluit van de Regent van 25 Juni 1947, aldus de Minister, wordt de functie van Inspecteur-generaal van de rijkswacht toevertrouwd aan een luitenant-generaal van de rijkswacht of van het leger.

» De Inspecteur-generaal is een *missus dominicus* van de Minister. Deze moet de mogelijkheid hebben voor die functie de overheid aan te wijzen die, volgens hem, het meest gekwalificeerd is.

» Het sinds verscheidene jaren in werking zijnde stelsel is geheel bevredigend. »

Erkend moet worden dat het korps te klein is om meer dan twee of drie generaals te tellen, zodat er weinig keuze overblijft. Hoofdzaak is trouwens dat de bevelvoering in handen is van een generaal van de rijkswacht. Dit is inderdaad het geval. Artikel 4 bepaalt zulks uitdrukkelijk : en deze officier handelt rechtstreeks met de Minister.

DEUXIEME PARTIE.

DISCUSSION DES ARTICLES.

Des trois premiers articles nous avons eu l'occasion de parler dans la première partie de ce rapport.

L'article 2, cependant, appelle encore quelques observations :

1^o Votre Commission vous propose de modifier légèrement la forme de deux phrases du § 1^{er}, modification sur laquelle le Gouvernement a marqué son accord. Au lieu de dire : « Le Ministre de la défense nationale est chargé... de l'administration générale de cette force. L'autorité que le Ministre de la Défense Nationale exerce à cet égard concerne notamment... » nous préfererions, pour éviter des répétitions, lier les deux phrases de la manière suivante : « Le Ministre de la Défense Nationale est chargé ... de l'administration générale de cette force, placée sous son autorité notamment pour... »

Remarquons qu'on a fait sauter dans cette énumération le mot « remonte », à raison de la réduction des unités montées.

2^o Au § 2, à l'alinéa relatif au Ministre de l'Intérieur, les auteurs du projet ou le Conseil d'Etat, ont ajouté avec raison l'allusion au maintien de l'ordre public.

3^o A l'alinéa relatif au Ministre de la Justice, en ce qui concerne les mots : « et la Sûreté publique », venant après : « police des étrangers », la Commission, par souci de terminologie exacte vous propose de dire : « la Sûreté de l'Etat ».

L'administration générale de la Sûreté publique, au Ministère de la Justice, se compose en effet de la police des étrangers et de la Sûreté de l'Etat.

4^o Remarquons enfin que le projet a le mérite de séparer, en ce qui concerne le Département de la Défense Nationale, le texte relatif à l'organisation de la gendarmerie placé au § 1^{er}, et celui qui énonce la mission qu'elle exécute pour ce Département et qui est reporté au § 2.

L'article 4 est conforme au texte qui avait été adopté en 1953, sauf que l'on en a, pour les raisons de compétence respective des pouvoirs, sans doute, fait sauter la phrase qui précisait que le commandant de la gendarmerie traite directement avec le Ministre. Mais nous avons vu plus haut que, d'après les explications du Gouvernement, telle était bien en fait la situation.

Les articles 5 à 10 concernent l'organisation interne des brigades territoriales, des unités mobiles et des détachements judiciaires.

Une nouveauté a été introduite à l'article 9 : le ressort des brigades sera désormais déterminé par le Ministre de la Défense Nationale et non plus par le Roi.

TWEEDE DEEL.

ARTIKELSGEWIJZE BEHANDELING.

Er was reeds gelegenheid om de eerste drie artikelen te behandelen in het eerste deel van dit verslag.

Bij artikel 2 moeten evenwel nog enkele opmerkingen worden gemaakt :

1^o Uw Commissie stelt, met instemming van de Regering, voor, twee volzinnen van § 1 licht te wijzigen. In plaats van : « De Minister van Landsverdediging is belast met... het algemeen beheer van deze macht. Het gezag dat de Minister van Landsverdediging te dien opzichte uitoefent, betreft namelijk... » verkiezen wij, ter voorkoming van herhalingen, de twee volzinnen als volgt te verbinden : « De Minister van Landsverdediging is belast met... het algemeen beheer van deze macht die onder zijn gezag staat met name voor... »

Opgemerkt zij dat in deze opsomming het woord « remonte » is weggelaten omdat het aantal bereden eenheden verminderd is.

2^o In § 2 werd door de indieners van het ontwerp of door de Raad van State aan de alinea betreffende de Minister van Binnenlandse Zaken terecht de verwijzing naar de handhaving van de openbare orde toegevoegd.

3^o In de alinea betreffende de Minister van Justitie stelt de Commissie, om terminologische redenen, voor de woorden « de openbare veiligheid », na « de vreemdelingenpolitie », te vervangen door « de veiligheid van de Staat ».

Het Algemeen Bestuur van de Openbare Veiligheid bij het Ministerie van Justitie bestaat immers uit de Vreemdelingenpolitie en de Veiligheid van de Staat.

4^o Ten slotte zij opgemerkt dat het ontwerp de verdienste heeft, waar het gaat om het Departement van Landsverdediging, de tekst betreffende de organisatie van de rijkswacht, die in § 1 voorkomt, te scheiden van die waarin melding wordt gemaakt van de opdracht welke zij voor dit departement uitvoert, welke tekst verschoven is naar § 2.

Artikel 4 stemt overeen met de in 1953 aangenomen tekst, behoudens dat, waarschijnlijk met het oog op de respectieve bevoegdheid van de machten, de zin waarin bepaald was dat de commandant der rijkswacht rechtstreeks met de Minister onderhandelt, heeft laten wegvallen. Doch wij hebben hiervoren gezien dat, volgens de verklaringen van de Regering, de toestand in feite wel zo is.

De artikelen 5 tot 10 betreffen de inwendige organisatie van de territoriale brigades, de mobiele eenheden en de gerechtelijke detachementen.

Nieuw is het bepaalde bij artikel 9 : het ambtsgebied van de brigades zal voortaan bepaald worden door de Minister van Landsverdediging, en niet meer door de Koning.

Le Ministre a donné à ce sujet l'explication suivante, qui a paru convaincante à la Commission : « l'expérience a montré que, par suite de certaines circonstances, il était parfois indiqué de modifier les limites entre deux brigades voisines. Il s'agit là d'une question de détails dans l'organisation du service de la gendarmerie. Il apparaît rationnel de confier au Ministre de la Défense Nationale le pouvoir de décider en cette matière ».

Remarquons d'ailleurs que le *siège* des brigades continue à être fixé par le Roi.

L'article 10 tient compte de la nouvelle terminologie applicable aux anciens officiers payeurs, appelés aujourd'hui officiers du service financier.

* *

Au sujet du titre III relatif au personnel, nous avons deux observations à faire :

1^o Il ne fait pas allusion au statut du personnel lui-même (officiers, sous-officiers, brigadiers et gendarmes). Dans la première rédaction soumise au Conseil d'Etat, le Gouvernement avait inséré à l'article 11 une phrase ainsi conçue : « Leur statut est fixé par la présente loi et par d'autres lois particulières. » Mais le Conseil d'Etat rappela que le statut comportant naturellement la matière des rétributions, il s'ensuivrait qu'à l'avenir elle serait déterminée par le législateur.

Le Conseil avait donc suggéré de prévoir dans l'article 11 (12 de l'avant-projet lui soumis) que les rétributions étaient toutefois déterminées par le Roi.

Le Gouvernement a préféré supprimer toute allusion au statut du personnel, ce qui permet d'éviter l'inconvénient signalé et il a rappelé :

- a) qu'en effet le régime pécuniaire des membres de la gendarmerie a toujours été de la compétence de l'exécutif et le restera donc;
- b) qu'en ce qui concerne le personnel subalterne, un projet de loi serait prochainement déposé qui en fixerait le statut;
- c) que, quant aux officiers de gendarmerie, la loi du 15 septembre 1924 sur la position et l'avancement des officiers — modifiée par la loi du 30 mai 1951 — leur est applicable.

Cette dernière observation est tout à fait exacte. La loi du 15 septembre 1924 fait allusion aux officiers de gendarmerie aux articles 7, 11, 15, al. 4, 21bis et 22, prévoyant, pour eux, des dispositions particulières dérogeant aux règles communes à tous les officiers.

De plus, la loi du 30 mai 1951, qui a modifié certains articles de cette loi de 1924, ne comporte que des dispositions relatives à la gendarmerie.

De Minister gaf hieromtrent de volgende verklaring, die de Commissie overtuigend toescheen : « De ervaring heeft geleerd, dat bepaalde omstandigheden het soms noodzakelijk maken de grenzen tussen twee naburige brigades te wijzigen. Dit is een detailkwestie in de organisatie van de dienst der rijkswacht. Het komt redelijk voor, de beslissingsbevoegdheid terzake aan de Minister van Landsverdediging op te dragen ».

Er zij trouwens opgemerkt dat de Koning ook in de toekomst de *zetel* van de brigades zal bepalen.

In artikel 10 is rekening gehouden met de nieuwe terminologie voor de vroegere officieren-betalemeesters, die thans « officieren van de financiële dienst » worden genoemd.

* *

In verband met Titel III betreffende het personeel hebben wij twee opmerkingen te maken :

1^o Er wordt niet verwezen naar het statuut van het personeel zelf (officiëren, onderofficiëren, brigadiëren en rijkswachters). In de eerste redactie welke aan de Raad van State was voorgelegd, had de Regering in artikel 11 een zin ingelast, luidende : « Hun statuut wordt door deze wet en door andere bijzondere wetten vastgesteld. » Doch de Raad van State wees er op dat, aangezien het statuut zich uiteraard ook tot de bezoldiging uitstrekt, de bezoldigingsregeling voor de leden der rijkswacht in de toekomst door de wet zou worden bepaald.

De Raad had dus voorgesteld in artikel 11 (12 van het hem voorgelegde voorontwerp) te bepalen dat de Koning echter hun bezoldiging vaststelt.

De Regering heeft er de voorkeur aan gegeven elke verwijzing naar het statuut van het personeel te laten vervallen, zodat voormeld bezwaar ondergaan wordt, en zij herinnerde er aan dat :

- a) het geldelijk statuut van de leden van de rijkswacht in feite altijd tot de bevoegdheid van de Uitvoerende Macht heeft behoord en dus zal blijven behoren;
- b) wat het lager personeel betreft, eerlang een wetsontwerp zal worden ingediend tot vaststelling van het statuut daarvan;
- c) wat de rijkswacht-officiëren betreft, de wet van 15 September 1924 betreffende de stand en de bevordering van de officieren, gewijzigd bij de wet van 30 Mei 1951, op hen van toepassing is.

Deze laatste opmerking is heel juist. In de wet van 15 September 1924 worden de rijkswacht-officiëren vermeld in de artikelen 7, 11, 15, lid 4, 21bis en 22, waarbij voor hen bijzondere bepalingen gesteld worden in afwijking van de algemene regels voor de officieren.

Bovendien bevat de wet van 30 Mei 1951, waarbij sommige artikelen van voornoemde wet van 1924 werden gewijzigd, enkel bepalingen in verband met de rijkswacht.

Soulignons ici la différence qu'il convient d'établir entre le statut du Corps de la gendarmerie — objet du présent projet — et le ou les statuts de son personnel.

2^o *L'article 12 du projet*, qui attribue aux officiers et à certains sous-officiers de gendarmerie la qualité d'officiers de police judiciaire, n'a pas paru à la Commission se trouver à sa place au titre III relatif au personnel. Comme il s'agit en réalité ici d'une fonction de la gendarmerie, il serait préférable d'insérer l'article au titre qui en traite. Le Ministre a marqué son accord. Nous suggérons avec lui, de placer cette disposition après l'article 16 du projet.

En conséquence, et si le Sénat suit la Commission, l'article 13 portera le n^o 12, l'article 14, le n^o 13, l'article 15, le n^o 14, l'article 16, le n^o 15. Suivra alors l'article 12 qui portera le n^o 16.

Rappelons au sujet de la qualité d'officier de police judiciaire, l'état de la législation.

L'article 9 du Code d'instruction criminelle dispose que la police judiciaire sera exercée par ... les *officiers* de gendarmerie notamment.

Les sous-officiers de gendarmerie n'étaient pas investis des fonctions d'officier de police judiciaire (BRAAS, *Traité élémentaire de l'Instruction Criminelle*, Ed. 1925, p. 111.) Des lois spéciales avaient cependant renforcé les prérogatives du Corps » et « attribué une force probante étendue aux procès-verbaux de ses membres en certaines matières (arrêté du 1^{er} novembre 1924 sur le roulage, la loi du 28 février 1882 sur la chasse, la loi du 19 janvier 1883 sur la pêche, Code rural, par exemple) » (BRAAS, *ibidem*, p. 116).

La loi du 7 avril 1919 instituant des officiers et agents judiciaires près les parquets ne fait pas mention de la gendarmerie.

Mais l'article premier de *l'arrêté-loi du 1^{er} février 1947* a décidé que les *sous-officiers commandant une brigade* ou revêtus soit du grade de « maréchal des logis-chef », soit d'un grade supérieur, sont officiers de police judiciaire auxiliaires du Procureur du Roi.

L'article 12 du projet reprenant cette disposition, l'article premier de l'Arrêté loi de 1947 deviendra sans objet en ce qui concerne la gendarmerie. C'est pourquoi l'article 69 en propose, dans cette mesure, l'abrogation explicite.

L'article 13 est une conséquence de la qualité de force armée qui appartient à la gendarmerie. Ses membres sont donc soumis aux lois pénales militaires, conformément à l'article premier du code de procédure pénale militaire.

Hier zij gewezen op het verschil dat moet gemaakt worden tussen het statuut van de Rijkswacht — dat in dit ontwerp wordt behandeld — en het of de statuten van het personeel van de rijkswacht.

2^o *Artikel 12 van het ontwerp*, waarbij aan de officieren en aan sommige onderofficieren van de rijkswacht hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie wordt toegekend, was volgens uw Commissie niet op zijn plaats in titel III betreffende het personeel. Aangezien het hier in feite gaat om een ambtsverrichting van de rijkswacht, ware het verkieslijk het artikel onder te brengen in de desbetreffende titel. De Minister stemde hiermede in. Met hem stellen wij voor, deze bepaling na artikel 16 van het ontwerp te plaatsen.

Derhalve zal, indien de Senaat de Commissie hierin volgt, artikel 13 vernummerd worden tot 12, artikel 14 tot 13, artikel 15 tot 14, artikel 16 tot 15. Daarna komt dan artikel 12, dat vernummerd wordt tot 16.

In verband met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie willen wij herinneren aan de stand van wetgeving.

Artikel 9 van het Wetboek van Strafvordering bepaalt dat de gerechtelijke politie uitgeoefend wordt door ... de *officiëren* van de rijkswacht onder meer.

De onderofficieren van de rijkswacht waren niet bekleed met de functies van officier van gerechtelijke politie (BRAAS, *Traité élémentaire de l'instruction criminelle*, uitgave 1925, blz. 111). Bijzondere wetten hadden evenwel « de voorrechten van het Korps versterkt » en « een ruime bewijskracht toegekend aan de processen-verbaal van haar leden in bepaalde zaken (besluit van 1 November 1924 op het verkeer, wet van 28 Februari 1882 op de jacht, wet van 19 Januari 1883 op de visvangst, Landelijk wetboek, bijvoorbeeld) » (BRAAS, *ibid.*, blz. 116).

In de wet van 7 April 1919 tot instelling van gerechtelijke officieren en agenten bij de parketten is de rijkswacht niet vermeld.

Doch ingevolge artikel 1 van de *besluitwet van 1 Februari 1947* is beslist dat de *onderofficiëren van de rijkswacht die een brigade aanvoeren* of hetzij de graad van « opperwachmeester », hetzij een hogere graad hebben, officier zijn van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings.

Aangezien deze bepaling overgenomen is in artikel 12 van het ontwerp, wordt artikel 1 van de besluitwet van 1947 nutteloos wat de rijkswacht betreft. Daarom stelt artikel 69 voor, het binnen die perken uitdrukkelijk op te heffen.

Het bepaalde in *artikel 13* vloeit voort uit het feit dat de rijkswacht de hoedanigheid van gewapende macht bezit. Haar leden zijn dus onderworpen aan de militaire strafwetten, overeenkomstig artikel 1 van het Wetboek van militaire straffordering.

Ils relèvent des conseils de guerre. Rappelons cependant que l'article 25 du code de procédure pénale militaire (titre I^{er}) prévoit qu'ils sont justiciables des tribunaux ordinaires pour les infractions relatives au service judiciaire des tribunaux et à la police administrative.

Dans ce cas, ils sont poursuivis dans la forme des articles 483 et suivants du Code d'Instruction Criminelle (BRAAS, *Traité élémentaire de l'Instruction criminelle*, Ed. 1925, p. 339, note 3).

Et la Cour de Cassation considère que l'expression « service judiciaire des tribunaux » couvre les devoirs prestés comme officiers ou agents de police judiciaire (Cass. 25 juin 1907, *Pas.* 1907, I, 306).

Notons aussi que l'article 26 du même code (loi du 15 juin 1899) dispose que : « quand une personne justiciable de la juridiction militaire et une personne justiciable de la juridiction ordinaire sont poursuivies simultanément, soit comme auteurs, coauteurs ou complices d'une infraction aux lois pénales, soit à raison d'infractions connexes, la juridiction ordinaire est compétente pour juger la personne justiciable de la juridiction militaire ».

Et la loi du 30 avril 1919, en son article 15, a précisé que : « lorsqu'une infraction, qui ressortit à la juridiction militaire est connexe à une infraction qui ressortit à la juridiction ordinaire, elles sont jugées l'une et l'autre par la juridiction ordinaire ».

(Pour la connexité voir l'article 227 du Code d'Instruction criminelle).

Enfin la Cour de Cassation considère que : « la compétence du juge ordinaire ne cesse pas à l'égard de l'inculpé militaire, lorsqu'il acquitte les prévenus civils » (Cass. b. 10 février 1902 et 9 janvier 1933, *Pas.* 1902, I, 141 et 1933, I, 65).

* * *

Abordons le *titre IV*, relatif aux *fonctions* de la gendarmerie.

Il se subdivise en quatre chapitres. Nous proposons de détacher les trois derniers articles du quatrième chapitre pour en faire l'objet d'un chapitre séparé. Ainsi les intitulés seraient : 1^o Généralités; 2^o fonctions ordinaires; 3^o exécution des fonctions ordinaires; 4^o fonctions extraordinaires; 5^o exécution des fonctions extraordinaires. Le parallélisme serait mieux assuré de cette façon.

Le chapitre des généralités est certes le plus important.

L'article 15 (qui deviendra l'article 14), nous l'avons dit dans la partie du rapport consacrée au caractère traditionnel du projet, attribue aux fonctions un caractère à la fois préventif et répressif et distingue entre fonctions ordinaires et fonctions extraordinaires, qu'il définit très exactement;

Zij ressorteren onder de krijgsraden. Er zij evenwel aan herinnerd dat artikel 25 van het Wetboek van militaire strafvordering (Titel I) bepaalt dat zij onderhorig zijn aan de gewone rechtbanken voor misdrijven in verband met de gerechtelijke dienst van de rechtbanken en met de administratieve politie.

In dat geval worden zij vervolgd volgens de vormen bepaald in de artikelen 483 en volgende van het Wetboek van Strafvordering (BRAAS, *Traité élémentaire de l'Instruction criminelle*, uitgave 1925, blz. 339, nota 3).

En het Hof van Verbreking is van mening dat de uitdrukking « gerechtelijke dienst van de rechtbanken » de als officier of agent van gerechtelijke politie verstrekte prestaties dekt (Verbreking 25 Juni 1907, *Pas.* 1907, I, 306).

Tevens zij aangestipt dat artikel 26 van hetzelfde Wetboek (wet van 15 Juni 1899) bepaalt : « Wanneer een persoon, onderworpen aan de krijgsrechtsmacht, en een persoon, onderworpen aan de gewone rechtsmacht, tegelijkertijd vervolgd worden, hetzij als daders, mededaders van of medeplichtigen aan een misdrijf tegen de strafwetten, hetzij wegens *samenhangende* misdrijven, dan is de gewone rechtsmacht bevoegd om de persoon, onderworpen aan de krijgsrechtsmacht, te oordelen ».

En artikel 15 van de wet van 30 April 1919 bepaalt nader : « Wanneer een inbreuk die tot de bevoegdheid der militaire rechtsmacht behoort, samenhangt met een inbreuk die tot de bevoegdheid der gewone rechtsmacht behoort, worden beide door de gewone rechtsmacht berecht ».

(Voor de samenhangende misdrijven zie artikel 227 van het Wetboek van Strafvordering).

Ten slotte oordeelt het Hof van Verbreking dat « de bevoegdheid van de gewone rechter niet ophoudt ten opzichte van de militaire beklaagde, wanneer hij de burgerlijke beklaagde vrijspreekt » (Verbreking 10 Februari 1902 en 9 Januari 1933, *Pas.* 1902, I, 141 en 1933, I, 65).

* * *

Wij komen nu aan *titel IV*, betreffende de *ambtsverrichtingen* van de rijkswacht.

Deze titel is ingedeeld in vier hoofdstukken. Wij stellen voor, de laatste drie artikelen van het vierde hoofdstuk af te scheiden en er een afzonderlijk hoofdstuk van te maken. De opschriften zouden dan luiden : 1^o algemeen; 2^o gewone ambtsverrichtingen; 3^o uitvoering van de gewone ambtsverrichtingen; 4^o buitengewone ambtsverrichtingen; 5^o uitvoering van de buitengewone ambtsverrichtingen. Zodoende zou het parallelisme beter tot zijn recht komen.

Het Algemene hoofdstuk is zeker het voornaamste.

Zoals wij gezegd hebben in het gedeelte van het verslag dat het traditioneel karakter van het ontwerp behandelt, geeft *artikel 15* (dat nu art. 14 zal worden) aan de ambtsverrichtingen én een preventief én een repressief karakter en maakt het een onderscheid tussen de gewone en de buiten-

les anciens textes ne le faisaient point. Les fonctions administratives sont celles que la gendarmerie remplit *en vertu de la loi* sans réquisition préalable de l'autorité. Les fonctions extraordinaires sont celles que la gendarmerie ne peut remplir sans la *réquisition* de l'autorité.

La rédaction est conforme à celle qu'a suggérée le Conseil d'Etat.

* *

L'article 16 (qui deviendra l'article 15) fixe la compétence territoriale des gendarmes.

La législation actuelle ne permet pas aux gendarmes d'exercer spontanément leurs fonctions en dehors du ressort de l'unité à laquelle ils sont attachés.

Cela résulte en effet de toute l'économie de la loi de l'An VI et de l'arrêté de 1815. En outre, certaines de leurs dispositions (les art. 130 de la loi de l'An VI et 18 de l'arrêté de 1815) limitent expressément la compétence territoriale des gendarmes : les hôteliers ne sont tenus de communiquer leurs registres qu'aux commandants de brigade de leur arrondissement.

D'autre part, en ce qui concerne le service extraordinaire, l'article 143 de la loi de l'An VI ne permet la réquisition de la gendarmerie que dans l'étendue du territoire administré par les autorités requérantes.

Mais il y a plus : les articles 146 de la loi de Germinal et 32 de l'arrêté du 30 janvier 1815, après avoir interdit le déplacement des brigades d'un département dans un autre, sans un ordre donné à l'échelon gouvernemental, admettent l'exception suivante : « Néanmoins, disent-ils, si une ou plusieurs brigades de gendarmerie, étant à la poursuite d'un ou de plusieurs brigands, assassins, voleurs et autres prévenus de délits, (d'un ou de plusieurs malfaiteurs), parvenaient aux extrémités de leur arrondissement sans les avoir arrêtés, *elles pourront* se porter dans l'arrondissement limitrophe, et même sur le territoire d'un autre département, et continuer leurs poursuites jusqu'à ce qu'elles aient atteint le prévenu ou qu'elles aient été relevées par les brigades les plus rapprochées.

Il s'agissait donc d'une exception confirmant la règle, et la jurisprudence s'était fixée dans ce sens : irrégularité des actes accomplis en dehors du ressort (Cass., 13 janvier 1908, *Pas.*, 1908, I, 75).

Il faut convenir que dans un pays aussi petit que le nôtre et étant donné la rapidité des communications modernes, cette limitation de compétence est quelque peu désuète. Elle gênait en tous cas, fort l'action répressive.

C'est dans ces conditions, que le Gouvernement a estimé devoir étendre la compétence des membres de la gendarmerie à tout le royaume.

gewone ambtsverrichtingen, waarvan het een zeer juiste begripsbepaling geeft; deze komt niet voor in de vroegere teksten. Administratieve ambtsverrichtingen zijn die welke de rijkswacht *krachtens de wet* uitvoert zonder voorafgaande vordering vanwege de overheid. Buitengewone opdrachten zijn die welke de rijkswacht niet kan uitvoeren zonder daartoe door de overheid *gevorderd* te zijn.

De redactie komt overeen met die welke de Raad van State voorgesteld heeft.

* *

Artikel 16 (dat art. 15 wordt) bepaalt de territoriale bevoegdheid van de rijkswachters.

Op grond van de huidige wetgeving mogen de rijkswachters hun ambtsverrichtingen niet spontaan uitoefenen buiten het ambtsgebied van de eenheid waartoe zij behoren.

Dit vloeit inderdaad voort uit de gehele economie van de wet van het Jaar VI en van het besluit van 1815. Bovendien wordt de territoriale bevoegdheid van de rijkswachters uitdrukkelijk beperkt door sommige bepalingen (art. 130 van de wet van het Jaar VI en art. 18 van het besluit van 1815) : de hotelhouders zijn slechts verplicht hun registers aan de brigadecommandanten van hun arrondissement over te leggen.

Wat overigens de buitengewone dienst betreft, is de vordering van de rijkswacht op grond van artikel 143 van de wet van het Jaar VI slechts toegelaten binnen het gebied dat beheerd wordt door de vorderende overheid.

Doch er is meer : de artikelen 146 van de wet van Germinal en 32 van het besluit van 30 Januari 1815 aanvaarden, na de verplaatsing van brigades van het ene departement naar het andere zonder een order te hebben verboden, de volgende uitzondering hierop : « Wanneer echter één of meer brigades der gendarmerie, bij de achtervolging van één of meer struikrovers, moordenaars, dieven en andere van wanbedrijven betichtten (van een of meer kwaaddoeners), de grenzen van hun gebied bereiken zonder de vervolgenden te hebben aangehouden, zullen zij zich binnen het aangrenzend gebied en zelfs op het grondgebied van een ander departement *mogen* begeven en hun vervolging voortzetten totdat zij de betichte achterhaald hebben of door de naastbij gevestigde brigades zijn afgelost ».

Dat is dus een uitzondering welke de regel bevestigt en de rechtspraak was komen vast te staan in deze zin : onregelmatigheid van de handelingen verricht buiten het ambtsgebied (Verbreking, 13 Januari 1908, *Pas.*, 1908, I, 75).

Men moet toegeven dat, in een klein land als het onze en gelet op de snelheid van de moderne verkeersmiddelen, deze bevoegdheidsbeperking enigszins verouderd aandoet. In elk geval hinderde zij het repressieve optreden ten zeerste.

Derhalve heeft de Regering geoordeeld de bevoegdheid van de leden van de rijkswacht tot het gehele rijk te moeten uitbreiden.

Il a pourtant ajouté une restriction : « ils n'exercent normalement leurs fonctions que dans la circonscription de l'unité à laquelle ils sont affectés ».

Le Conseil d'Etat considère que cette disposition « ne constitue qu'une injonction du législateur aux autorités administratives... Devant les tribunaux, les particuliers ne pourront invoquer cette prescription d'ordre intérieur pour conclure à la nullité des actes accomplis hors du territoire de l'unité ».

Il a cependant paru à la Commission que la restriction, pour toute intérieure qu'elle soit, énerve le principe. Aussi l'a-t-elle supprimée.

Le Gouvernement, informé, a répondu qu'il n'était pas opposé à cette suppression. L'injonction du législateur qu'elle constituerait, dans ce cas, reprise sous la forme d'instruction qu'il adresserait aux autorités de la gendarmerie.

* * *

L'article 17 n'appelle pas de commentaire.

L'ancien projet comportait à cet endroit un article permettant à la gendarmerie d'adresser des avertissements en vue d'empêcher tout acte délicieux.

Cette disposition n'a pas paru devoir figurer dans un statut.

L'article 18 autorise, en cas de besoin, la réquisition, par les commandants d'unité ou de détachement de gendarmerie, d'officiers et agents de police administrative ou de détachements des autres forces armées.

Le Conseil d'Etat avait opportunément suggéré de « préciser qui, au sein de la gendarmerie, peut procéder à la réquisition ». Le projet, en effet, comme le précédent, se contentait de dire : la gendarmerie. Or, cette disposition est destinée à être mise en œuvre dans des cas « qui ne peuvent s'accommoder de discussions sur la régularité de la réquisition. » Il était donc souhaitable d'être plus précis. Le nouveau texte répond, nous l'avons vu, à cette exigence.

Mais lorsqu'il s'agit de requérir l'assistance de *personnes* présentes sur les lieux où il est attaqué, tout membre de la gendarmerie est compétent.

Cette règle n'est pas neuve. L'article 230 de la loi de l'an VI l'énonçait déjà en termes plus longs.

Le Conseil d'Etat rappelle, de son côté, une autre antériorité : le refus de porter le secours dont on est requis dans certaines circonstances ou la simple négligence sont punissables en vertu de l'article 556, 5º, du Code pénal. « Le projet ne prévoyant pas de peine, conclut le Conseil, cet article demeurera applicable à ces cas. Ces observations, ajoute-t-il, valent pour l'article 35 (devenu l'article 34) du projet qui, lui, prévoit le droit de réquisition en cas de catastrophe ou de sinistre important. »

Zij heeft hieraan echter een beperking gesteld : « zij oefenen normaal slechts hun functies uit in het gebied van de eenheid waartoe zij behoren ».

De Raad van State is van oordeel dat deze bepaling « niets meer is dan een aanmaning van de wetgever ten gerieve van de bestuursoverheden... Particulieren zullen zich voor de rechtbank niet op dit voorschrift van inwendig bestuur kunnen beroepen om tot de nietigheid van de buiten het gebied der eenheid verrichte handelingen te besluiten ».

Het kwam de Commissie echter voor, dat de beperking, hoewel zij van inwendig bestuur is, toch het principe ontzenuwt. Daarom heeft zij deze doen vervallen.

Hierover ingelicht, heeft de Regering geantwoord dat zij zich niet tegen deze weglating verzet. De aanmaning van de wetgever die daarin vervat is, zou, in dit geval, overgenomen worden in een onder-richting welke zij aan de overheden van de rijks-wacht zou toezenden.

* * *

Artikel 17 behoeft geen commentaar.

In het vroegere ontwerp kwam hier een artikel voor op grond waarvan de rijkswacht, tot het voorkomen van strafbare daden, waarschuwingen kon geven.

Het bleek dat zulk een bepaling niet in een statuut moet voorkomen.

Luidens *artikel 18* kan de commandant van een eenheid of detachement der rijkswacht, in geval van nood, officieren en agenten der administratieve politie of van detachementen van de andere strijdkrachten vorderen.

De Raad van State had terecht voorgesteld « aan te geven wie in de rijkswacht de vordering mag doen ». In het ontwerp was immers, evenals in de vorige, enkel gezegd : de Rijkswacht. Doch deze bepaling is bestemd om toegepast te worden in gevallen waarin « er geen tijd overblijft voor discussies over de regelmatigheid van de vordering ». Meer nauwkeurigheid was dus gewenst. De nieuwe tekst beantwoordt aan deze eis, zoals wij reeds gezien hebben.

Doch *ieder* lid van de rijkswacht is bevoegd om de bijstand van ter plaatse aanwezige *personen* te vorderen, wanneer hij aangevallen wordt.

Dit is geen nieuwe regel. Artikel 230 van de wet van het jaar VI zegde hetzelfde, doch omslachtiger.

De Raad van State herinnert aan een andere vroegere toestand : de weigering bijstand te verlenen wanneer men gevorderd wordt in sommige omstandigheden of het eenvoudig verzuim, zijn strafbaar krachtens artikel 556, 5º, van het Strafwetboek. « Aangezien het ontwerp geen straf stelt, zo besluit de Raad, blijft dit artikel op zulke gevallen toepasselijk. Deze opmerkingen, zo gaat hij verder, gelden ook voor artikel 35 (dat art. 34 wordt) van het ontwerp, handelend over het recht tot vordering in geval van onheil of grote ramp. »

Notons enfin que le projet, suivant la proposition qui avait été faite par la Commission en 1953, a supprimé la possibilité pour « la gendarmerie », lorsque ses moyens se révèlent insuffisants, de requérir l'assistance des officiers et agents de police judiciaire.

Les procureurs généraux près les cours d'appel de Bruxelles et de Liège avaient fait, au sujet de ce droit que l'on se proposait de donner à la gendarmerie, les plus expresses réserves. Leur objection visait essentiellement la police judiciaire attachée aux parquets.

Dans sa rédaction de 1952, l'article 36 à l'époque, s'écartait en effet des principes suivant lesquels a été instituée cette police judiciaire. Celle-ci est placée sous la direction d'un seul chef, le Procureur du Roi. L'article 1^{er} de la loi du 7 avril 1919 est absolument formel à ce sujet (voir également la Mercuriale du Procureur général Servais du 1^{er} octobre 1921, J. T. 1921, col. 584, et les travaux préparatoires : Déclaration du Ministre de la Justice Vandervelde, *Annales Sénat* 1918-1919, p. 194).

Le Ministre de la Justice s'était, en 1953, rallié à cette manière de voir et avait demandé que l'on supprimât les mots « et judiciaire », estimant que cela ne limiterait pas gravement le droit de réquisition de la gendarmerie. Celle-ci, en effet, continuerait à pouvoir requérir l'assistance éventuelle des officiers et agents des polices communales qui sont également chargés d'une mission de police préventive.

La Commission avait fait droit à ces raisons (article 20 de son projet).

* * *

L'article 19 est très important. Nous en avons déjà parlé dans la première partie de ce rapport.

Aux yeux de la Commission, il constitue, en son état actuel, la meilleure rédaction que l'on ait donnée des conditions auxquelles doit être soumis l'emploi des armes.

Le Conseil d'Etat avait déjà amélioré le premier projet du Gouvernement. Mais celui-ci a remis le texte sur le métier et sa formulation est meilleure, à notre sens, et meilleure aussi que celle que la Commission avait elle-même suggérée en 1953.

L'article est actuellement rédigé de manière à éviter tout doute sur le cumul éventuel des conditions. En le comparant aux textes anciens on s'en convainc aisément.

La disposition est divisée en deux paragraphes. Le premier est d'ordre général, le second concerne les attroupements et émeutes. Mais les deux paragraphes imposent l'un et l'autre une double condition; il faut, pour tout usage d'armes :

1^o que les membres de la gendarmerie soient dans l'exercice de leurs fonctions;

Vermeld zij ten slotte dat het ontwerp, hierin het voorstel volgend dat door de Commissie in 1953 was gedaan, de mogelijkheid voor « de rijkswacht » heeft afgeschaft om, wanneer haar middelen ontoereikend blijken, de bijstand te vorderen van officieren en agenten van de gerechtelijke politie.

De procureurs-generaal bij de Hoven van beroep te Brussel en te Luik hadden het uitdrukkelijkste voorbehoud gemaakt omtrent dat recht dat men aan de rijkswacht wou toekennen. Hun bezwaar gold in hoofdzaak de gerechtelijke politie verbonden aan de parketten.

In de tekst van 1952 week dit artikel, dat toen n^o 36 droeg, inderdaad af van de beginselen volgens welke de gerechtelijke politie is ingesteld. Deze staat onder het bestuur van een enkel hoofd, de Procureur des Konings. Artikel 1 van de wet van 17 April 1919 is hiéromtrent absoluut formeel (zie eveneens de Openingsrede van Procureur-generaal Servais van 1 October 1921, J. T. 1921, kol. 584, en de boorvereiende werkzaamheden : Verklaring van de Minister van Justitie Vandervelde, *Handelingen, Senaat*, 1918-1919, blz. 194).

De Minister van Justitie had zich in 1953 met die zienswijze verenigd en gevraagd dat men de woorden « en gerechtelijke » zou doen vervallen, aangezien zulks volgens hem het vorderingsrecht van de rijkswacht niet erg zou beperken. Deze zou immers de eventuele bijstand kunnen blijven vorderen van de officieren en agenten van de gemeentelijke polities, die eveneens belast zijn met een opdracht van preventieve politie.

De Commissie had aan deze redenen recht laten wedervaren (artikel 20 van haar ontwerp).

* * *

Artikel 19 is zeer belangrijk. Wij hebben het daarover reeds gehad in het eerste deel van dit verslag.

In de ogen van de Commissie is het, in de huidige tekst, de beste formulering van de voorwaarden waaraan het gebruik van de wapens ondergeschikt moet zijn.

De Raad van State had het eerste regeringsontwerp reeds verbeterd. Doch de Regering heeft de tekst herwerkt en haar formulering is onzes inziens beter, en beter ook dan die welke de Commissie zelf in 1953 had voorgesteld.

Het artikel is thans zodanig gesteld dat elke twijfel omtrent de eventuele samenvoeging van voorwaarden vermeden wordt. Om zich hiervan te overtuigen vergelijkte men deze tekst even met de vroegere teksten.

De bepaling is in twee paragrafen ingedeeld. De eerste is algemeen, de tweede betreft samschelingen en oproer. Doch de twee paragrafen stellen elk een tweevoudige voorwaarde; voor elk gebruik van wapens :

1^o moeten de leden van de rijkswacht zich in de uitoefening van hun functie bevinden;

2^o qu'il y ait absolue nécessité. Celle-ci est appréciée forcément par la gendarmerie lorsqu'elle peut agir d'initiative, par l'autorité requérante, lorsque la réquisition est nécessaire. C'est ainsi que le Conseil d'Etat conclut des intentions du Gouvernement (Doc. projet, p. 27).

Sous ces deux conditions communes, le § 1^{er} autorise les membres de la gendarmerie à employer les armes blanches ou à feu, dans deux cas :

1^o lorsque des violences ou des voies de fait sont exercées contre eux-mêmes;

2^o lorsqu'ils ne peuvent défendre autrement le terrain qu'ils occupent, les postes ou les personnes qui leur sont confiés.

Comme nous l'avons vu plus haut, ces 2 cas sont repris dans la loi de l'an VI. Seule l'expression « absolue nécessité » est une précision nouvelle, du moins en ce qui concerne le 1^o.

Le § 2, lui, règle le cas plus délicat des attroupements et des émeutes. Ici, suivant la tradition, le projet institue une procédure spéciale, mais dans des termes très clairs.

Nous avons vu qu'il impose aussi les deux conditions déjà citées à propos du § 1^{er} : les gendarmes doivent être dans l'exercice de leurs fonctions, et il faut qu'il y ait nécessité absolue.

Ceci rappelé, voici comment il fixe les règles :

Sans préjudice du § 1^{er}, dit-il, c'est-à-dire : si les conditions prévues au § 1^{er} sont réalisées dans un attroupement ou au cours d'une émeute, s'il y a, par exemple, des voies de fait exercées contre les gendarmes dispersant un attroupement ou réprimant une émeute, ce sont les règles du § 1^{er} qui sont applicables.

Poursuivons : Sans préjudice du § 1^{er}, lorsque les membres de la gendarmerie sont chargés de disperser des attroupements ou réprimer des émeutes, ils peuvent faire usage des *armes blanches* sans réquisition préalable. Nous avons vu que ceci était nouveau, et s'expliquait aujourd'hui.

Mais, en ce qui concerne les *armes à feu*, ils ne peuvent en faire usage que sur réquisition préalable de l'autorité civile légalement responsable du maintien de l'ordre. Avant tout emploi d'armes à feu, cette autorité fera les trois sommations traditionnelles.

Toutefois, le dernier alinéa prévoit une exception à la nécessité de la réquisition, c'est lorsque les personnes formant l'attroupement ou l'émeute, se rendent coupables de *crimes ou de délits flagrants*, qui ne peuvent être réprimés que par l'emploi des armes à feu.

Nous avons vu que la loi de l'an VI ne citait pas expressément cette circonstance, mais qu'elle autorisait l'emploi des armes, sans réquisition préalable, lorsque la résistance était telle qu'elle ne pût être vaincue autrement.

2^o moet er volstreckte noodzakelijkheid zijn. De beoordeling daarvan zal onvermijdelijk door de rijksmacht geschieden, wanneer zij op eigen initiatief kan handelen, door de vorderende overheid, wanneer vordering noodzakelijk is. Aldus begrijpt de Raad van State de bedoelingen van de Regering (Ontwerp, blz. 27).

Onder deze twee gemene voorwaarden staat § 1 aan de leden van de rijksmacht toe in twee gevallen gebruik te maken van blanke wapens of vuurwapens :

1^o wanneer tegen hen zelf gewelddaden of feitelikheden worden gepleegd;

2^o wanneer zij het door hen bezette terrein of de hun toevertrouwde posten of personen op geen andere wijze kunnen verdedigen.

Zoals wij hierboven hebben gezien, komen die twee gevallen reeds voor in de wet van het jaar VI. Alleen de uitdrukking « volstreckte noodzakelijkheid » is nieuw, althans voor n^r 1^o.

§ 2 daarentegen regelt het delicaat geval van samenscholingen en oproer. Hier stelt het ontwerp, de traditie volgend, een bijzondere procedure in, doch zulks in zeer duidelijke bewoordingen.

Wij hebben gezien dat ook hier de twee reeds in verband met § 1 vermelde voorwaarden gelden : de rijkswachters moeten zich in de uitoefening van hun functie bevinden en er moet volstreckte noodzakelijkheid zijn.

De regels nu zijn vastgesteld als volgt :

Onverminderd § 1, zo luidt het artikel, d.w.z. : wanneer de in §1 gestelde voorwaarden vervuld zijn in een samenschooling of tijdens een oproer, als er b.v. gewelddaden worden gepleegd tegen rijkswachters die een samenschooling uiteendrijven of een oproer onderdrukken, zijn de regelen van § 1 van toepassing.

Wij gaan nu verder : *Onverminderd § 1*, wanneer de leden van de rijksmacht tot opdracht hebben samenscholingen uiteen te drijven of oproer te onderdrukken, mogen zij gebruik maken van *blanke wapens* zonder voorafgaande vordering. Wij hebben gezien dat zulks nieuw is en heden ten dage te verklaren is.

Doch van *vuurwapens* mogen zij slechts gebruik maken op voorafgaande vordering van de burgerlijke overheid die wettelijk verantwoordelijk is voor de handhaving van de orde. Vooraleer vuurwapens worden gebruikt, moet deze overheid de drie traditionele waarschuwingen doen.

De laatste alinea stelt evenwel een uitzondering op de noodzakelijkheid van de vordering, namelijk wanneer de oproerlingen of de samengeschoolde personen op *heter daad* betrapt worden op *misdaaden of wanbedrijven* die niet anders dan door vuurwapens kunnen worden tegengegaan.

Wij hebben gezien dat de wet van het jaar VI deze omstandigheid niet uitdrukkelijk vermeldt, maar dat zij het gebruik van wapens zonder voorafgaande vordering toelaat wanneer de weerstand zodanig is dat hij niet anders te overwinnen is.

Quatre questions doivent encore être abordées à propos de cet article :

a) quelle est l'autorité administrative habile à requérir l'intervention de la gendarmerie ?

Le Conseil d'Etat, dans son commentaire de l'article 44 (45 de l'avant-projet) fait observer (p. 32) que: « l'article 20 ne comporte pas une énumération de ces autorités. Il se borne à une référence à l'autorité *légalement* responsable du maintien de l'ordre ».

Il propose donc, pour l'article 44, alinéa 1^{er} (45), qui dispose que « l'action des autorités responsables du maintien de l'ordre s'exerce à l'égard de la gendarmerie, par voie de réquisition », d'insérer entre les mots « autorités » et « responsables » l'adverbe « légalement ». Il ajoute : « Les autorités visées par cette disposition sont les *gouverneurs*, les *commissaires d'arrondissement* et les *bourgmestres*. Ces autorités sont tenues de requérir la gendarmerie selon les formes prévues par le projet. Le Gouvernement, par contre, met, pour tout ce qui concerne l'ordre et la sécurité du pays, la gendarmerie en action, non par voie de réquisition, mais par des ordres. (Pandectes Belges, v^o Rassemblement, n^o 51. — GIRON : Dictionnaire de droit administratif, tome II, v^o Force publique, p. 103. — Article 30 du décret des 26 juillet - 3 août 1791) ».

b) Deuxième question : quelle est l'autorité habile à faire les sommations ? Sur le pied des dispositions actuelles, il existe une controverse à ce sujet.

L'article 232 de la loi de l'An VI, après avoir cité comme autorités requérantes « l'administration centrale ou municipale », ajoute : l'administrateur présent prononcera... » les (sommations).

D'autre part, l'article 106 de la loi communale dispose que : « Sur la sommation faite et trois fois répétée par le *bourgmestre*, l'*échevin* ou par un *commissaire de police*, les perturbateurs seront tenus de se séparer et de rentrer dans l'ordre, à peine d'y être contraints par la force, sans préjudice, etc. ».

Quid du gouverneur et du commissaire d'arrondissement ? Pourraient-ils se prévaloir de l'expression « l'administrateur présent » utilisée par la loi de l'An VI ?

En vertu des articles 128 et 129 de la loi provinciale, ils ont le pouvoir de requérir la gendarmerie. L'article 129 donne même au gouverneur le droit de requérir la force armée.

Quoi qu'il en soit « la doctrine (BELTJENS, La Constitution révisée, p. 649; P. B., v^o Attroupement, n^{os} 28, 29, v^o Rassemblement, n^{os} 61, 62, 63; v^o Sommation légale, n^o 3; TIELEMANS, Répertoire..., v^o Emeute, n^o 66; Revue de l'Administration, 1882, p. 7) » considère que sous la législation actuelle ni le gouverneur, ni le commissaire d'arrondissement n'ont qualité pour faire les trois sommations, bien qu'ils aient le pouvoir de requérir le premier, la gendarmerie et l'armée, le second, la seule gendarmerie.

Er blijven nog vier vragen te behandelen in verband met dit artikel :

a) welke administratieve overheid is bevoegd om het optreden van de rijkswacht te vorderen ?

In zijn commentaar op artikel 44 (45. van het voorontwerp) merkt de Raad van State op (blz. 32) dat « artikel 20 geen opsomming geeft van die overheden. Het spreekt alleen van de *wettelijk* voor de handhaving van de orde verantwoordelijke overheid ».

De Raad stelt dus voor, in artikel 44, 1^{ste} lid (45), waarin bepaald is dat « de voor de handhaving der orde verantwoordelijke administratieve overheden ten opzichte van de rijkswacht optreden door middel van vorderingen », tussen de woorden « handhaving der orde » en « verantwoordelijke » het bijwoord « wettelijk » in te voegen. En hij vervolgt : « De in deze bepaling bedoelde overheden zijn de *gouverneurs*, de *arrondissementscommissarissen* en de *burgemeesters*. Deze overheden zijn gehouden de rijkswacht te vorderen in de bij het ontwerp voorgeschreven vormen. De Regering daarentegen gaat, voor alles wat de orde en 's lands veiligheid betreft, ten opzichte van de rijkswacht niet met vorderingen maar met bevelen te werk (Pandectes belges, v^o Rassemblement, n^r 51. — GIRON. — Dictionnaire de droit administratif, deel II, v^o Force publique, blz. 103. — Artikel 30 van het decreet van 26 Juli - 3 Augustus 1791) ».

b) Tweede vraag : Welke overheid is bekwaam om de waarschuwingen te doen ? Op grond van de huidige bepalingen is betwisting ten deze mogelijk.

Artikel 232 van de wet van het Jaar VI, na als vorderende overheden vermeld te hebben « het hoofd- of gemeentebestuur », gaat verder : « Het bestuurslid roept... » (de waarschuwingen).

Daarnaast luidt artikel 106 van de gemeentewet als volgt : « Op de waarschuwing door de *burgemeester*, door de *schepene* of door een *politiecommissaris* gedaan en driemaal herhaald, zijn de rustverstoorders gehouden uiteen te gaan en zich ordelijk te gedragen, op straffe met geweld daartoe te worden gedwongen, onverminderd... enz. ».

Quid voor de gouverneur en de arrondissementscommissaris ? Kunnen zij zich beroepen op de uitdrukking « het bestuurslid » van de wet van het Jaar VI ?

Op grond van de artikelen 128 en 129 van de provinciale wet kunnen zij de rijkswacht vorderen. Artikel 129 geeft de gouverneur zelfs het recht om de gewapende macht te vorderen.

Hoe het ook zij, « de rechtsleer (BELTJENS, La Constitution révisée, blz. 649; Pandectes belges, v^o Attroupement, n^{rs} 28 en 29, v^o Rassemblement, n^{rs} 61, 62 en 63; v^o Sommation légale, n^r 3; TIELEMANS, Répertoire..., v^o Emeute, n^r 66, Revue de l'Administration, 1882, blz. 7) » beschouwt dat, onder de huidige wetgeving, noch de gouverneur, noch de arrondissementscommissaris bevoegd zijn om de drie waarschuwingen te doen, hoewel de eerste de rijkswacht en het leger, de tweede alleen de rijkswacht kan vorderen.

L'article 19 tranche donc définitivement le problème : après avoir parlé de la réquisition de l'autorité civile légalement responsable du maintien de l'ordre, il poursuit : « *cette* autorité fera trois som-mations... ».

L'exposé des motifs constate en conséquence à bon droit que « les termes » autorité légalement responsable du maintien de l'ordre visent notamment le gouverneur de province et le commissaire d'arrondissement ».

c) Troisième question : le dernier alinéa de l'article 19 parle de crimes et de délits flagrants.

Sur le caractère flagrant, on peut renvoyer à la définition de l'article 41 du code d'instruction criminelle; c'est donc le crime ou le délit qui se commet actuellement ou qui vient de se commettre. On peut même admettre ici le cas qui y est assimilé par le dit article 41, du prévenu poursuivi par la clameur publique. L'article 23 du projet, comme l'article 125 de la loi de l'an VI et l'article 11 de l'arrêté de 1815, enjoignent en effet à la gendarmerie de saisir toutes personnes surprises en flagrant délit ou poursuivies par la clameur publique. C'est la même assimilation là aussi.

Mais il ne faut pas oublier qu'ici, à l'article 19, alinéa final, il faut pour l'usage des armes à feu sans réquisition préalable, que le crime ou le délit soit tel qu'il ne puisse être réprimé que de cette façon.

Il est donc nécessaire que l'attitude de l'auteur du crime ou du délit justifie le recours à ces armes.

Remarquons aussi que bien que l'expression de « flagrant délit » soit généralement employée dans le sens d'infraction flagrante, il ne peut en être question ici, étant donné que l'article cite expressément deux des infractions : crime et délit, à l'exclusion de la troisième.

d) Dernière question : Nous avons vu que pour l'usage des armes blanches, la gendarmerie ne devait plus attendre la réquisition des autorités. Mais les autres forces armées y sont encore astreintes.

Nous croyons utile de reproduire ici ce qu'en dit le Conseil d'Etat (document projet, pp. 27 et 28) :

« Les autres éléments de la force publique, et plus particulièrement les troupes des forces terrestres, de l'air ou de la mer, continueront à être régis par les articles 16 et 17 du décret des 8-10 juillet 1791 concernant la conservation et le classement des places de guerre et postes militaires, la police des fortifications et autres objets y relatifs, par les articles 20 et suivants du décret des 26 juillet-3 août 1791 relatif à la réquisition et à l'action de la force publique contre les attroupements, par

Bij artikel 19 wordt de vraag dus definitief beslecht : na gesproken te hebben van de vordering van de voor de handhaving der orde wettelijk verantwoordelijke overheid, gaat het artikel verder : « *Deze* overheid moet drie waarschuwingen doen... ».

In de memorie van toelichting wordt derhalve terecht aangestipt dat « de termen » de wettelijk voor de handhaving van de orde verantwoordelijke overheid » met name de gouverneur van de provincie en de arrondissementscommissarissen be-ogen ».

c) Derde vraag : In het laatste lid van artikel 19 is sprake van op heter daad ontdekte misdaden en wanbedrijven.

Voor het begrip « op heter daad » kan verwezen worden naar de bepaling van artikel 41 van het Wetboek van Strafvordering, het is dus de misdaad of het wanbedrijf dat op het ogenblik gepleegd wordt of zoëven gepleegd werd. Men kan hier zelfs het geval aanvaarden dat daarmede bij voornoemd artikel 41 wordt gelijkgesteld, nl. de verdachte die door het openbaar gerucht wordt vervolgd. Bij artikel 23 van het ontwerp wordt, evenals bij artikel 125 van de wet van het jaar VI en bij artikel 11 van het besluit van 1815, de rijkswacht belast alle op heter daad betrapte of door het openbaar gerucht vervolgte personen te vatten. Dezelfde gelijkstelling geldt ook daar.

Doch er mag niet uit het oog worden verloren dat in artikel 19, laatste lid, voor het gebruik van vuurwapens zonder voorafgaande vordering nodig is dat de misdaad of het wanbedrijf van zulke aard is dat het niet anders dan door vuurwapens kan worden tegengegaan.

Het gebruik van die wapens moet dus verantwoord zijn door de houding van de dader van de misdaad of het wanbedrijf.

Opmerking verdient ook dat, hoewel de uitdrukking « op heter daad ontdekt misdrijf » doorgaans in de ruimste zin des woords gebruikt wordt, dit hier niet het geval kan zijn, aangezien het artikel uitdrukkelijk twee misdrijven vermeldt : de misdaad en het wanbedrijf, met uitsluiting van de overtreding.

d) Laatste vraag : Wij hebben gezien dat de rijkswacht, om gebruik te maken van de blanke wapens, niet meer op de vordering van de overheden moest wachten. Doch die verplichting geldt nog steeds voor de andere delen van de gewapende macht.

Wij menen dat het nuttig is hier aan te halen wat de Raad van State daaromtrent zegt (gedr. st. n^o 335, blz. 27 en 28) :

« Voor de overige elementen van de openbare macht, meer in het bijzonder voor de troepen van land-, zee- of luchtmacht, blijven ongewijzigd van toepassing de artikelen 16 en 17 van het decreet van 8-10 Juli 1791 betreffende het behoud en de rangschikking van oorlogsplaatsen en militaire pos-ten, de politie der vestingen en andere daarmede verband houdende zaken, de artikelen 20 en volgende van het decreet van 26 Juli-3 Augustus 1791 betreffende de vordering en het optreden van de

les articles 128, 129 et 139 de la loi provinciale, ainsi que par les articles 105 et 106 de la loi communale, sans aucune modification.

» Pour les éléments de la force publique autres que la gendarmerie, l'usage des armes quelles qu'elles soient, blanches ou à feu, est, en matière d'attroupements, subordonné à une autorisation expresse de l'autorité civile (article 25 du décret des 26 juillet-3 août 1791).

» L'emploi de ces deux catégories d'armes doit être précédé des sommations qui sont prévues à l'article 106 de la loi communale et elles ne peuvent, semble-t-il, être faites que par l'une des autorités énumérées à cet article, c'est-à-dire « par le bourgmestre, échevin ou par le commissaire de police. »

Et le Conseil d'Etat conclut à juste titre que « l'efficacité de l'intervention de la force publique requiert que cette dualité soit à tout le moins éliminée dans les cas où des troupes des forces armées sont appelées à intervenir concurremment avec la gendarmerie ».

Il propose donc d'insérer à cette fin une disposition dans l'article 60 (62 de l'avant-projet) qui, au chapitre des rapports avec les autorités militaires, traite de l'intervention conjointe des troupes de la gendarmerie et des troupes des autres forces armées. Le Gouvernement s'est rangé à cet avis et a ajouté à l'article 60 un second alinéa ainsi rédigé : « L'usage des armes par les troupes qui n'appartiennent pas à la gendarmerie est, dans ce cas, régi par l'article 19 de la présente loi. »

* *

« L'article 20 fixe, dit l'Exposé des motifs, la procédure que la gendarmerie doit appliquer pour la dispersion des attroupements. » Le Conseil d'Etat estime à tort, à notre sens, que « cette déclaration dépasse l'intention du Gouvernement, l'article ne constituant qu'une recommandation qui ne pourra être suivie que lorsque les circonstances le permettront. » Le Gouvernement n'a rien voulu dire de plus, en fait; dans les limites qu'il précise (« si les circonstances le permettent ») l'article fixe bien la procédure.

Mais il contient surtout — et ici le Conseil a raison de le souligner parce que c'est une nouveauté — « l'autorisation pour la gendarmerie de se servir d'engins spéciaux moins sévères que les armes blanches ou à feu. »

Remarquons enfin que, suivant la suggestion du Conseil, la rédaction adoptée élimine « toute apparence de subordination de l'article « précédent » au déroulement préalable des opérations prévues au premier alinéa, ainsi qu'à la première phrase du deuxième alinéa de l'article » que nous examinons.

Celui-ci commence en effet par les mots : Sans préjudice de l'article 19.

openbare macht tegen samenscholingen, de artikelen 128, 129 en 139 van de provinciale wet, en de artikelen 105 en 106 van de gemeentewet.

» Inzake samenscholingen is voor het gebruik van alle wapens — blanke wapens of vuurwapens — door elementen van de openbare macht, buiten de rijkswacht, uitdrukkelijke machtiging van de burgerlijke overheid vereist (artikel 25 van het decreet van 26 Juli-3 Augustus 1791).

» Vooraleer een dezer twee soorten van wapens wordt gebruikt, moeten de in artikel 106 van de gemeentewet voorgeschreven waarschuwingen worden gegeven; dit kan alleen, blijkbaar, door een der aldaar genoemde overheden, te weten « de burgemeester, de schepene of een politiecommissaris. »

En de Raad van State besluit terecht : « Opdat de openbare macht doeltreffend kan optreden, is het nodig dit verschil in regeling weg te werken, althans voor het geval dat troepen van de krijgsmacht samen met de rijkswacht tussenbeide moeten komen. »

Hij stelt dus daartoe voor, een bepaling in te lassen in artikel 60 (62 van het voorontwerp) dat, in het hoofdstuk betreffende de betrekkingen met de militaire overheid, handelt over het gezamenlijk optreden van de rijkswacht met andere troepen van de gewapende macht. De Regering heeft zich hiermede verenigd en aan artikel 60 een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt : « Voor het gebruik van wapens door troepen die niet tot de rijkswacht behoren, geldt in zodanig geval artikel 19 van deze wet. »

* *

« Bij artikel 20, zo zegt de memorie van toelichting, wordt bepaald op welke wijze de rijkswacht moet handelen om samenscholingen uiteen te drijven. » De Raad van State meent, onzes inziens ten onrechte, dat « deze verklaring verder reikt dan de bedoeling van de Regering, aangezien het artikel niets meer is dan een aanbeveling, die alleen kan worden opgevolgd wanneer de omstandigheden dit mogelijk maken. » In feite heeft de Regering niets meer willen zeggen; binnen de gestelde grenzen (« wanneer de omstandigheden... zulks toelaten »), bepaalt het artikel terdege hoe er moet gehandeld worden.

Doch vooral — en hierop heeft de Raad van State terecht de aandacht gevestigd, omdat deze bepaling nieuw is — « machtigt het de rijkswacht om gebruik te maken van bijzondere middelen, zachter dan blanke wapens of vuurwapens. »

Opgemerkt zij ten slotte dat, ingaande op de suggestie van de Raad van State, de aangenomen redactie « niet langer de schijn heeft alsof het vorige artikel eerst toepassing kan vinden na voorafgaande afwikkeling van de operaties bedoeld in het eerste lid en in de eerste volzin van het tweede lid van het artikel » dat wij thans bespreken.

Dit artikel begint immers met de woorden : Onverminderd artikel 19.

Enfin, la Commission propose une inversion à l'alinéa 1^{er} dont la rédaction est un peu heurtée. Qu'il nous suffise, aucun changement de sens n'en résultant, de renvoyer au texte publié en annexe.

L'article 21 n'appelle point de commentaire. La Commission propose ici de substituer au mot final « transport » celui de « transmission » qui lui paraît aujourd'hui plus exact.

* *

Le chapitre II est consacré aux fonctions ordinaires. Nous avons déjà, dans la première partie, parlé de l'article 22 (recherche des crimes, délits et contraventions).

Au sujet de l'article 23 (flagrant délit, recherche des personnes dont l'arrestation a été ordonnée, etc.) que nous avons déjà cité, renvoyons à ce qu'en dit le Conseil d'Etat à la page 29 *in fine* du document, sous le titre : L'article 24.

La modification qu'il suggère à l'alinéa 3 et qui a été adoptée par le Gouvernement, tend à ne pas exclure l'hypothèse où la saisie n'a pas été prescrite par une autorité judiciaire.

Aux termes de l'article 24, la gendarmerie s'assure de la personne :

1^o de tout étranger trouvé sans titre régulier;

2^o de tout individu (même belge) qui circule sans document d'identité. Nous allons voir dans quelles circonstances.

La question de la compatibilité de cette disposition applicable à nos compatriotes, avec l'article 7 de la Constitution est examinée par le Conseil d'Etat qui la résout affirmativement (page 30, alinéas 3 et suivants) et cite de nombreux auteurs qui concluent dans ce sens.

Il a souhaité pourtant que les raisons qui, en fait, justifient cette mesure, savoir :

- a) le comportement suspect de la personne;
- b) la nécessité de vérifier son identité,

soient précisées dans le texte sous forme de conditions.

En ce qui concerne la seconde raison, la gendarmerie ne pourra s'assurer de la personne suspecte que pour le temps nécessaire à la vérification de son identité.

Le Gouvernement s'est conformé à cet avis.

Le Conseil d'Etat rappelle aussi, à ce propos, la loi du 27 novembre 1891 sur la répression du vagabondage et de la mendicité et la loi du 18 juin 1850 sur le régime des aliénés, qui permettent des mesures de restriction de la liberté.

Ten slotte stelt de Commissie voor, de volgorde van de woorden in de Franse tekst van het eerste lid te veranderen, aangezien de tekst niet loopt. Wij kunnen volstaan met naar de tekst in bijlage te verwijzen, daar de betekenis dezelfde blijft.

Artikel 21 behoeft geen commentaar. De Commissie stelt voor « vervoermiddelen » te vervangen door « overbrengingsmiddelen », wat thans juist schijnt.

* *

Hoofdstuk II handelt over de gewone ambtsverrichtingen. In het eerste deel spraken wij reeds over artikel 22 (opsporing van misdaden, wanbedrijven en overtredingen).

In verband met artikel 23 (heter daad, opsporing van personen die krachtens een bevel aangehouden moeten worden, enz.), waarover wij het reeds hadden, zij verwezen naar hetgeen de Raad van State zegt onder aan op blz. 29 van het gedrukt stuk, onder de titel : Artikel 24.

De door hem voorgestelde en door de Regering aanvaarde wijziging in het derde lid strekt er toe de onderstelling dat de inbeslagneming niet door een gerechtelijke overheid is voorgeschreven, niet uit te sluiten.

Naar luid van artikel 24 neemt de rijkswacht in verzekerde bewaring :

1^o elke vreemdeling die geen regelmatige bewijsstukken bezit;

2^o elke persoon (zelfs Belg) die zich zonder identiteitsbewijs op de weg bevindt. Wij zullen hierna zien onder welke omstandigheden.

De vraag of de toepassing van deze bepaling op onze landgenoten verenigbaar is met artikel 7 van de Grondwet werd onderzocht door de Raad van State, die daarop in bevestigende zin antwoordt (blz. 30, alinea's 3 en volgende) en tal van schrijvers vermeldt die in dezelfde zin besluiten.

Hij wenste echter dat de redenen welke deze maatregel in feite verantwoorden, namelijk :

- a) de verdachte gedragingen van de persoon;
 - b) de noodzakelijkheid zijn identiteit te onderzoeken,
- in de tekst nader omschreven worden in de vorm van voorwaarden.

Op grond van de tweede reden mag de rijkswacht de verdachte persoon slechts in verzekerde bewaring nemen voor de tijd die nodig is om zijn identiteit te onderzoeken.

De Regering heeft zich met deze opvatting verenigd.

De Raad van State vermeldt in dit verband eveneens de wet van 27 November 1891 tot betuiging der landloperij en der bedelarij en de wet van 18 Juni 1850 betreffende het toezicht op krankzinnigen, krachtens welke vrijheidsbeperkende maatregelen genomen kunnen worden.

L'article 25 en est en somme une application.

Relevons que cet article enjoint à la gendarmerie de surveiller outre les vagabonds et gens sans aveu, les mendiants, plaçant donc ceux-ci sur le même pied que ces derniers, ce qui est assez déplaisant. Mais il n'a pas semblé possible d'exclure les mendiants du texte, étant donné qu'ils sont visés par les articles 342 à 347 du Code pénal et la loi du 27 novembre 1891 sur la mendicité et le vagabondage.

Quant à la peine encourue pour l'infraction prévue à l'alinéa 2 de l'article 24, le Conseil d'Etat, au 1^{er} alinéa de la page 31, précise le texte applicable.

L'article 27 charge la gendarmerie de la *police du roulage*, spécialement en dehors des agglomérations. Il ajoute qu'elle maintient les communications libres. Elle peut se saisir de la personne de quiconque fait obstacle à l'accomplissement de cette mission.

Quelques observations :

1^o De nouveau se pose la question de la constitutionnalité de cette dernière mesure administrative qui doit essentiellement être passagère. Pour éviter les abus, le Conseil d'Etat a proposé de limiter la privation de liberté à quelques heures. Il a suggéré 3 heures. Le Gouvernement a jugé que c'était un peu bref et a fixé un maximum de 24 heures. La Commission s'y est ralliée.

2^o En ce qui concerne la police du roulage, la gendarmerie reçoit des directives générales du Ministre des Communications (jadis du Ministre des Travaux Publics). C'est à la suite d'une observation du Conseil d'Etat, lors du dépôt du projet de 1952, que l'allusion à ce Ministre n'a pas été maintenue à l'article 2.

3^o Cet article donne donc à la gendarmerie une compétence spéciale en dehors des agglomérations, mais n'exclut pas, en principe, celle-ci à l'intérieur des agglomérations. Interpellé à ce sujet, le Gouvernement a donné les précisions suivantes sur la façon dont il envisage l'application de la disposition :

« En vertu de l'autonomie communale, il est d'usage que la police communale assure la police de roulage, dans les agglomérations. Ceci sera le cas dans les communes où il existe une police communale assez nombreuse.

» La gendarmerie est d'ailleurs particulièrement destinée à la sûreté des campagnes et des grand' routes. Elle n'intervient donc pas, en principe, pour régler la circulation dans les villes.

» Mais dans les communes ne disposant que d'un personnel de police très réduit, il est certain que la gendarmerie doit pouvoir intervenir pour assurer la police de la circulation aux points névralgiques dans certaines circonstances particulières. »

Artikel 25 is eigenlijk een toepassing hiervan.

Vermeld zij dat dit artikel de rijkswacht belast met het toezicht niet alleen op de landlopers en personen zonder beroep noch woonplaats, doch tevens op de bedelaars, waardoor dezen dus op dezelfde voet worden geplaatst als de vorengenoemden, hetgeen vrij onaangenaam is. Doch het bleek niet mogelijk de bedelaars in de tekst onvermeld te laten, aangezien zij bedoeld zijn bij de artikelen 342 tot 347 van het Strafwetboek en bij de wet van 27 November 1891 op de landloperij en de bedelarij.

Ter zake van de straf voor een misdrijf als bedoeld in het tweede lid van artikel 24 wijst de Raad van State in het eerste lid van blz. 31 op de tekst die van toepassing is.

Artikel 27 belast de rijkswacht met de *politie van het verkeer*, in het bijzonder buiten de agglomeraties. Het voegt hieraan toe dat zij er voor zorgt dat de verbindingen vrij zijn. Wie haar in het vervullen van deze opdracht hindert, mag zij in verzekerde bewaring nemen.

Enkele opmerkingen :

1^o Opnieuw rijst hier de vraag of de laatstvermelde administratieve maatregel, die essentieel tijdelijk moet zijn, grondwettelijk is. Om misbruiken te voorkomen had de Raad van State voorgesteld de vrijheidsberoving tot enkele uren te beperken. Hij had drie uren voorgesteld. De Regering heeft gemeend dat dit een beetje te kort is en een maximum van 24 uur gesteld. De Commissie heeft zich hiermede verenigd.

2^o In verband met de verkeerspolitie krijgt de rijkswacht algemene richtlijnen van de Minister van Verkeerswezen (vroeger van de Minister van Openbare Werken). Ingevolge een opmerking van de Raad van State bij de indiening van het ontwerp van 1952, is die Minister in artikel 2 niet meer vermeld.

3^o Dit artikel geeft dus aan de rijkswacht een bijzondere bevoegdheid buiten de agglomeraties, doch sluit die principieel niet uit binnen de agglomeraties. In antwoord op een vraag hieromtrent gaf de Regering de volgende aanwijzingen hoe zij de toepassing van deze bepaling ziet :

« Op grond van de gemeentelijke autonomie is het gebruikelijk dat de gemeentelijke politie instaat voor de verkeerspolitie in de agglomeraties. Dit zal het geval zijn in gemeenten met een vrij talrijke gemeentelijke politie.

« De rijkswacht is trouwens in het bijzonder bestemd voor de beveiliging van het platteland en de grote wegen. In principe treedt zij dus niet op om het verkeer te regelen in de steden.

» Doch in de gemeenten met weinig politie moet de rijkswacht beslist kunnen optreden om de verkeerspolitie in sommige bijzondere omstandigheden op de knooppunten te regelen. »

Les articles 28 à 34 n'appellent pas d'observations. Ils sont relatifs aux fonctions assurées pour la Justice et pour l'Armée.

Ces textes ont été allégés par rapport au projet de 1952. L'article relatif à la surveillance des troupes en manœuvres a été supprimé. La police militaire remplit aujourd'hui cette mission.

L'article 34 est mieux rédigé : lorsqu'il s'agit de requérir le service des habitants, en cas de catastrophe, le texte actuel précise que l'initiative doit venir du commandant d'unité ou de détachement. De même on a remplacé le mot « sommations », susceptible de créer une confusion, par le terme propre « réquisitions ».

* *

Sur l'exécution des fonctions ordinaires, sur les fonctions extraordinaires et sur l'exécution de celles-ci, objets des chapitres II, IV et V (*articles 35 à 42*), nous avons peu de choses à dire. Les rédacteurs du projet ont, avec raison, fait disparaître deux articles qui figuraient dans celui de 1952, articles relatifs à la surveillance des moissons, aux foires, etc. Ceux-ci n'ont en effet, pas leur place dans un statut, mais plutôt dans un règlement.

Quelques mots pourtant à propos de l'article 42. Dans la rédaction que lui avait donnée le Gouvernement en 1952, (sous le n° 45), il prévoyait que « la gendarmerie requise pour prêter main-forte aux officiers de police judiciaire *reste étrangère aux opérations accomplies par ces officiers*. Elle ne les assiste que pour les protéger... ».

Etant donné que cette disposition ne modifiait en rien le droit de réquisition accordé aux officiers judiciaires par l'article 12 de la loi du 7 avril 1919, on pouvait se demander si elle était vraiment opportune. Ne risquait-elle pas de faire croire que la gendarmerie avait tendance à se mêler des missions de ceux qu'elle devait protéger, et en s'exprimant ainsi n'allait-on pas l'empêcher de collaborer à des devoirs de police judiciaire, même si son intervention à cet égard apparaissait être indispensable ?

Ces raisons, qui avaient été présentées par le parquet général de Liège, avaient, en 1953, convaincu la Commission, qui avait fait sauter du texte la phrase incriminée. Elle n'a pas été reprise non plus dans le projet actuel.

Le Conseil d'Etat (p. 31) remarque que cet article « est sans incidence sur les rapports entre les membres de la gendarmerie et les officiers de police judiciaire que règlent d'autres dispositions légales » — nous en avons parlé à propos de l'article 18.

Rappelons enfin, avec le Conseil d'Etat que la réquisition en question est faite en vertu de l'article 25 du Code d'Instruction Criminelle.

* *

Bij de artikelen 28 tot 34 zijn geen opmerkingen te maken. Zij betreffen de ambtsverrichtingen voor het gerecht en voor het leger.

De teksten zijn minder zwaar dan die van het ontwerp van 1952. Het artikel met betrekking tot het toezicht over de troepen die op legeroefening zijn, is weggelaten. Die opdracht wordt thans vervuld door de militaire politie.

Artikel 34 is beter geformuleerd : wanneer het er om gaat in geval van onheil de hulp van de inwoners te vorderen bepaalt de huidige tekst dat het initiatief moet uitgaan van de commandant van een eenheid of detachement. Tevens werd, in de Franse tekst, het woord « sommation », dat verwarring kon stichten, vervangen door « réquisition » dat het juiste woord is.

* *

Over de uitvoering van de gewone ambtsverrichtingen, over de buitengewone ambtsverrichtingen en over de uitvoering daarvan, welke behandeld worden in de hoofdstukken II, IV en V (*artikelen 35 tot 42*), hebben wij weinig te zeggen. De stellers van het ontwerp hebben terecht twee artikelen doen vervallen die in het ontwerp van 1952 voorkwamen en die betrekking hadden op de bewaking van de oogst, op de kermis, enz. Zij zijn inderdaad niet op hun plaats in een statuut, doch behoren eerder thuis in een reglement.

Enkele woorden toch over *artikel 42*. In de formulering welke de Regering daaraan in 1952 (onder het nummer 45) had gegeven, was bepaald dat « de rijkswacht, gevorderd om aan de officieren van gerechtelijke politie bijstand te verlenen, *geen deel neemt aan de verrichtingen van deze officieren* en ze alleen bijstaat om ze te beschermen... ».

Aangezien deze bepaling generlei wijziging bracht in het vorderingsrecht dat bij artikel 12 van de wet van 7 April 1919 aan de gerechtelijke officieren wordt toegekend, kon men zich afvragen of zij wel gewenst was. Bestond er geen gevaar hierdoor de indruk te wekken dat de rijkswacht neiging had om zich te bemoeien met de opdrachten van degenen die zij moest beschermen en zou men, door zich aldus uit te drukken, haar niet beletten mede te werken aan taken van gerechtelijke politie, zelfs indien haar optreden ter zake onmisbaar bleek ?

Deze redenen, die naar voren gebracht waren door het parket-generaal van Luik, hadden de Commissie in 1953 overtuigd en deze had de gewraakte zin doen vervallen. Deze zin is ook in huidig ontwerp achterwege gebleven.

De Raad van State (blz. 31) merkt op, dat dit artikel « geen terugslag heeft op de betrekkingen tussen de leden van de rijkswacht en de officieren van gerechtelijke politie waarvoor andere wetsbepalingen gelden » — wij hebben het daarover gehad naar aanleiding van artikel 18.

Ten slotte willen wij er, met de Raad van State, aan herinneren dat bedoelde vordering geschiedt krachtens artikel 25 van het Wetboek van Strafvordering.

* *

Le titre V traite des rapports de la gendarmerie avec les autorités.

Nous avons déjà mentionné l'article 43 qui assure l'indépendance de la gendarmerie dans l'exécution de son service.

Le chapitre II fixe les règles en matière de *réquisitions*.

L'article 44, première disposition de ce chapitre, est relatif à l'action des autorités administratives et judiciaires. A propos de l'article 19, nous avons précisé quelles étaient les autorités légalement responsables du maintien de l'ordre, que l'article 44 cite sans les énumérer.

Les articles 45 et 46 indiquent quelle est la forme que doit revêtir toute réquisition.

L'article 47 prévoit que l'autorité de la gendarmerie, qui reçoit la réquisition, ne peut en discuter l'opportunité. Elle doit l'exécuter — et nous insistons sur ce point — même si elle lui paraît manifestement abusive, dès l'instant où elle est légale. Dans ce cas pourtant, l'officier ou le sous-officier responsable en informe immédiatement l'autorité supérieure de la gendarmerie par la voie hiérarchique.

L'article 48 précise à quel échelon les réquisitions doivent être admises. Il tient compte en cela du but de la mesure. Pour le maintien ou le rétablissement de l'ordre public, on s'adressera au commandant du groupe qui est normalement un officier supérieur ou au commandant de district qui a normalement le grade de capitaine; pour une mission spéciale et délimitée, au commandant de district (capitaine) ou de brigade (adjudant ou 1^{er} maréchal des logis chef).

Au sujet des chapitres III, IV et V (rapports avec les autorités administratives, judiciaires et militaires, (art. 51 à 62), nous ferons observer ce qui suit :

a) La rédaction définitive de l'article 53 s'écarte quelque peu de celle proposée par le Conseil d'Etat. Manifestement le Gouvernement n'a pas voulu non pas tellement gêner, mais peut-être empêcher même l'action des unités requises, en prévoyant la nécessité pour les deux autorités de délibérer à tout moment. C'est peut-être aller trop loin. Aussi après avoir exigé qu'une liaison étroite soit maintenue, ce qui pour être moins précis est cependant satisfaisant, propose-t-il que l'autorité de gendarmerie informe l'autorité administrative des moyens d'action qu'elle se propose de mettre en œuvre.

Il y a bien une restriction : « à moins de force majeure », dit l'article.

Y a-t-il un danger d'abus dans cette disposition ? Il semble que non.

Titel V handelt over de betrekkingen van de rijkswacht met de overheid.

Wij hebben reeds melding gemaakt van artikel 43, dat de onafhankelijkheid van de rijkswacht voor de uitvoering van haar dienst verzekert.

Hoofdstuk II bepaalt de regelen inzake *vorderingen*.

Artikel 44, de eerste bepaling van dit hoofdstuk, betreft het optreden van de administratieve en gerechtelijke overheid. Naar aanleiding van artikel 19 hebben wij reeds gezegd welke overheidsorganen wettelijk verantwoordelijk zijn voor de handhaving der orde; artikel 44 vermeldt ze zonder ze op te sommen.

De artikelen 45 en 46 omschrijven de vorm welke elke vordering moet hebben.

Artikel 47 bepaalt dat de overheid van de rijkswacht die de vordering ontvangt, over de gepastheid daarvan niet mag oordelen. Zij moet ze uitvoeren — en wij leggen hierop de nadruk —, zelfs indien zij haar als een kennelijk misbruik voorkomt, van het ogenblik dat zij wettelijk is. In dat geval echter stelt de verantwoordelijke officier of onder-officier de hogere rijkswachtoverheid daarvan onverwijld, langs de hiërarchische weg, in kennis.

Artikel 48 bepaalt tot welke overheid de vorderingen gericht moeten worden. Hierbij is rekening gehouden met het doel van de maatregelen. Voor de handhaving of het herstel van de openbare orde dient men zich te richten tot de commandant van de groep, die normaal een hoofdofficier is, of tot de districtscommandant, die normaal de rang van kapitein heeft; voor een speciale en nauwkeurig bepaalde opdracht, tot de districtscommandant (kapitein) of brigadecommandant (adjudant of eerste-opperwachtmeester).

In verband met de hoofdstukken III, IV en V (betrekkingen met de administratieve, gerechtelijke en militaire overheid, artikelen 51 tot 61), merken wij op wat volgt :

a) De definitieve formulering van artikel 53 wijkt enigermate af van die welke door de Raad van State was voorgesteld. Klaarblijkelijk heeft de Regering willen vermijden dat de bepaling dat de twee overheidsorganen op elk ogenblik overleg moeten plegen het optreden van de gevorderde eenheden niet zozeer zou hinderen, doch mogelijk zou beletten. Dit gaat misschien wat te ver. Na gesteld te hebben dat er een nauwe verbinding moet gehandhaafd blijven, hetgeen, hoewel minder nauwkeurig, toch voldoende is, schrijft zij voor dat de rijkswachtoverheid aan de administratieve overheid kennis geeft van de middelen welke zij van zins is aan te wenden.

Wel is er een beperking : « Behoudens het geval van overmacht », zegt de tekst.

Schuilt hierin een gevaar voor misbruik ? Het schijnt van niet.

Lorsqu'il s'agit de disperser un attroupement ou de réprimer une émeute, cas les plus délicats, la gendarmerie ne peut faire usage des armes à feu, s'il n'y a pas eu réquisition de l'autorité responsable du maintien de l'ordre et sommations faites par celle-ci. Dès lors, le contact sera réalisé de façon très étroite et avec le maximum de garantie.

La Commission a voté l'article dans la forme que lui a donnée le Gouvernement.

b) Le Conseil d'Etat, page 33-*initio*, a, avec raison, jugé inutile un article (57 de l'avant-projet) qui, après celui de 1952, reprenait, d'ailleurs incomplètement, des dispositions d'ordre judiciaire existant dans d'autres textes législatifs.

Le Gouvernement s'est rangé à cet avis.

c) L'article 57 dispose que « les détachements judiciaires, sont placés dans l'exécution de leurs fonctions judiciaires, sous la surveillance de l'auditeur général et la direction des auditeurs militaires ».

Préjugant mal des intentions du Gouvernement, ou mal informé sur celles-ci, le Conseil d'Etat suggère ici une modification de texte. Supposant que l'on n'entend pas déroger aux articles 279, 280 et 281 du Code d'instruction criminelle, en vertu desquels les membres de la gendarmerie ayant qualité d'officier de police judiciaire « sont soumis à la surveillance du procureur général », qui, en cas de négligence « les avertira », et qui en cas de récidive « les dénoncera à la Cour », le Conseil, pour éviter une équivoque, suggère de rédiger l'article comme suit : « Les détachements judiciaires sont placés... sous la direction de l'auditeur général et de l'auditeur militaire auquel ils sont attachés ».

On voit la distinction faite entre surveillance et direction. Le texte du Conseil n'enlevait pas la surveillance au procureur général, l'auditeur général n'ayant que la direction.

Interpellé sur ce point, après l'avis du Conseil d'Etat, le Ministre de la Justice ici intéressé, a répondu que « cette disposition (l'article 57) tend en effet à déroger aux articles 279 et suivants du Code d'instruction criminelle et à placer les membres de ces détachements sous la « surveillance » de l'auditeur général, car ces détachements constituent une police judiciaire particulière propre à la justice militaire ».

d) Au texte français de l'article 57, tel que le reproduit le document 335, il faut supprimer la virgule qui, par inadvertance s'est glissée après les trois premiers mots : « Les détachements judiciaires ».

e) A l'article 62, la Commission, par souci d'élégance, suggère de remplacer le verbe « pourvoir à » par « remplir ». La phrase se lirait donc : « celle-ci peut, en vue de remplir cette mission, etc. ».

Wanneer het er om gaat een samenscholing uiteen te drijven of een oproer te onderdrukken, de twee delicaatste gevallen, mag de rijkswacht geen gebruik maken van vuurwapens wanneer de overheid die instaat voor de handhaving van de orde het niet heeft gevorderd en de waarschuwingen niet heeft gedaan. Het contact zal dan ook op zeer nauwe wijze en met een maximum aan waarborgen tot stand zijn gebracht.

De Commissie heeft het artikel goedgekeurd in de vorm die de Regering eraan had gegeven.

b) De Raad van State (blz. 33, *initio*) beschouwt terecht als nutteloos een artikel (57 van het voorontwerp) waarin, evenals in 1952, bepalingen van gerechtelijke aard die in andere wetteksten bestaan, — onvolledig — worden overgenomen.

De Regering heeft zich met die opvatting verenigd.

c) Artikel 57 bepaalt : « De gerechtelijke detachementen staan, in de uitvoering van hun gerechtelijke werkzaamheden, onder het toezicht van de auditeur-generaal en onder de leiding van de krijgsgeneraals ».

De Raad van State, die de bedoelingen van de Regering verkeerd had begrepen of slecht was ingelicht, stelde hier een wijziging in de tekst voor. Hij veronderstelt dat men niet wil afwijken van de artikelen 279, 280 en 281 van het Wetboek van Strafvordering, krachtens welke de leden der rijkswacht die officier van gerechtelijke politie zijn, « onder het toezicht van de procureur-generaal » staan, die hen in geval van nalatigheid « zal waarschuwen » en in geval van herhaling « bij het Hof zal aanklagen », en suggereert, om dubbelzinnigheid te voorkomen, het artikel te doen luiden als volgt : « De gerechtelijke detachementen staan... onder de leiding van de auditeur-generaal en van de krijgsgeneraal aan wie zij verbonden zijn ».

Men lette op het verschil tussen toezicht en leiding. De tekst van de Raad ontnam het toezicht niet aan de procureur-generaal, aangezien de auditeur-generaal enkel de leiding had.

De hierbij betrokken Minister van Justitie, over dit punt ondervraagd, nadat de Raad van State zijn advies had uitgebracht, antwoordde dat « deze bepaling (artikel 57) wel degelijk beoogt af te wijken van de artikelen 279 v.v. van het Wetboek van Strafvordering en de leden van die detachementen onder het « toezicht » te stellen van de auditeur-generaal, daar deze detachementen een afzonderlijke gerechtelijke politie uitmaken ten behoeve van het militair gerecht ».

d) In de Franse tekst van artikel 57, zoals deze voorkomt in het Gedrukt Stuk n^o 335, dient de komma te worden weggelaten die bij vergissing in de tekst is geslopen na de drie eerste woorden : « Les détachements judiciaires ».

e) In artikel 62 heeft de Commissie, om taalkundige redenen, voorgesteld het werkwoord « voorzien » te vervangen door « vervullen ». De zin zou dus luiden als volgt : « kan deze, om de opdracht te vervullen enz. ».

Le titre VI est *intitulé* : « Service de la gendarmerie en temps de guerre et en temps de paix en dehors du territoire du Royaume. » La 2^e partie de cet intitulé avait été ajoutée au projet de 1952, sur la suggestion du Conseil d'Etat. Tel quel, il n'a cependant pas paru exact à la Commission. A s'en tenir à cette unique phrase, il semble en effet que le titre VI ne concerne que le service en dehors du Royaume, que ce soit en temps de guerre ou en temps de paix. Or il contient des dispositions relatives au service en temps de guerre, sur le territoire du Royaume. La Commission suggère donc de rédiger l'intitulé comme suit : « Service de la gendarmerie en temps de guerre. Service de la gendarmerie en temps de paix en dehors du Royaume. »

Il peut d'ailleurs arriver aussi que le service en temps de guerre soit presté en dehors du Royaume, lorsque les unités des autres forces armées auprès desquelles la gendarmerie assure des services, se trouvent en dehors de celui-ci. Mais notre formule d'intitulé n'exclut pas cette hypothèse.

Quelles sont les missions spéciales *en temps de guerre* ? Le Ministre a tenu à rappeler à la Commission qu'« en temps de guerre, la gendarmerie conserve sa mission normale : assurer le maintien de l'ordre et le respect des lois. »

Mais « elle peut être amenée » à remplir d'autres tâches.

C'est précisément l'objet du Titre VI de les énumérer.

1^o L'article 63 dispose que la gendarmerie participe à la *défense intérieure* dans la mesure fixée de commun accord entre les trois ministres responsables.

Mais les unités territoriales, dont les membres sont âgés de 30 ans ou plus (35 pour les spécialistes), ne peuvent être chargées que de missions de renseignement et d'alerte.

Les unités mobiles, elles (moins de 30 et 35 ans), peuvent être placées en soutien des unités des autres forces armées.

2^o Suivant l'article 64, la gendarmerie fournit des détachements, dénommés *prévôtés*, chargés du maintien de l'ordre et de la police, aux autres forces armées.

Dans un but d'uniformité et d'exactitude, il convient d'ajouter ici, comme ailleurs, le qualificatif « autres », au texte du projet (autres forces armées).

3^o L'article 65 (art. 66 du texte présenté par la Commission) prévoit en outre qu'elle entretient des rapports suivis avec les auditeurs militaires, l'article 66 (art. 67 du texte présenté par la Commission) qu'elle peut être chargée par ceux-ci de porter des citations aux parties ou aux témoins.

4^o Il va sans dire que pour certains détachements ou unités, leurs missions pourront devoir être accomplies en temps de guerre, à l'étranger comme

Titel VI draagt als *opschrift* : « Dienst van de rijkswacht in oorlogstijd en in vreedstijd buiten het grondgebied van het Rijk. » Het tweede deel van dat opschrift was op voorstel van de Raad van State aan het ontwerp van 1952 toegevoegd. Zoals het thans gesteld is beschouwt uw Commissie het evenwel als onjuist. Als men zich alleen aan die volzin houdt, heeft het inderdaad de schijn dat Titel VI uitsluitend betrekking heeft op de dienst buiten het grondgebied van het Rijk, zowel in oorlogs- als in vreedstijd. Doch er komen bepalingen in voor betreffende de dienst in oorlogstijd, binnen het grondgebied van het Rijk. De Commissie stelt derhalve voor, het opschrift te doen luiden als volgt : « Dienst van de rijkswacht in oorlogstijd. Dienst van de rijkswacht in vreedstijd buiten het grondgebied van het Rijk. »

Het kan trouwens ook gebeuren dat de dienst in oorlogstijd verricht wordt buiten het Rijk, wanneer eenheden van andere strijdkrachten waarbij de rijkswacht diensten verzekert, zich buiten dat grondgebied bevinden. Doch die onderstelling wordt door ons opschrift niet uitgesloten.

Welke zijn de bijzondere opdrachten *in oorlogstijd* ? De Minister herinnerde er aan dat « in oorlogstijd de rijkswacht haar normale opdracht vervult : de orde handhaven en de wetten doen naleven ».

Doch « zij kan er toe genoopt worden » andere taken te vervullen.

Doel van Titel VI is juist, deze op te sommen.

1^o Artikel 63 bepaalt dat de rijkswacht deelneemt aan de *binnenlandse verdediging*, in de mate als in gemeen overleg door de drie verantwoordelijke ministers is vastgesteld.

Doch de territoriale eenheden, waarvan de leden allen dertig jaar of ouder zijn (35 voor de specialisten), mogen alleen met inlichtings- en alarmopdrachten belast worden.

De mobiele eenheden van hun kant (minder dan 30 en 35 jaar) mogen als steun van de andere strijdkrachten worden aangewend.

2^o Volgens artikel 64 levert de rijkswacht detachementen, « provoostdiensten » genaamd, welke belast zijn met de handhaving van de orde en de politie bij de andere troepen.

Met het oog op eenvormigheden juistheid, dient hier het bijvoeglijk naamwoord « andere » aan de tekst van het ontwerp te worden toegevoegd (andere).

3^o Artikel 65 (66 van de tekst voorgedragen door de Commissie) schrijft bovendien voor dat zij geregelde betrekkingen onderhoudt met de krijgsgerechtsauditeurs, artikel 66 (67 van de tekst van de Commissie) dat zij door dezen gelast kan worden dagvaardingen aan partijen en getuigen te brengen.

4^o Het spreekt vanzelf dat de opdrachten van sommige detachementen of eenheden in oorlogstijd zowel in het buitenland als in België vervuld moeten

en Belgique. Les unités mobiles placées en soutien d'unités des autres forces devront suivre celles-ci même à l'étranger. Les prévôtés devant assurer leur service auprès d'unités combattantes p. ex., seront éventuellement dans le même cas.

Missions du temps de paix en dehors du Royaume :

1^o Le dernier alinéa de l'article 64, dont la Commission propose de faire un article séparé (art. 65 du texte présenté par la Commission), permet au Ministre de la Défense Nationale de constituer en temps de paix des prévôtés auprès des fractions des forces armées se trouvant en dehors du Royaume.

2^o La gendarmerie peut être chargée de porter des citations aux parties ou aux témoins, lorsqu'une fraction des forces armées se trouve en dehors du Royaume.

Ici encore la Commission voudrait faire, de cette phrase de l'article 66, un article distinct (art. 68 du texte présenté par la Commission), étant donné qu'il s'agit d'un service du temps de paix presté en dehors du Royaume.

* *

Le projet contient un titre de plus que celui de 1952. Il est relatif à la *réserve de gendarmerie* (Titre VII, art. 67 — art. 69 du texte présenté par la Commission).

Voici les observations que ce titre appelle :

1^o Cette réserve de gendarmerie a été créée par l'arrêté royal du 21 mai 1952. Le Gouvernement, à l'époque, se fondant sur l'article 35 de l'arrêté du Prince Souverain du 30 janvier 1815, aux termes duquel la gendarmerie fait partie de l'armée de terre, avait estimé inutile le recours au législateur. La gendarmerie faisant « partie de l'armée de terre », « les militaires en congé illimité » pouvaient « être rappelés » pour faire partie de cette unité spéciale de l'armée de terre.

Mais, le Gouvernement actuel a craint que la légalité de l'arrêté royal ne soit discutée.

Son argumentation est la suivante :

« La réserve de gendarmerie constitue une des formes d'organisation de celle-ci. Il a dès lors paru préférable que, par application de l'article 120 de la Constitution, une disposition de la loi prévoit expressément l'existence de la dite réserve ».

Il y a un motif de plus à notre sens, et qui existe depuis le dépôt du projet de 1952, c'est que d'après le projet actuel, la gendarmerie ne fera plus partie de l'armée de terre. L'argument invoqué par les rédacteurs de l'arrêté royal du 21 mai 1952 vient donc à tomber.

2^o L'arrêté royal prévoit que la réserve est formée de militaires en congé illimité. Le Conseil d'Etat a estimé que « cette précision devrait figurer dans la loi ». Elle s'y trouve donc.

kunnen worden. De mobiele eenheden die als steun van de andere troepen worden aangewend, zullen deze zelfs in het buitenland moeten volgen. De provoostdiensten welke hun dienst bv. bij de strijdende eenheden moeten verzekeren, zullen eventueel in hetzelfde geval verkeren.

Opdrachten in *vredestijd* buiten het grondgebied van het Rijk :

1^o Het laatste lid van artikel 64, waarvan de Commissie voorstelt een afzonderlijk artikel (art. 65 van de tekst van de Commissie) te maken, machtigt de Minister van Landsverdediging in *vredestijd* provoostdiensten op te richten bij onderdelen van de strijdkrachten die zich buiten het grondgebied van het Rijk bevinden.

2^o De rijkswacht kan gelast worden dagvaardingen aan partijen en getuigen te brengen, wanneer een gedeelte van de gewapende macht zich buiten het grondgebied van het Rijk bevindt.

Ook van deze volzin van artikel 66 zou de Commissie een afzonderlijk artikel (art. 68 van de tekst van de Commissie) willen maken, aangezien het hier gaat om een dienst in *vredestijd* buiten het Rijk.

* *

Het ontwerp bevat een titel meer dan in 1952. Hij betreft de *rijkswachtersreserve* (Titel VII, art. 67 - art. 69 van de tekst van de Commissie).

De opmerkingen in dit verband zijn de volgende :

1^o Deze rijkswachtersreserve is ingesteld bij koninklijk besluit van 21 Mei 1952. De Regering, steunende op artikel 35 van het besluit van de Souvereine Vorst van 30 Januari 1815, naar luid waarvan de rijkswacht een gedeelte uitmaakt van de landmacht, had het toen nutteloos geoordeeld een wetsvoorstel in te dienen. Aangezien de rijkswacht « een gedeelte uitmaakt van de landmacht », konden « de militairen met onbepaald verlof wederopgeroepen » worden om deel uit te maken van deze speciale eenheid van het landleger.

Doch de huidige Regering vreesde dat de wettelijkheid van het koninklijk besluit aangevallen zou worden.

Zij redeneert als volgt :

« De rijkswachtersreserve is een van de organisatievormen van de rijkswacht. Het bleek dan ook verkieslijk dat, ter toepassing van artikel 120 van de Grondwet, het bestaan van genoemde reserve uitdrukkelijk bij een wetsbepaling voorzien zou worden ».

Onzes inziens is er een reden te meer sedert de indiening van het wetsontwerp van 1952, namelijk dat, volgens het huidig ontwerp, de rijkswacht geen deel meer uitmaakt van het landleger. Het door de stellers van het koninklijk besluit van 21 Mei 1952 aangevoerde argument komt dus te vervallen.

2^o Het koninklijk besluit bepaalt dat de reserve bestaat uit militairen met onbepaald verlof. De Raad van State was van oordeel dat « in de wet deze bijzonderheid zou moeten worden vermeld. » Dit is dus geschied.

« De même, a-t-il ajouté, celle-ci devrait non seulement prévoir que c'est au Roi qu'il appartient de déterminer l'effectif et les modalités de la composition de la réserve, mais également les modalités de son appel sous les armes — ceci aussi a été inséré dans l'article par le Gouvernement —. Faute de quoi, dit le Conseil d'Etat, la matière ressortissant à la loi, le Roi pourrait ne pas trouver à cet effet les pouvoirs nécessaires. » Mais le Conseil d'Etat avait aussi proposé de faire allusion au régime des rétributions et aux attributions des membres.

Le Gouvernement ne l'a pas suivi sur ce dernier point. Interpellé par la Commission, il a répondu ce qui suit : « il faut noter que depuis 1830 il est conforme à la tradition que le statut pécuniaire des militaires, y compris les membres de la gendarmerie est fixé par le Roi.

« Il n'a, dans ces conditions, pas paru utile de prévoir une disposition particulière à ce sujet. »

D'autre part, le Gouvernement n'a pas suivi non plus la suggestion que le Conseil d'Etat faisait incidemment en ce qui concerne les attributions. Voici quelle est sa position à ce sujet — elle nous semble fondée — :

« Il n'apparaît pas nécessaire de prévoir dans la loi que le Roi détermine les attributions des membres de la réserve de gendarmerie.

« Les fonctions de la gendarmerie sont en effet déterminées au Titre IV du projet. Il est clair que si une réserve est constituée, ce ne peut être qu'en vue de participer à l'exercice de ces fonctions.

« Les membres de la réserve de gendarmerie font partie de la gendarmerie au même titre que les membres visés au Titre II du projet. La seule différence qu'il y a entre les membres de la réserve et ceux de la gendarmerie proprement dite est que les premiers prêtent leurs services à titre occasionnel, tandis que les seconds le font à titre permanent. »

* * *

Au titre VIII sont rassemblées des dispositions diverses.

L'article 68 (art. 70 du texte présenté par la Commission) renvoie au pouvoir réglementaire du Roi la détermination : 1^o des attributions des diverses autorités et chefs de service; 2^o de l'organisation du service intérieur et du service général.

L'article 69 (art. 71 du texte présenté par la Commission) contient la *disposition abrogatoire*.

Dans son avis sur le projet de loi de 1952, le Conseil d'Etat avait proposé de « limiter » celle-ci « aux textes ayant force de loi. Les arrêtés royaux d'exécution de la loi nouvelle pourront, ajoutait-il, abroger les dispositions réglementaires au fur et à mesure de leur remplacement. »

Rien de plus logique. C'est dans ces conditions que l'article 69 ne prévoit que l'abrogation : 1^o de la loi du 28 Germinal, An VI, 2^o et de l'arrêté du

« Evenzo, gaat de Raad verder, zou de wet niet alleen moeten voorschrijven dat het de Koning toekomt de getalsterkte en de wijze van vorming van de reserve vast te stellen, maar ook dat hij de wijze van oproeping onder de wapens — de Regering heeft dit eveneens in het artikel vermeld —. Anders bestaat het gevaar, zo zegt de Raad van State, dat de Koning daartoe niet de nodige macht vindt, omdat de materie onder de wet zou vallen. » Maar de Raad van State had eveneens voorgesteld de bezoldigingsregeling en de bevoegdheden van de leden te vermelden.

Op dit laatste punt heeft de Regering de Raad niet gevolgd. Op een vraag die in de Commissie werd gesteld heeft zij geantwoord als volgt : « Er zij aangestipt dat het sinds 1830 met de traditie strookt dat de bezoldigingsregeling van de militairen, met inbegrip van de leden van de rijkswacht, door de Koning wordt vastgesteld.

« Derhalve bleek een bijzondere bepaling op dit stuk niet dienstig te zijn ».

Voorts heeft de Regering evenmin gevolg gegeven aan de suggestie welke de Raad van State terloops gedaan had in verband met de bevoegdheden. Haar stelling desangående is de volgende — en zij komt ons gegrond voor — :

« Het blijkt niet nodig in de wet te vermelden dat de Koning de bevoegdheden van de leden van de rijkswachtreserve vaststelt.

« De ambtsverrichtingen van de rijkswacht zijn immers bepaald in Titel IV van dit ontwerp. Het is duidelijk dat, indien er een reserve wordt opgericht, deze alleen kan dienen om deel te nemen aan de uitoefening van die ambtsverrichtingen.

« De leden van de rijkswachtreserve maken deel uit van de rijkswacht op dezelfde voet als de leden bedoeld in Titel II van het ontwerp. Het enige verschil tussen de leden van de reserve en die van de eigenlijke rijkswacht is, dat de eersten hun diensten bij gelegenheid bieden, terwijl de laatstgenoemden zulks doorlopend doen. »

* * *

Onder Titel VIII zijn diverse bepalingen samengebracht.

Luidens artikel 68 (art. 70 van de tekst van de Commissie) behoort tot de verordenende bevoegdheid van de Koning de vaststelling : 1^o van de bevoegdheden van de verschillende overheden en diensthoofden; 2^o van de organisatie van de inwendige dienst en van de algemene dienst.

Artikel 69 (art. 71 van de tekst van de Commissie) bevat de *opheffingsbepaling*.

In zijn advies over het wetsontwerp van 1952 had de Raad van State voorgesteld deze bepaling « te beperken tot de teksten die wetkracht hebben. De koninklijke besluiten tot uitvoering van de nieuwe wet zullen de reglementsbepalingen opheffen naargelang deze worden vervangen. »

Dit is zeer logisch. Derhalve voorziet artikel 69 enkel in de opheffing : 1^o van de wet van 28 Germinal, Jaar VI en 2^o van het besluit van de Souvereine

Prince Souverain du 30 janvier 1815, qui sont les textes organiques essentiellement remplacés par le projet.

Ces deux textes sont restés en vigueur jusqu'aujourd'hui.

La question s'était posée d'abord de savoir si l'arrêté du 30 janvier 1815 n'avait pas abrogé la loi de l'An VI. Mais la doctrine avait conclu par la négative. « DE BROUCKÈRE et TIELEMANS, t. VIII, p. 149... aboutissent à cette conséquence que la loi de Germinal sert encore à interpréter et à compléter le règlement organique du 30 janvier 1815. » (*Pandectes belges*, V^o Gendarmerie, n^o 15.)

Plusieurs de ses dispositions sont d'ailleurs reprises, parfois dans les mêmes termes, par l'arrêté. Mais certaines ne s'y retrouvent pas, ce qui fait à bon droit penser qu'à défaut d'une abrogation expresse, le second avait maintenu la première pour toutes les questions qu'il n'abordait pas et qui, étant importantes, ne pouvaient rester sans solution légale.

D'autre part, l'arrêté du Gouvernement provisoire du 26 décembre 1830, disposant que « les lois et règlements qui déterminent les fonctions et le service de l'ex-maréchaussée sont provisoirement maintenues en toutes leurs dispositions non encore abrogées par les actes du Gouvernement provisoire et continueront d'être exécutés par la gendarmerie », la soudure était assurée avec la période intermédiaire. Provisoirement ce sont les textes en vigueur en 1830, et non abrogés par le Gouvernement provisoire, qui régissent donc la gendarmerie (loi de l'An VI et arrêté de 1815).

Enfin l'article 120 de la Constitution réserve au législateur seul le pouvoir d'y faire à l'avenir les changements qui pourraient s'imposer.

3^o L'article 69 décide aussi l'abrogation du décret impérial du 11 juin 1806 concernant les rapports entre les fonctions de gardes champêtres et celles de la gendarmerie. Ce décret prévoyait notamment que les sous-officiers de gendarmerie pourraient mettre en réquisition les gardes champêtres d'un canton.

L'article 18 de notre projet donnant aux commandants d'unité ou de détachement le pouvoir de requérir notamment l'assistance des agents de police administrative, l'ancien décret devient en cela inutile.

Que les gardes champêtres aient en effet, la qualité d'agent de police administrative, cela résulte par exemple du code rural dont l'art. 52 dispose qu'ils concourent... à l'exécution des lois et règlements de police, ainsi qu'au maintien du bon ordre et de la tranquillité dans la commune.

Le décret de 1806 contient en outre un article 2, qui prévoit que les officiers et sous-officiers de gendarmerie s'assureront si les gardes champêtres remplissent bien les fonctions dont ils sont chargés.

Le maintien de cette disposition n'est pas nécessaire. Le Code d'Instruction Criminelle, qui lui est postérieur — il date de 1808 — au chapitre qu'il

Vorst van 30 Januari 1815; dit zijn de organieke teksten welke, essentieel, door het ontwerp worden vervangen.

Die twee teksten zijn tot heden toe van kracht gebleven.

De vraag was eerst gerezen of de wet van het Jaar VI niet was opgeheven door het besluit van 30 Januari 1815. Doch de rechtsleer heeft hierop in ontkennende zin geantwoord. « DE BROUCKÈRE en TIELEMANS, dl. VIII, blz. 149..., komen tot het besluit dat de wet van Germinal nog dient ter interpretatie en aanvulling van het organiek reglement van 30 Januari 1815 » (*Pandectes belges*, V^o Gendarmerie, n^r 15).

Tal van bepalingen daarvan zijn trouwens, soms woordelijk, in het besluit overgenomen. Doch sommige zijn achterwege gebleven, hetgeen terecht doet veronderstellen dat, waar een uitdrukkelijke opheffing ontbreekt, het besluit de wet had gehandhaafd voor alle kwesties die het niet regelde, en die, aangezien zij van belang waren, niet zonder wettelijke oplossing konden blijven.

Overigens was de verbinding met de tussentijdse periode verzekerd, daar het besluit van het voorlopig bewind van 26 December 1830 bepaalt : « Al de nog niet door de akten van het Voorlopig Bewind afgeschafte beschikkingen uit de wetten en reglementen tot vaststelling van de werkzaamheden en de dienst der gewezen marechaussee worden voorlopig gehandhaafd en moeten verder door de nationale gendarmerie uitgevoerd worden. » Voorlopig wordt de rijkswacht dus beheerst door de teksten die in 1830 van kracht waren en door het Voorlopig Bewind niet waren opgeheven (wet van het jaar VI en besluit van 1815).

Ten slotte kan, volgens artikel 120 van de Grondwet, alleen de wetgever daarin voortaan de wijzigingen brengen die noodzakelijk mochten blijken.

3^o Artikel 69 voorziet tevens in de opheffing van het keizerlijk decreet van 11 Juni 1806 betreffende het verband tussen de werkzaamheden van de gendarmerie en die van de veldwachters. In dat decreet was o.m. bepaald dat de onderofficieren van de rijkswacht de veldwachters van een kanton mochten opvorderen.

Aangezien, volgens artikel 18 van ons ontwerp, de commandanten van een eenheid of detachement o.m. de bijstand van agenten van de administratieve politie kunnen vorderen, heeft het vroegere decreet ten deze geen nut meer.

Dat de veldwachters inderdaad agenten van de administratieve politie zijn, blijkt b.v. uit het Landelijk Wetboek, welks artikel 52 bepaalt dat zij medehelpen aan de uitvoering van de wetten en politieverordeningen, zomede aan de handhaving van de orde en de rust in de gemeente.

Artikel 2 van het decreet van 1806 bepaalt bovendien dat de officieren en de onderofficieren van de rijkswacht zich vergewissen of de veldwachters wel de functies vervullen waarmede zij belast zijn.

Deze bepaling behoeft niet behouden te worden. Het Wetboek van Strafvordering, dat jonger is — het dagtekent van 1808 — kent hun, in het hen

leur consacre (chapitre III du livre I^{er}) et qui leur reconnaît la qualité d'officier de police judiciaire, les place à ce titre « sous la surveillance du procureur du Roi, sans préjudice de leur subordination à l'égard de leurs supérieurs dans l'administration » (art. 17).

Quand au code rural (du 7 octobre 1886), il les met « sous l'autorité du bourgmestre pour l'exécution des lois et règlements de police » (art. 52).

Enfin, l'article 4 de la loi du 30 janvier 1924, qui a inséré dans ce code un article 55*bis*, les répartit en brigades placées sous la surveillance d'un brigadier.

Il y avait par conséquent longtemps que le contrôle n'était plus exercé par la gendarmerie.

Le décret du 11 octobre 1806 peut donc être entièrement abrogé sans inconvénient.

4^o En dernier lieu l'article 69 du projet prévoit, en ce qui concerne la gendarmerie, l'abrogation de l'article premier de l'arrêté-loi du 1^{er} février 1947 sur la police judiciaire ; à l'égard de ce corps, l'article deviendra inutile après l'adoption de l'article 12 de notre projet (art. 17 du texte de la Commission)

Une nouveauté est consacrée par l'article 70 (article 72 du texte présenté par la Commission) : le budget de la gendarmerie sera soumis aux Chambres sous le contreseing non seulement du Ministre de la Défense Nationale, mais aussi de ceux du Ministre de la Justice et du Ministre de l'Intérieur, qui contresignent aussi le présent projet.

Il consacre de plus une pratique existant déjà : le budget spécial.

L'article 71 (article 73 du texte présenté par la Commission) porte que la loi entre en vigueur six mois après sa promulgation. Le Conseil d'Etat eût préféré accrocher ce délai à la date de la publication, ceci afin d'obvier aux difficultés qui pourraient résulter d'une publication tardive de la loi. Le Gouvernement a maintenu sa formule, sans doute parce que des dispositions du projet l'intéressent avant tout lui-même et peu les particuliers.

Quoiqu'il en soit, l'article 4 de la loi du 18 avril 1898 laisse toute latitude à ce sujet au législateur.

* *

Le projet a été voté à l'unanimité.

Le rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Président,
W. VAN REMOORTEL.

Le Rapporteur,
H. MOREAU DE MELEN.

betreffende hoofdstuk (Boek I, hoofdstuk III) de staat van officieren van gerechtelijke politie toe en plaatst hen als zodanig « onder het toezicht van de Procureur des Konings, onverminderd hun onderhorigheid aan hun meerderen in het bestuur » (artikel 17).

Het Landelijk Wetboek (van 7 October 1886) plaatst hen « onder het gezag van de burgemeester voor de uitvoering van de wetten en politieverordeningen » (artikel 52).

Ten slotte is er artikel 4 van de wet van 30 Januari 1924, waarbij in voornoemd wetboek een artikel 55*bis* is ingelast, en dat hen indeelt in brigades, die onder het toezicht van een brigadier staan.

De controle wordt dus sinds lang niet meer door de rijkswacht uitgeoefend.

Het decreet van 11 October 1806 kon dus zonder bezwaar in zijn geheel worden opgeheven.

4^o Ten slotte voorziet artikel 69 van het ontwerp in de opheffing, wat de rijkswacht betreft, van artikel 1 van de besluitwet van 1 Februari 1947 op de gerechtelijke politie ; ten opzichte van dit korps zal het artikel geen nut meer hebben na de goedkeuring van artikel 12 van ons ontwerp (art. 17 van de tekst van de Commissie).

Artikel 70 (72 van de tekst van de Commissie) huldigt een nieuw beginsel : de begroting van de rijkswacht zal, medeondertekend niet alleen door de Minister van Landsverdediging maar ook door de Ministers van Justitie en van Binnenlandse Zaken, die ook dit ontwerp medeondertekenen, aan de Kamers worden voorgelegd.

Het artikel bekrachtigt verder een reeds bestaande praktijk : de afzonderlijke begroting.

Artikel 71 (73 van de tekst van de Commissie) bepaalt dat de wet in werking treedt zes maanden na haar afkondiging. De Raad van State had liever gezien dat die termijn verbonden werd aan de datum van bekendmaking, dit teneinde tegemoet te komen aan de moeilijkheden die uit een vertraagde bekendmaking van de wet kunnen ontstaan. De Regering is bij haar formulering gebleven, waarschijnlijk omdat de bepalingen van het ontwerp vooral voor haar en minder voor de particulieren van belang zijn.

Hoe dan ook, artikel 4 van de wet van 18 April 1898 laat de wetgever geheel vrij op dit gebied.

* *

Het ontwerp is eenparig aangenomen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Voorzitter,
W. VAN REMOORTEL.

De Verslaggever,
H. MOREAU DE MELEN.

(40)

ANNEXE

BIJLAGE

**Texte
du projet de lois n° 14,
session 1952-1953.**

TITRE PREMIER.

MISSION GÉNÉRALE.

ARTICLE PREMIER.

La gendarmerie est une force publique instituée pour assurer le maintien de l'ordre et l'exécution des lois.

Elle est, en outre, chargée des missions définies au titre VI.

TITRE II.

ORGANISATION GÉNÉRALE.

ART. 2.

La gendarmerie fait partie des forces armées; elle est placée sous l'autorité du Ministre de la Défense Nationale.

Les attributions du Ministre de la Défense Nationale comprennent notamment : l'organisation, l'instruction et l'administration générale du personnel, l'ordre intérieur et la discipline, les traitements et indemnités, la tenue, l'équipement, le matériel, les approvisionnements et la remonte, de même que la surveillance exercée sur les militaires absents de leur corps et la participation à la préparation des opérations de mobilisation.

La gendarmerie relève du Ministre de l'Intérieur pour tout ce qui concerne l'exercice de la police administrative et l'exécution des lois et arrêtés de police générale.

Elle relève du Ministre de la Justice à l'intervention des procureurs généraux près des cours d'appel et de l'auditeur général près la Cour militaire pour tout ce qui a trait à l'exercice de la police judiciaire.

Elle relève directement du même Ministre, pour tout ce qui concerne la police des étrangers.

**Texte rédigé
par la Commission
en 1953**

TITRE PREMIER.

MISSION GÉNÉRALE.

ARTICLE PREMIER.

La gendarmerie est une force publique instituée pour assurer le maintien de l'ordre et l'exécution des lois.

Elle est, en outre, chargée des missions définies au titre VI.

TITRE II.

ORGANISATION GÉNÉRALE.

ART. 2.

La gendarmerie est placée sous l'autorité du Ministre de la Défense Nationale, notamment pour l'organisation, l'instruction et l'administration générale du personnel, l'ordre intérieur et la discipline, les traitements et indemnités, la tenue, l'équipement, le matériel, les approvisionnements et la remonte, de même que la surveillance exercée sur les militaires absents de leur corps et la participation à la préparation des opérations de mobilisation.

La gendarmerie relève du Ministre de l'Intérieur pour l'exercice de la police administrative et l'exécution des lois et arrêtés de police générale.

Elle relève du Ministre de la Justice à l'intervention des procureurs généraux près des cours d'appel et de l'auditeur général près la Cour militaire pour l'exercice de la police judiciaire; elle relève directement du même Ministre, pour tout ce qui concerne la police des étrangers.

**Texte
du projet de lois n° 335,
session 1955-1956.**

TITRE PREMIER.

MISSION GÉNÉRALE.

ARTICLE PREMIER.

La gendarmerie est une force publique instituée pour assurer le maintien de l'ordre et l'exécution des lois.

Elle est, en outre, chargée des missions définies au titre VI.

TITRE II.

ORGANISATION GÉNÉRALE.

ART. 2.

§ 1^{er} — La gendarmerie constitue une des forces armées. Le Ministre de la Défense Nationale est chargé de l'organisation et de l'administration générale de cette force. L'autorité que le Ministre de la Défense Nationale exerce à cet égard concerne notamment : l'organisation des unités, l'instruction et l'administration du personnel, l'ordre intérieur et la discipline, les traitements et les indemnités, la tenue, l'équipement, le matériel, l'approvisionnement.

§ 2. — La gendarmerie relève pour l'exécution de sa mission :

— du Ministre de l'Intérieur pour tout ce qui concerne l'exercice de la police administrative, l'exécution des lois et arrêtés de police générale et pour tout ce qui concerne le maintien de l'ordre public;

— du Ministre de la Justice à l'intervention des procureurs généraux près des cours d'appel et de l'auditeur général près la Cour militaire pour tout ce qui concerne l'exercice de la police judiciaire; elle relève directement de lui pour tout ce qui concerne la police des étrangers et la sûreté publique;

— du Ministre de la Défense Nationale pour tout ce qui concerne la surveillance exercée sur les militaires absents de leur corps et la participation à la préparation des opérations de mobilisation.

**Texte présenté
par la
Commission.**

TITRE PREMIER.

MISSION GÉNÉRALE.

ARTICLE PREMIER.

La gendarmerie est une force publique instituée pour assurer le maintien de l'ordre et l'exécution des lois.

Elle est, en outre, chargée des missions définies au titre VI.

TITRE II.

ORGANISATION GÉNÉRALE.

ART. 2.

§ 1^{er} — La gendarmerie constitue une des forces armées. Le Ministre de la Défense Nationale est chargé de l'organisation et de l'administration générale de cette force placée sous son autorité notamment pour l'organisation des unités, l'instruction et l'administration du personnel, l'ordre intérieur et la discipline, les traitements et les indemnités, la tenue, l'équipement, le matériel, l'approvisionnement.

§ 2. — La gendarmerie relève pour l'exécution de sa mission :

— du Ministre de l'Intérieur pour tout ce qui concerne l'exercice de la police administrative, l'exécution des lois et arrêtés de police générale et pour tout ce qui concerne le maintien de l'ordre public;

— du Ministre de la Justice à l'intervention des procureurs généraux près des Cours d'appel et de l'auditeur général près la Cour militaire pour tout ce qui concerne l'exercice de la police judiciaire; elle relève directement de lui pour tout ce qui concerne la police des étrangers et la sûreté de l'Etat;

— du Ministre de la Défense Nationale pour tout ce qui concerne la surveillance exercée sur les militaires absents de leur corps et la participation à la préparation des opérations de mobilisation.

**Tekst van
het wetsontwerp n^o 14,
zitting 1952-1953.**

EERSTE TITEL.

ALGEMENE TAAK.

EERSTE ARTIKEL.

De rijkswacht is een openbare macht, ingesteld om de orde te handhaven en de wetten te doen naleven.

Zij is bovendien belast met de opdrachten, in titel VI omschreven.

TITEL II.

**ALGEMENE
INRICHTING.**

ART. 2.

De Rijkswacht behoort tot de krijgsmacht; zij staat onder het gezag van de Minister van Landsverdediging.

Tot de bevoegdheid van de Minister van Landsverdediging behoren namelijk : de inrichting, de opleiding en het algemeen beheer van het personeel, de inwendige orde en de tucht, de wedden en vergoedingen, de kledij, de uitrusting, het materieel, de bevoorrading en de remonte, alsmede het toezicht op de uit hun korps afwezige militairen en de medewerking aan de voorbereiding van de mobilisatieverrichtingen.

De Rijkswacht staat onder het gezag van de Minister van Binnenlandse Zaken voor al wat betreft de uitoefening van de administratieve politie en de uitvoering van de wetten en besluiten van algemene politie.

Zij staat onder het gezag van de Minister van Justitie door tussenkomst van de procureurs-generaal bij de hoven van beroep en de auditeur-generaal bij het Militair Gerechtshof, voor al wat de uitoefening van de gerechtelijke politie aangaat.

Zij staat rechtstreeks onder het gezag van deze Minister voor al wat de vreemdelingenpolitie betreft.

**Tekst opgesteld
door de Commissie
in 1953.**

EERSTE TITEL.

ALGEMENE TAAK.

EERSTE ARTIKEL.

De rijkswacht is een openbare macht, ingesteld om de orde te handhaven en de wetten te doen naleven.

Zij is bovendien belast met de opdrachten, in titel VI omschreven.

TITEL II.

**ALGEMENE
INRICHTING.**

ART. 2.

De rijkswacht, één der strijdkrachten, staat onder het gezag van de Minister van Landsverdediging, nl. voor de inrichting, de opleiding en het algemeen beheer van het personeel, de inwendige orde en de tucht, de wedden en vergoedingen, de kledij, de uitrusting, het materieel, de bevoorrading en de remonte, alsmede voor het toezicht op de uit hun korps afwezige militairen en de medewerking aan de voorbereiding van de mobilisatieverrichtingen.

De rijkswacht staat bovendien onder het gezag van de Minister van Binnenlandse Zaken voor al wat betreft de uitoefening van de administratieve politie en de uitvoering van de wetten en besluiten van algemene politie.

Zij staat ten slotte onder het gezag van de Minister van Justitie door tussenkomst van de procureurs-generaal bij de hoven van beroep en de auditeur-generaal bij het Militair Gerechtshof voor al wat de uitoefening van de gerechtelijke politie aangaat; zij staat rechtstreeks onder het gezag van deze Minister voor al wat de vreemdelingenpolitie betreft.

**Tekst van het
wetsontwerp n^o 335,
zitting 1955-1956.**

EERSTE TITEL.

ALGEMENE TAAK.

EERSTE ARTIKEL.

De rijkswacht is een openbare macht, ingesteld om de orde te handhaven en de wetten te doen naleven.

Zij is bovendien belast met de opdrachten in titel VI omschreven.

TITEL II.

**ALGEMENE
INRICHTING.**

ART. 2.

§ 1. — De rijkswacht is één van de krijgsmachten. De Minister van Landsverdediging is belast met de inrichting en het algemeen beheer van deze macht. Het gezag dat de Minister van Landsverdediging te dien opzichte uitoefent, betreft namelijk : de inrichting van de eenheden, de opleiding en het beheer van het personeel, de inwendige orde en de tucht, de wedden en vergoedingen, de kledij, de uitrusting, het materieel, de bevoorrading.

§ 2. — Voor de uitvoering van haar taak staat de rijkswacht onder het gezag :

— van de Minister van Binnenlandse Zaken voor al wat betreft de uitoefening van de administratieve politie, de uitvoering van de wetten en besluiten van algemene politie en voor al wat betreft de handhaving van de openbare orde;

— van de Minister van Justitie, door tussenkomst van de procureurs-generaal bij de hoven van beroep en de auditeur-generaal bij het militair gerechtshof voor al wat de uitoefening van de gerechtelijke politie betreft; zij staat rechtstreeks onder zijn gezag voor al wat de vreemdelingenpolitie en de openbare veiligheid betreft;

— van de Minister van Landsverdediging voor al wat betreft het toezicht op de uit hun korps afwezige militairen en de medewerking aan de voorbereiding van de mobilisatieverrichtingen.

**Tekst voorgedragen
door de
Commissie.**

EERSTE TITEL.

ALGEMENE TAAK.

EERSTE ARTIKEL.

De rijkswacht is een openbare macht, ingesteld om de orde te handhaven en de wetten te doen naleven.

Zij is bovendien belast met de opdrachten in titel VI omschreven.

TITEL II.

**ALGEMENE
INRICHTING.**

ART. 2.

§ 1. — De rijkswacht is één van de krijgsmachten. De Minister van Landsverdediging is belast met de organisatie en het algemeen beheer van deze macht, die onder zijn gezag staat met name voor de inrichting van de eenheden, de opleiding en het bestuur van het personeel, de inwendige orde en de tucht, de wedden en vergoedingen, de kledij, de uitrusting, het materieel, de bevoorrading.

§ 2. — Voor de uitvoering van haar taak staat de rijkswacht onder het gezag :

— van de Minister van Binnenlandse Zaken, voor al wat betreft de uitoefening van de administratieve politie, de uitvoering van de wetten en besluiten van algemene politie en voor al wat betreft de handhaving van de openbare orde;

— van de Minister van Justitie, door tussenkomst van de procureurs-generaal bij de hoven van beroep en de auditeur-generaal bij het militair gerechtshof, voor al wat de uitoefening van de gerechtelijke politie betreft; zij staat rechtstreeks onder zijn gezag voor al wat de vreemdelingenpolitie en de veiligheid van de Staat betreft;

— van de Minister van Landsverdediging, voor al wat betreft het toezicht op de uit hun korps afwezige militairen en de medewerking aan de voorbereiding van de mobilisatieverrichtingen.

ART. 3. La gendarmerie comprend : — des services ministériels, — un commandement général, — une ou plusieurs écoles, — des unités territoriales, — des unités mobiles, — des détachements judiciaires,	ART. 3. La gendarmerie, une des forces armées, comprend : — des services ministériels, — un commandement général, — une ou plusieurs écoles, — des unités territoriales, — des unités mobiles, — des détachements judiciaires.	ART. 3. La gendarmerie comprend : — un commandement général, — une ou plusieurs écoles, — des unités territoriales, — des unités mobiles, — des détachements judiciaires.	ART. 3. La gendarmerie comprend : — un commandement général, — une ou plusieurs écoles, — des unités territoriales, — des unités mobiles, — des détachements judiciaires.
ART. 4. Les forces de la gendarmerie sont placées sous les ordres d'un officier général de gendarmerie, qui porte le titre de commandant de la gendarmerie.	ART. 5. Les forces de la gendarmerie sont placées sous les ordres d'un officier général de gendarmerie, qui porte le titre de commandant de la gendarmerie. Le commandant de la gendarmerie traite directement avec les Ministres ou les autorités cités aux deuxième et troisième alinéas de l'article 2, des questions qui concernent leurs départements ou offices.	ART. 4. Les forces de la gendarmerie sont placées sous les ordres d'un officier général de gendarmerie, qui porte le titre de commandant de la gendarmerie.	ART. 4. Les forces de la gendarmerie sont placées sous les ordres d'un officier général de gendarmerie, qui porte le titre de commandant de la gendarmerie.
ART. 5. L'inspection générale de la gendarmerie est confiée à un officier général de gendarmerie ou de la force terrestre. Ses attributions sont fixées par le Ministre de la Défense nationale.	ART. 4. Les services ministériels comprennent : — un service propre, le service général de la gendarmerie, — des services communs avec les autres Forces ou l'une d'elles et — l'Inspection générale de la Gendarmerie. L'inspection générale de la gendarmerie est confiée à un officier général de gendarmerie ou de la force terrestre. Ses attributions sont fixées par le Ministre de la Défense nationale.		
ART. 6. Les unités territoriales sont organisées en brigades, districts et groupes. Les brigades sont réparties sur l'ensemble du territoire ; leur ressort comprend une ou plusieurs communes. L'effectif des brigades varie suivant les nécessités de service sans jamais être inférieur à six hommes. Chacune d'elles est placée sous les ordres d'un adjudant ou d'un premier maréchal des logis chef. Plusieurs brigades forment un district placé sous les ordres d'un capitaine-commandant ou d'un capitaine. A chaque district est attachée une brigade de surveillance et de recherches Plusieurs districts forment un groupe placé sous le commandement d'un lieutenant-colonel ou d'un major.	ART. 6. Les unités territoriales sont organisées en brigades, districts et groupes. Les brigades sont réparties sur l'ensemble du territoire ; leur ressort comprend une ou plusieurs communes. L'effectif des brigades varie suivant les nécessités du service sans jamais être inférieur à six hommes. Plusieurs brigades forment un district. A chaque district est attachée une brigade de surveillance et de recherches. Plusieurs districts forment un groupe.	ART. 5. Les unités territoriales sont organisées en brigades, districts et groupes. Les brigades sont réparties sur l'ensemble du territoire ; leur ressort comprend une ou plusieurs communes. L'effectif des brigades varie suivant les nécessités du service sans jamais être inférieur à six hommes. Plusieurs brigades forment un district. A chaque district est attachée une brigade de surveillance et de recherches. Plusieurs districts forment un groupe.	ART. 5. Les unités territoriales sont organisées en brigades, districts et groupes. Les brigades sont réparties sur l'ensemble du territoire ; leur ressort comprend une ou plusieurs communes. L'effectif des brigades varie suivant les nécessités du service sans jamais être inférieur à six hommes. Plusieurs brigades forment un district. A chaque district est attachée une brigade de surveillance et de recherches. Plusieurs districts forment un groupe.

ART. 3.

De rijkswacht omvat :

- ministeriële diensten,
- een algemeen commando,
- een of meer scholen,
- territoriale eenheden,
- mobiele eenheden,
- gerechtelijke detachementen.

ART. 4.

De rijkswacht staat onder het bevel van een opperofficier der rijkswacht, die de titel draagt van commandant der rijkswacht.

ART. 4.

De algemene inspectie van de rijkswacht wordt toevertrouwd aan een opperofficier van de rijkswacht of van de landmacht, wiens bevoegdheid door de Minister van Landsverdediging wordt bepaald.

ART. 6.

De inrichting van de territoriale eenheden omvat brigades, districten en groepen.

De brigades zijn over het ganse grondgebied verdeeld ; hun territoriaal gebied omvat één of meer gemeenten. De sterkte van de brigades verschilt volgens de dienstver-eisten, doch bedraagt nooit minder dan zes man. Elke brigade staat onder het bevel van een adjudant of een eerste-op-perwachtmeester.

Verschillende brigades vormen een district dat onder het bevel staat van een kapitein-commandant of een kapitein. Aan ieder district is een bewakings- en opsporingsbrigade verbonden.

Verschillende districten vormen een groep die onder het bevel staat van een luitenant-kolonel of een majoor.

ART. 3.

De rijkswacht als een der krijgsmachten, omvat :

- ministeriële diensten,
- een algemeen commando,
- een of meer scholen,
- territoriale eenheden,
- mobiele eenheden,
- gerechtelijke detachementen.

ART. 5.

De rijkswacht staat onder het bevel van een opperofficier der rijkswacht, die de titel draagt van commandant der rijkswacht.

De commandant der rijkswacht behandelt rechtstreeks met de in het tweede en het derde lid van artikel 2 bedoelde Ministers en overheden de aangelegenheden, welke hun departement of diensten betreffen.

ART. 4.

De ministeriële diensten omvatten :

- een eigen dienst, de Algemene Dienst van de Rijkswacht,
- gemeenschappelijke diensten met de andere strijdkrachten of één daarvan en
- de Algemene Inspectie van de Rijkswacht.

De algemene inspectie van de rijkswacht wordt toevertrouwd aan een opperofficier van de rijkswacht of van de landmacht, wiens bevoegdheid door de Minister van Landsverdediging wordt bepaald.

ART. 6.

De territoriale eenheden omvatten brigades, districten en groepen.

De brigades zijn over het gehele grondgebied verdeeld ; hun territoriaal gebied omvat één of meer gemeenten. De sterkte van de brigades verschilt volgens de dienstver-eisten, doch bedraagt nooit minder dan zes man.

Verschillende brigades vormen een district. Aan ieder district is een bewakings- en opsporingsbrigade verbonden.

Verschillende districten vormen een groep.

ART. 3.

De rijkswacht omvat :

- een algemeen commando,
- één of meer scholen,
- territoriale eenheden,
- mobiele eenheden,
- gerechtelijke detachementen.

ART. 4.

De rijkswacht staat onder het bevel van een opperofficier der rijkswacht die de titel draagt van commandant van de rijkswacht.

ART. 5.

De inrichting van de territoriale eenheden omvat brigades, districten en groepen.

De brigades zijn over het ganse grondgebied verdeeld ; hun territoriaal gebied omvat één of meer gemeenten. De sterkte van de brigades verschilt volgens de dienstver-eisten, doch bedraagt nooit minder dan zes man.

Verschillende brigades vormen een district. Aan ieder district is een bewakings- en opsporingsbrigade verbonden.

Verschillende districten vormen een groep.

ART. 3.

De rijkswacht omvat :

- een algemeen commando,
- één of meer scholen,
- territoriale eenheden,
- mobiele eenheden,
- gerechtelijke detachementen.

ART. 4.

De rijkswacht staat onder het bevel van een opperofficier der rijkswacht, die de titel draagt van commandant van de rijkswacht.

ART. 4.

De territoriale eenheden zijn georganiseerd in brigades, districten en groepen.

De brigades zijn over het gehele grondgebied verdeeld ; hun territoriaal gebied omvat één of meer gemeenten. De sterkte van de brigades verschilt volgens de dienstver-eisten, doch bedraagt nooit minder dan zes man.

Verscheidene brigades vormen een district. Aan ieder district is een bewakings- en opsporingsbrigade verbonden.

Verscheidene districten vormen een groep.

ART. 7. Les unités mobiles sont organisées en pelotons, escadrons et groupes placés respectivement sous les ordres d'un lieutenant ou d'un sous-lieutenant, d'un capitaine-commandant ou d'un capitaine, et d'un major.	ART. 7. Les unités mobiles sont organisées en pelotons, escadrons et groupes.	ART. 6. Les unités mobiles sont organisées en pelotons, escadrons et groupes.	ART. 6. Les unités mobiles sont organisées en pelotons, escadrons et groupes.
ART. 8. Les unités territoriales et mobiles d'une ou plusieurs provinces constituent une région, placée sous le commandement d'un colonel; toutefois, la région dans laquelle est établi le commandement général peut être placée sous le commandement d'un général-major. Les groupes mobiles qui relèvent directement du commandement général, constituent la légion mobile, placée sous les ordres d'un colonel ou lieutenant-colonel.	ART. 8. Les unités territoriales et mobiles d'une ou plusieurs provinces constituent une région. Les groupes mobiles qui relèvent directement du commandement général, constituent la légion mobile.	ART. 7. Les unités territoriales et mobiles d'une ou plusieurs provinces constituent une région. Les groupes mobiles qui relèvent directement du commandement général constituent la légion mobile.	ART. 7. Les unités territoriales et mobiles d'une ou plusieurs provinces constituent une région. Les groupes mobiles qui relèvent directement du commandement général constituent la légion mobile.
ART. 9. Les détachements judiciaires sont attachés à l'auditorat général, ainsi qu'aux auditorats militaires permanents et en campagne.	ART. 9. Les détachements judiciaires sont attachés à l'auditorat général, ainsi qu'aux auditorats militaires permanents et en campagne.	ART. 8. Les détachements judiciaires sont attachés à l'auditorat général ainsi qu'aux auditorats militaires permanents et en campagne.	ART. 8. Les détachements judiciaires sont attachés à l'auditorat général ainsi qu'aux auditorats militaires permanents et en campagne.
ART. 10. Le ressort territorial des brigades, districts, groupes et région, ainsi que leur siège, est déterminé par le Roi. L'organisation détaillée des unités et des services est fixée par le Ministre de la Défense Nationale.	ART. 10. Le ressort territorial des brigades, districts, groupes et région, ainsi que leur siège, est déterminé par le Roi. L'organisation détaillée des unités et des services est fixée par le Ministre de la Défense Nationale.	ART. 9. Le siège et le ressort des régions, des groupes et des districts ainsi que le siège des brigades sont déterminés par le Roi. Le ressort des brigades ainsi que l'organisation détaillée des unités et des services sont déterminés par le Ministre de la Défense Nationale.	ART. 9. Le siège et le ressort des régions, des groupes et des districts ainsi que le siège des brigades sont déterminés par le Roi. Le ressort des brigades ainsi que l'organisation détaillée des unités et des services sont déterminés par le Ministre de la Défense Nationale.
ART. 11. Des officiers médecins, pharmaciens et vétérinaires, et des officiers payeurs peuvent être désignés pour faire du service à la gendarmerie.	ART. 11. Des officiers médecins, pharmaciens et vétérinaires, et des officiers d'administration peuvent être désignés pour faire du service à la gendarmerie.	ART. 10. Des officiers médecins, pharmaciens et vétérinaires et des officiers du service financier peuvent être désignés pour faire du service à la gendarmerie.	ART. 10. Des officiers médecins, pharmaciens et vétérinaires et des officiers du service financier peuvent être désignés pour faire du service à la gendarmerie.
TITRE III. PERSONNEL.	TITRE III. PERSONNEL.	TITRE III. PERSONNEL.	TITRE III. PERSONNEL.
ART. 12. La gendarmerie se compose d'officiers, de sous-officiers, de brigadiers et de gendarmes. Leur statut est fixé par la présente loi et par d'autres lois particulières.	ART. 12. La gendarmerie se compose d'officiers, de sous-officiers, de brigadiers et de gendarmes. Leur statut est fixé par la présente loi et des lois particulières.	ART. 11. La gendarmerie se compose d'officiers, de sous-officiers, de brigadiers et de gendarmes.	ART. 11. La gendarmerie se compose d'officiers, de sous-officiers, de brigadiers et de gendarmes.

ART. 7. De inrichting van de mobiele eenheden omvat pelotons, eskadrons en groepen, die onderscheidenlijk onder het bevel staan van een luitenant of een onderluitenant, van een kapitein-commandant of een kapitein, en van een majoor.	ART. 7. De inrichting van de mobiele eenheden omvat pelotons, eskadrons en groepen.	ART. 6. De inrichting van de mobiele eenheden omvat pelotons, eskadrons en groepen.	ART. 6. De mobiele eenheden zijn georganiseerd in pelotons, eskadrons en groepen.
ART. 8' De territoriale en mobiele eenheden van één of meer provincies vormen een gebied, dat onder het bevel staat van een kolonel; het gebied waarin het algemeen commando gevestigd is, kan echter onder het bevel van een generaal-majoor worden geplaatst. De rechtstreeks van het algemeen commando afhangende mobiele groepen vormen het mobiel legioen, dat onder het bevel staat van een kolonel of een luitenant-kolonel.	ART. 8. De territoriale en mobiele eenheden van één of meer provincies vormen een gebied. De rechtstreeks van het algemeen commando afhangende mobiele groepen vormen het mobiel legioen.	ART. 7. De territoriale en mobiele eenheden van één of meer provincies vormen een gebied. De rechtstreeks van het algemeen commando afhangende mobiele groepen vormen het mobiel legioen.	ART. 7. De territoriale en mobiele eenheden van één of meer provincies vormen een gebied. De rechtstreeks van het algemeen commando afhangende mobiele groepen vormen het mobiel legioen.
ART. 9. De gerechtelijke detachementen zijn verbonden aan het auditoraat-generaal, aan de permanente militaire auditoraten en aan de militaire auditoraten te velde.	ART. 9. De gerechtelijke detachementen zijn verbonden aan het auditoraat-generaal, aan de permanente militaire auditoraten en aan de militaire auditoraten te velde.	ART. 8. De gerechtelijke detachementen zijn verbonden aan het auditoraat-generaal, evenals aan de permanente militaire auditoraten en aan de militaire auditoraten te velde.	ART. 8. De gerechtelijke detachementen zijn verbonden aan het auditoraat-generaal, evenals aan de permanente militaire auditoraten en aan de militaire auditoraten te velde.
ART. 10. Het territoriaal ambtsgebied en de zetel van de brigades, districten, groepen en gebieden, worden door de Koning bepaald. De omstandige inrichting van de eenheden en diensten wordt door de Minister van Landsverdediging vastgesteld.	ART. 10. Het territoriaal ambtsgebied en de zetel van de brigades, districten, groepen en gebieden, worden door de Koning bepaald. De omstandige inrichting van de eenheden en diensten wordt door de Minister van Landsverdediging vastgesteld.	ART. 9. De zetel en het ambtsgebied van de gebieden, de groepen en de districten, evenals de zetel van de brigades worden door de Koning bepaald. Het ambtsgebied van de brigades evenals de omstandige inrichting van de eenheden en de diensten worden door de Minister van Landsverdediging vastgesteld.	ART. 9. De zetel en het ambtsgebied van de gebieden, de groepen en de districten, evenals de zetel van de brigades worden door de Koning bepaald. Het ambtsgebied van de brigades evenals de nadere inrichting van de eenheden en de diensten worden door de Minister van Landsverdediging bepaald.
ART. 11. Officieren-geneesheren, -apothekers en -paardenartsen, en officieren-betalemeesters kunnen aangewezen worden om bij de rijkswacht dienst te doen.	ART. 11. Officieren-geneesheren, -apothekers en -paardenartsen, en officieren-betalemeesters kunnen aangewezen worden om bij de rijkswacht dienst te doen.	ART. 10. Officieren-geneesheren, -apothekers en -dierenartsen, en officieren van de financiële dienst, kunnen aangewezen worden om bij de rijkswacht dienst te doen.	ART. 10. Officieren-geneesheren, -apothekers en -dierenartsen, en officieren van de financiële dienst kunnen aangewezen worden om bij de rijkswacht dienst te doen.
TITEL III. Personeel.	TITEL III. Personeel.	TITEL III. Personeel.	TITEL III. Personeel.
ART. 12. De rijkswacht bestaat uit officieren, onderofficieren, brigadiers en rijkswachters. Hun statuut wordt bij deze wet en bij andere bijzondere wetten vastgesteld.	ART. 12. De rijkswacht bestaat uit officieren, onderofficieren, brigadiers en rijkswachters. Hun statuut wordt bij deze wet en bij andere bijzondere wetten vastgesteld.	ART. 11. De rijkswacht bestaat uit officieren, onderofficieren, brigadiers en rijkswachters.	ART. 11. De rijkswacht bestaat uit officieren, onderofficieren, brigadiers en rijkswachters.

ART. 14.

Les officiers, sous-officiers, brigadiers et gendarmes sont soumis aux lois et règlements de discipline militaire.

ART. 15.

Les effectifs en officiers et en personnel subalterne sont fixés par une loi particulière; leur répartition par grades est déterminée par le Roi.

TITRE IV.

**FONCTIONS
DE LA
GENDARMERIE.**

ART. 16.

Les fonctions de la gendarmerie ont un caractère à la fois préventif et répressif; elles se divisent en fonctions ordinaires ou habituelles et en fonctions extraordinaires.

Les fonctions ordinaires sont celles qui s'exercent spontanément sans qu'il soit besoin d'une réquisition.

Les fonctions extraordinaires sont celles qui s'exercent en vertu d'une réquisition.

CHAPITRE III.

**De l'exécution
des fonctions.**

Section 1.

*Droits et devoirs généraux
de la gendarmerie.*

ART. 33.

Les membres de la gendarmerie n'exercent normalement leurs fonctions que dans la circonscription de l'unité à laquelle ils sont affectés. Leur compétence s'étend toutefois à tout le territoire du Royaume dans les cas déterminés par le Roi.

ART. 13.

Les officiers ainsi que les sous-officiers commandant une brigade ou revêtus au moins du grade de maréchal des logis chef sont officiers de police judiciaire auxiliaires du procureur du Roi et de l'auditeur militaire.

ART. 14.

Les officiers, sous-officiers, brigadiers et gendarmes sont soumis aux lois et règlements de discipline militaire.

ART. 15.

Les effectifs en officiers et en personnel subalterne sont fixés par la loi; leur répartition par grades est déterminée par le Roi.

TITRE IV.

**FONCTIONS
DE LA
GENDARMERIE.**

CHAPITRE PREMIER.

Généralités.

ART. 16.

Les fonctions de la gendarmerie ont un caractère à la fois préventif et répressif; elles se divisent en fonctions ordinaires ou habituelles et en fonctions extraordinaires.

Les fonctions ordinaires sont celles qui s'exercent spontanément sans qu'il soit besoin d'une réquisition.

Les fonctions extraordinaires sont celles qui s'exercent en vertu d'une réquisition.

ART. 17.

Les membres de la gendarmerie n'exercent normalement leurs fonctions que dans la circonscription de leur unité. Leur compétence s'étend toutefois à tout le territoire du Royaume dans les cas déterminés par le Roi.

ART. 13.

Les officiers ainsi que les sous-officiers commandant une brigade ou revêtus au moins du grade de maréchal des logis chef sont officiers de police judiciaire auxiliaires du procureur du Roi et de l'auditeur militaire.

ART. 13.

Les officiers, sous-officiers, brigadiers et gendarmes sont soumis aux lois et règlements de discipline militaire.

ART. 14.

Les effectifs en officiers et en personnel subalterne sont fixés par une loi particulière; leur répartition par grades est déterminée par le Roi.

TITRE IV.

**FONCTIONS
DE LA
GENDARMERIE.**

CHAPITRE PREMIER.

Généralités.

ART. 15.

Les fonctions de la gendarmerie ont un caractère à la fois préventif et répressif; elles se divisent en fonctions ordinaires et en fonctions extraordinaires.

Les fonctions ordinaires sont celles que la gendarmerie remplit en vertu de la loi sans réquisition préalable de l'autorité.

Les fonctions extraordinaires sont celles que la gendarmerie ne peut remplir sans la réquisition de l'autorité.

ART. 16.

Les membres de la gendarmerie ont compétence dans tout le territoire du Royaume; ils n'exercent normalement leurs fonctions que dans la circonscription de l'unité à laquelle ils sont affectés.

ART. 12.

Les officiers ainsi que les sous-officiers commandant une brigade ou revêtus au moins du grade de maréchal des logis-chef sont officiers de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi et de l'auditeur militaire.

ART. 12.

Les officiers, sous-officiers, brigadiers et gendarmes sont soumis aux lois et règlements de discipline militaire.

ART. 13.

Les effectifs en officiers et en personnel subalterne sont fixés par une loi particulière; leur répartition par grades est déterminée par le Roi.

TITRE IV.

**FONCTIONS
DE LA
GENDARMERIE.**

CHAPITRE PREMIER.

Généralités.

ART. 14.

Les fonctions de la gendarmerie ont un caractère à la fois préventif et répressif; elles se divisent en fonctions ordinaires et en fonctions extraordinaires.

Les fonctions ordinaires sont celles que la gendarmerie remplit en vertu de la loi sans réquisition préalable de l'autorité.

Les fonctions extraordinaires sont celles que la gendarmerie ne peut remplir sans la réquisition de l'autorité.

ART. 15.

Les membres de la gendarmerie ont compétence dans tout le territoire du Royaume.

ART. 16.

Les officiers ainsi que les sous-officiers commandant une brigade ou revêtus au moins du grade de maréchal des logis-chef sont officiers de police judiciaire auxiliaires du procureur du Roi et de l'auditeur militaire.

ART. 14.

De officieren, onderofficieren, brigadiers en rijkswachters zijn onderworpen aan de wetten en reglementen op de militaire tucht.

ART. 15.

De getalsterkte aan officieren en aan lager personeel wordt bepaald door een bijzondere wet; hun verdeling per graad wordt door de Koning bepaald.

TITEL IV.

AMBSVERRICHTINGEN VAN DE RIJKSWAChT.

ART. 16.

De ambtsverrichtingen van de rijkswacht hebben een preventief en tegelijk een repressief karakter; zij bestaan uit gewone of alledaagse ambtsverrichtingen en buitengewone ambtsverrichtingen.

De gewone ambtsverrichtingen zijn die welke spontaan en zonder vordering uitgevoerd worden.

De buitengewone ambtsverrichtingen zijn die welke krachtens een vordering uitgevoerd worden.

HOOFDSTUK III.

Uitoefening van de ambtsverrichtingen.

Afdeling 1.

Algemene rechten en plichten van de rijkswacht.

ART. 33.

De leden van de rijkswacht oefenen normaal hun ambtsverrichtingen alleen uit binnen het gebied van de eenheid waartoe zij behoren. In de bij de Koning bepaalde gevallen hebben zij evenwel bevoegdheid over gans het grondgebied van het Rijk.

ART. 13.

De officieren, evenals de onderofficieren die een brigade bevelen of die ten minste de graad van opperwachtmeeester hebben, zijn officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings en van de krijgsauditeur.

ART. 14.

De officieren, onderofficieren, brigadiers en rijkswachters zijn onderworpen aan de wetten en reglementen op de militaire tucht.

ART. 15.

De getalsterkte aan officieren en aan lager personeel wordt bepaald bij de wet; hun verdeling per graad wordt door de Koning bepaald.

TITEL IV.

AMBSVERRICHTINGEN VAN DE RIJKSWAChT.

EERSTE HOOFDSTUK.

Algemeenheden.

ART. 16.

De ambtsverrichtingen van de rijkswacht hebben een preventief en tegelijk een repressief karakter; zij bestaan uit gewone of alledaagse ambtsverrichtingen en buitengewone ambtsverrichtingen.

De gewone ambtsverrichtingen zijn die welke spontaan en zonder vordering uitgevoerd worden.

De buitengewone ambtsverrichtingen zijn die welke krachtens een vordering uitgevoerd worden.

ART. 17.

De leden van de rijkswacht oefenen normaal hun ambtsverrichtingen alleen uit binnen het gebied van hun eenheid. In de bij de Koning bepaalde gevallen hebben zij evenwel bevoegdheid over gans het grondgebied van het Rijk.

ART. 13.

De officieren, evenals de onderofficieren die een brigade bevelen of die ten minste de graad van opperwachtmeeester hebben, zijn officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings en van de krijgsauditeur.

ART. 13.

De officieren, onderofficieren, brigadiers en rijkswachters zijn onderworpen aan de wetten en reglementen op de militaire tucht.

ART. 14.

De getalsterkte aan officieren en aan lager personeel wordt bepaald bij een bijzondere wet; hun verdeling per graad wordt door de Koning vastgesteld.

TITEL IV.

AMBSVERRICHTINGEN VAN DE RIJKSWAChT.

EERSTE HOOFDSTUK.

Algemeenheden.

ART. 15.

De ambtsverrichtingen van de rijkswacht hebben een preventief en tegelijk een repressief karakter; zij bestaan uit gewone ambtsverrichtingen en uit buitengewone ambtsverrichtingen.

Gewone ambtsverrichtingen zijn die welke de rijkswacht krachtens de wet vervult zonder voorafgaande vordering van de overheid.

Buitengewone ambtsverrichtingen zijn die welke de rijkswacht niet mag vervullen zonder vordering van de overheid.

ART. 16.

De leden van de Rijkswacht hebben bevoegdheid over gans het grondgebied van het Rijk; zij oefenen normaal slechts hun functies uit in het gebied van de eenheid waartoe zij behoren.

ART. 12.

De officieren evenals de onderofficieren die een brigade bevelen of die ten minste de graad van opperwachtmeeester hebben, zijn officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings en van de krijgsauditeur.

ART. 12.

De officieren, onderofficieren, brigadiers en rijkswachters zijn onderworpen aan de wetten en reglementen op de militaire tucht.

ART. 13.

De getalsterkte aan officieren en aan lager personeel wordt vastgesteld bij een bijzondere wet; hun verdeling per graad wordt door de Koning bepaald.

TITEL IV.

AMBSVERRICHTINGEN VAN DE RIJKSWAChT.

EERSTE HOOFDSTUK.

Algemeen.

ART. 14.

De ambtsverrichtingen van de rijkswacht hebben zowel een preventief en als een repressief karakter; zij bestaan uit gewone ambtsverrichtingen en buitengewone ambtsverrichtingen.

Gewone ambtsverrichtingen zijn die welke de rijkswacht krachtens de wet vervult zonder voorafgaande vordering van de overheid.

Buitengewone ambtsverrichtingen zijn die welke de rijkswacht niet mag vervullen zonder vordering van de overheid.

ART. 15.

De leden van de Rijkswacht hebben bevoegdheid over het gehele grondgebied van het Rijk.

ART. 16.

De officieren evenals de onderofficieren die een brigade bevelen of ten minste de graad van opperwachtmeeester hebben, zijn officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings en van de krijgsauditeur.

ART. 34.

La gendarmerie doit assistance à toute personne qui réclame son secours dans un moment de danger.

ART. 35.

Dans l'exécution de sa mission de police préventive, la gendarmerie peut, en vue d'empêcher les actes délictueux, adresser des avertissements.

ART. 36.

La gendarmerie peut, lorsque ses moyens se révèlent insuffisants pour l'exécution de sa mission, requérir l'assistance des officiers et agents de police administrative et judiciaire; elle peut de même, pour le rétablissement de l'ordre public, requérir l'assistance de détachements de l'armée.

Lorsqu'elle est attaquée dans l'exercice de sa mission, elle peut requérir l'assistance de citoyens présents sur les lieux; ceux-ci sont tenus d'obtempérer.

ART. 37.

Les membres de la gendarmerie appelés soit pour assurer l'exécution de la loi, des arrêts et mandats de justice, des ordonnances ou mandements de justice et de police, soit pour disperser les attroupements ou réprimer les émeutes, ne peuvent employer la force des armes blanches ou à feu que dans les quatre cas suivants :

1^o si des violences ou voies de fait sont exercées contre eux-mêmes ;

2^o s'ils ne peuvent défendre autrement le terrain qu'ils occupent, les postes ou personnes qui leur sont confiées ;

3^o si les personnes formant l'attroupement se rendent coupables de crimes ou de délits flagrants qui ne peuvent être réprimés que par l'emploi de la force des armes ;

4^o si la résistance est telle qu'elle ne puisse être vaincue autrement que par le développement de la force des armes.

ART. 18.

La gendarmerie doit assistance à toute personne qui, étant en danger, réclame son secours.

ART. 19.

Dans l'exécution de sa mission de police préventive, elle peut adresser des avertissements en vue d'empêcher tout acte délictueux.

ART. 20.

La gendarmerie peut, lorsque ses moyens se révèlent insuffisants, requérir l'assistance des officiers et agents de police administrative; elle peut de même, pour le rétablissement de l'ordre public, requérir l'assistance de détachements de l'armée.

Lorsqu'elle est attaquée dans l'exercice de sa mission, elle peut enfin requérir l'assistance de citoyens présents sur les lieux; ces citoyens sont tenus d'obtempérer.

ART. 21.

Les membres de la gendarmerie agissant soit pour assurer l'exécution de la loi, des jugements, ordonnances ou mandements de la justice et de police, soit pour disperser les attroupements ou réprimer les émeutes, ne peuvent employer la force des armes blanches ou à feu que dans les quatre cas suivants :

1^o lorsque des violences ou voies de fait sont exercées contre eux-mêmes ;

2^o lorsqu'ils ne peuvent défendre autrement le terrain qu'ils occupent, les postes ou personnes qui leur sont confiés ;

3^o lorsque les personnes formant l'attroupement se rendent coupables de crimes flagrants ;

4^o lorsque la résistance est telle qu'elle ne puisse être vaincue par un autre moyen ;

ART. 17.

La gendarmerie doit assistance à toute personne qui, étant en danger, réclame son secours.

ART. 18.

Tout commandant d'unité ou de détachement de gendarmerie peut, lorsque ses moyens se révèlent insuffisants, requérir l'assistance des officiers et agents de police administrative; il peut de même, pour le rétablissement de l'ordre public, requérir l'assistance de détachements des autres forces armées.

Tout membre de la gendarmerie peut, lorsqu'il est attaqué dans l'exercice de sa mission, requérir l'assistance des personnes présentes sur les lieux; ces personnes sont tenues d'obtempérer.

ART. 19.

§ 1. — Dans l'exercice de leurs fonctions les membres de la gendarmerie peuvent, en cas d'absolue nécessité, employer la force des armes blanches ou des armes à feu :

1^o lorsque des violences ou voies de fait sont exercées contre eux-mêmes ;

2^o lorsqu'ils ne peuvent défendre autrement le terrain qu'ils occupent, les postes ou les personnes qui leur sont confiés.

§ 2. — Sans préjudice du § 1, lorsque, dans l'exercice de leurs fonctions les membres de la gendarmerie sont chargés de disperser des attroupements ou réprimer des émeutes, ils peuvent, en cas d'absolue nécessité, faire usage des armes blanches sans réquisition préalable; mais ils ne peuvent faire usage des armes à feu que sur réquisition préalable de l'autorité civile légalement responsable du maintien de l'ordre. Avant tout usage d'armes à feu, cette autorité fera trois sommations formulées dans les termes suivants : « Obéissance à la loi; on va faire usage des armes à feu; que les bons citoyens se retirent ».

ART. 17.

La gendarmerie doit assistance à toute personne qui, étant en danger, réclame son secours.

ART. 18.

Tout commandant d'unité ou de détachement de gendarmerie peut, lorsque ses moyens se révèlent insuffisants, requérir l'assistance des officiers et agents de police administrative; il peut de même, pour le rétablissement de l'ordre public, requérir l'assistance de détachements des autres forces armées.

Tout membre de la gendarmerie peut, lorsqu'il est attaqué dans l'exercice de sa mission, requérir l'assistance des personnes présentes sur les lieux; ces personnes sont tenues d'obtempérer.

ART. 19.

§ 1. — Dans l'exercice de leurs fonctions les membres de la gendarmerie peuvent, en cas d'absolue nécessité, employer la force des armes blanches ou des armes à feu :

1^o lorsque des violences ou voies de fait sont exercées contre eux-mêmes ;

2^o lorsqu'ils ne peuvent défendre autrement le terrain qu'ils occupent, les postes ou les personnes qui leur sont confiés.

§ 2. — Sans préjudice du § 1, lorsque, dans l'exercice de leurs fonctions les membres de la gendarmerie sont chargés de disperser des attroupements ou réprimer des émeutes, ils peuvent, en cas d'absolue nécessité, faire usage des armes blanches sans réquisition préalable mais ils ne peuvent faire usage des armes à feu que sur réquisition préalable de l'autorité civile légalement responsable du maintien de l'ordre. Avant tout usage d'armes à feu, cette autorité fera trois sommations formulées dans les termes suivants : « Obéissance à la loi; on va faire usage des armes à feu; que les bons citoyens se retirent ».

ART. 34.

De rijkswacht is bijstand verplicht aan eenieder die haar bij gevaar om hulp verzoekt.

ART. 35.

Bij het vervullen van haar taak als preventieve politie, kan de rijkswacht, tot het voorkomen van strafbare daden, waarschuwingen geven.

ART. 36.

Wanneer haar middelen tot het vervullen van haar taak ontoereikend blijken, kan de rijkswacht de bijstand vorderen van officieren en agenten der bestuurlijke en gerechtelijke politie; ook kan zij, om de openbare orde te herstellen, de bijstand vorderen van detachementen van het leger.

Wanneer zij bij het vervullen van haar taak aangevallen wordt, kan zij de bijstand vorderen van de ter plaatse aanwezige burgers; deze zijn verplicht aan de vordering gevolg te geven.

ART. 37.

De leden van de rijkswacht aangewezen hetzij om de wet te doen naleven, om gerechtelijke arresten en bevelen, verordeningen of bevelschriften van gerecht of politie te helpen ten uitvoer leggen, hetzij om samenscholingen uiteen te drijven of oproer te onderdrukken, mogen van het geweld van blanke wapens of vuurwapens geen gebruik maken dan in de vier hiernabepaalde gevallen :

1^o wanneer gewelddaden of feitelikheden tegen hen zelf worden gepleegd ;

2^o wanneer zij het door hen bezet terrein, de hun toevertrouwde posten of personen op geen andere wijze kunnen verdedigen ;

3^o wanneer de samengeschoolde personen zich schuldig maken aan misdaden of wanbedrijven die niet anders dan door wapengeweld kunnen worden beteugeld ;

4^o wanneer het verzet zo is dat het niet anders dan door wapengeweld kan worden overwonnen.

ART. 18.

De Rijkswacht is bijstand verplicht aan eenieder die in gevaar is en om haar hulp verzoekt.

ART. 19.

Bij het vervullen van haar taaks als preventieve politie, kan zij tot het voorkomen van strafbare daden, waarschuwingen geven.

ART. 20.

Wanneer haar middelen ontoereikend blijken, kan de rijkswacht de bijstand vorderen van de officieren en agenten der bestuurlijke politie; ook kan zij, om de openbare orde te herstellen, de bijstand vorderen van detachementen van het leger.

Wanneer zij bij het vervullen van haar taak aangevallen wordt, kan zij ten slotte de bijstand vorderen van de ter plaatse aanwezige burgers; deze zijn verplicht aan de vordering gevolg te geven.

ART. 21.

De leden van de rijkswacht aangewezen hetzij om de wet te doen naleven, om gerechtelijke arresten en bevelen, verordeningen of bevelschriften van gerecht of politie te helpen ten uitvoer leggen, hetzij om samenscholingen uiteen te drijven of oproer te onderdrukken, mogen van het geweld van blanke wapens of vuurwapens geen gebruik maken dan in de vier hiernabepaalde gevallen :

1^o wanneer gewelddaden of feitelikheden tegen hen zelf worden gepleegd ;

2^o wanneer zij het door hen bezet terrein, de hun toevertrouwde posten of personen op geen andere wijze kunnen verdedigen ;

3^o wanneer de samengeschoolde personen zich schuldig maken aan flagrante misdaden ;

4^o wanneer het verzet zo is dat het niet anders dan door wapengeweld kan worden overwonnen.

ART. 17.

De rijkswacht is bijstand verplicht aan eenieder die in gevaar is en om haar hulp verzoekt.

ART. 18.

Ieder commandant van een eenheid of detachement der rijkswacht kan, wanneer zijn middelen ontoereikend blijken de bijstand van officieren en agenten der administratieve politie vorderen; hij kan ook, om de openbare orde te herstellen, de bijstand van detachementen van de andere krijgsmachten vorderen.

Ieder lid van de rijkswacht kan, wanneer hij in de vervulling van zijn taak aangevallen wordt, de bijstand van de ter plaatse aanwezige personen vorderen; deze zijn verplicht aan de vordering gehoor te geven.

ART. 19.

§ 1. — Bij de uitoefening van hun functie mogen de leden van de rijkswacht, in geval van volstreekte noodzakelijkheid, gebruik maken van blanke wapens of vuurwapens:

1^o wanneer tegen hen zelf gewelddaden of feitelikheden worden gepleegd;

2^o wanneer zij het door hen bezet terrein of de hun toevertrouwde posten of personen op geen andere wijze kunnen verdedigen.

§ 2. — Onverminderd § 1, wanneer de leden van de rijkswacht tot opdracht hebben samenscholingen uiteen te drijven of oproer te onderdrukken, mogen zij, in geval van volstreekte noodzakelijkheid, gebruik maken van blanke wapens zonder voorafgaande vordering; maar het gebruik van vuurwapens is onderworpen aan de vordering van de voor de handhaving der orde wettelijk verantwoordelijke overheid. Vooraleer vuurwapens worden gebruikt, moet deze overheid drie waarschuwingen doen in de volgende bewoording : « Gehoorzaamheid aan de wet; er zal gebruik worden gemaakt van vuurwapens; dat de goede burgers zich verwijderen ».

ART. 17.

De rijkswacht is bijstand verschuldigd aan ieder die in gevaar verkeert en om haar hulp verzoekt.

ART. 18.

Iedere commandant van een eenheid of detachement der rijkswacht kan, wanneer zijn middelen ontoereikend blijken, de bijstand van officieren en agenten der administratieve politie vorderen; hij kan ook, om de openbare orde te herstellen, de bijstand van detachementen van de andere krijgsmachten vorderen.

Ieder lid van de rijkswacht kan, wanneer hij in de vervulling van zijn taak aangevallen wordt, de bijstand van de ter plaatse aanwezige personen vorderen; dezen zijn verplicht hieraan gehoor te geven.

ART. 19.

§ 1. — In de uitoefening van hun functie mogen de leden van de rijkswacht, in geval van volstreekte noodzakelijkheid, gebruik maken van blanke wapens of vuurwapens:

1^o wanneer tegen hen zelf gewelddaden of feitelikheden worden gepleegd ;

2^o wanneer zij het door hen bezette terrein of de hun toevertrouwde posten of personen op geen andere wijze kunnen verdedigen.

§ 2. — Onverminderd § 1, mogen de leden van de rijkswacht, wanneer zij tot opdracht hebben samenscholingen uiteen te drijven of oproer te onderdrukken, in geval van volstreekte noodzakelijkheid, gebruik maken van blanke wapens zonder voorafgaande vordering; maar van vuurwapens mogen zij slechts gebruik maken op voorafgaande vordering van de voor de handhaving der orde wettelijk verantwoordelijke burgerlijke overheid. Vooraleer vuurwapens worden gebruikt, zal deze overheid drie waarschuwingen doen in de volgende bewoordingen : « Gehoorzaamheid aan de wet; naar huis, of geweld zal worden gebruikt ».

Dans les cas d'attroupement ou d'émeutes, la résistance ne peut être vaine par l'usage des armes à feu qu'après réquisition de l'autorité civile légalement responsable du maintien de l'ordre, laquelle fera trois sommations formulées dans les termes suivants « Obéissance à la loi ; on va faire usage des armes à feu ; que les bons citoyens se retirent ».

ART. 38.

Tout commandant de troupe de gendarmerie agissant, d'initiative ou sur réquisition, pour la dispersion des attroupements doit, quand les circonstances le lui permettent, par des avis répétés à haute voix, inviter les perturbateurs à se disperser.

Si ceux-ci n'obéissent pas à ces injonctions, il peut ordonner l'emploi d'engins spéciaux permettant l'accomplissement de la mission par des moyens moins sévères que les armes blanches ou à feu. Si l'emploi de ces moyens demeure inopérant et si la gendarmerie se trouve dans un des cas prévus à l'article 37 l'attroupement est dispersé par la force des armes.

Les avertissements sont précédés, dans la mesure du possible de sonneries de trompette.

En ces occasions, la gendarmerie doit s'efforcer de saisir les instigateurs des désordres et toutes personnes se rendant coupables d'infractions à la loi pénale. Les personnes arrêtées doivent être éloignées le plus rapidement possible du théâtre des troubles.

ART. 39.

La gendarmerie ne peut être employée à porter les dépêches et correspondances des autorités civiles et militaires.

Il peut être dérogé à cette règle dans les circonstances où il y a, à la fois, extrême urgence et défaut d'autres moyens de transport.

mais dans ce cas s'il s'agit de disperser des attroupements ou de réprimer des émeutes, l'usage des armes à feu est subordonné à la réquisition de l'autorité civile légalement responsable du maintien de l'ordre, laquelle fera trois sommations formulées dans les termes suivants : « Obéissance à la loi ; on va faire usage des armes à feu ; que les bons citoyens se retirent ».

ART. 22.

Tout commandant de troupe de gendarmerie agissant, d'initiative ou sur réquisition, pour la dispersion des attroupements doit, quand les circonstances le lui permettent, par des avis répétés à haute voix, inviter les perturbateurs à se disperser.

Si ceux-ci n'obéissent pas à ces injonctions, il peut ordonner l'emploi d'engins spéciaux moins sévères que les armes blanches ou à feu. Si l'emploi de ces moyens demeure inopérant et si la gendarmerie se trouve dans un des cas prévus à l'article 21 l'attroupement est dispersé par la force des armes.

La gendarmerie doit s'efforcer de saisir les instigateurs des désordres et les personnes coupables d'infractions à la loi pénale. Les individus arrêtés doivent être éloignés le plus rapidement possible du théâtre des troubles.

ART. 23.

La gendarmerie ne peut être employée à porter les dépêches et correspondances des autorités civiles et militaires.

Il peut être dérogé à cette règle dans les circonstances où il y a, à la fois, extrême urgence et défaut d'autres moyens de transport.

Toutefois les membres de la gendarmerie peuvent faire usage des armes à feu, sans réquisition préalable de la susdite autorité, lorsque les personnes formant attroupement ou l'émeute se rendent coupables de crimes ou de délits flagrants, qui ne peuvent être réprimés que par l'emploi des armes à feu.

ART. 20.

Sans préjudice de l'article 19, tout commandant de troupe de gendarmerie intervenant d'initiative ou sur réquisition, pour la dispersion des attroupements, doit, si les circonstances le lui permettent, enjoindre par des avis répétés à haute voix, aux perturbateurs de se disperser.

Si ceux-ci n'obéissent pas à ces injonctions, il peut ordonner l'emploi d'engins spéciaux moins sévères que les armes blanches ou à feu.

La gendarmerie doit s'efforcer de saisir les instigateurs de désordres et les personnes coupables d'infraction à la loi pénale. Les individus arrêtés doivent être éloignés le plus rapidement possible du théâtre des troubles.

ART. 21.

La gendarmerie ne peut être employée à porter les dépêches et correspondances des autorités civiles et militaires.

Il peut être dérogé à cette règle dans les circonstances où il y a, à la fois, extrême urgence et défaut d'autres moyens de transport.

Toutefois, les membres de la gendarmerie peuvent faire usage des armes à feu, sans réquisition préalable de la susdite autorité, lorsque les personnes formant l'attroupement ou l'émeute se rendent coupables de crimes ou de délits flagrants, qui ne peuvent être réprimés que par l'emploi des armes à feu.

ART. 20.

Sans préjudice de l'article 19, tout commandant de troupe de gendarmerie intervenant d'initiative ou sur réquisition, pour la dispersion des attroupements, doit, si les circonstances le lui permettent, par des avis répétés à haute voix, enjoindre aux perturbateurs de se disperser.

Si ceux-ci n'obéissent pas à ces injonctions, il peut ordonner l'emploi d'engins spéciaux moins sévères que les armes blanches ou à feu.

La gendarmerie doit s'efforcer de saisir les instigateurs de désordres et les personnes coupables d'infraction à la loi pénale. Les individus arrêtés doivent être éloignés le plus rapidement possible du théâtre des troubles.

ART. 21.

La gendarmerie ne peut être employée à porter les dépêches et correspondances des autorités civiles et militaires.

Il peut être dérogé à cette règle dans les circonstances où il y a, à la fois, extrême urgence et défaut d'autres moyens de transmission.

In gevallen van samenscholing of oproer, mag het verzet eerst door het gebruik van vuurwapens overwonnen worden na vordering vanwege de voor handhaving van de orde wettelijk verantwoordelijke burgerlijke overheid, welke drie waarschuwingen doet in de volgende bewoordingen : « Gehoorzaamheid aan de wet; er zal gebruik worden gemaakt van vuurwapens; dat de goede burgers zich verwijderen ».

ART. 37.

De commandant van een rijkswachttroep die uit eigen beweging of ingevolge vordering optreedt om samenscholingen uiteen te drijven, moet, wanneer de omstandigheden hem zulks toelaten, de rustverstoorders herhaalde malen en met luider stemme verzoeken zich te verwijderen.

Wordt er aan die waarschuwingen geen gevolg gegeven, dan mag hij het bevel geven om bijzonder tuig aan te wenden om de opdracht door zachtere middelen dan de blanke wapens of vuurwapens tot een goed einde te brengen. Wanneer het gebruik van die middelen niet baat en de rijkswacht zich in een van de in artikel 37 omschreven gevallen bevindt, wordt de samenscholing door wapengeweld uiteengedreven.

De waarschuwingen worden, in de mate van het mogelijke, voorafgegaan door trompetsignalen.

In die omstandigheden moet de rijkswacht trachten de aanstokers van wanordelijkheden te vatten, alsmede alle personen die zich schuldig maken aan misdrijven tegen de strafwet. De aangehouden personen moeten zodra mogelijk van de plaats der onlusten verwijderd worden.

ART. 39.

De rijkswacht mag niet gebruikt worden om aanschrijvingen en brieven van burgerlijke en militaire overheden te bestellen.

Van die regel kan worden afgeweken wanneer tegelijk uiterste spoed vereist is en geen andere vervoermiddelen voorhanden zijn.

In gevallen van samenscholing of oproer, mag het verzet eerst door het gebruik van vuurwapens overwonnen worden na vordering vanwege de voor handhaving van de orde wettelijk verantwoordelijke burgerlijke overheid, welke drie waarschuwingen doet in de volgende bewoordingen : « Gehoorzaamheid aan de wet; er zal gebruik worden gemaakt van vuurwapens; dat de goede burgers zich verwijderen ».

ART. 22.

De commandant van een rijkswachttroep die uit eigen beweging of ingevolge vordering optreedt om samenscholingen uiteen te drijven, moet, wanneer de omstandigheden hem zulks toelaten, de rustverstoorders herhaalde malen en met luider stemme verzoeken zich te verwijderen.

Wordt aan die waarschuwingen geen gevolg gegeven, dan mag hij het bevel geven om bijzonder tuig aan te wenden zachter dan de blanke wapens of vuurwapens. Wanneer het gebruik van die middelen niet baat en de rijkswacht zich in een van de in artikel 21 omschreven gevallen bevindt, wordt de samenscholing door wapengeweld uiteengedreven.

De rijkswacht moet trachten de aanstokers van wanordelijkheden te vatten, alsmede alle personen die zich schuldig maken aan misdrijven tegen de strafwet. De aangehouden personen moeten zodra mogelijk van de plaats der onlusten verwijderd worden.

ART. 23.

De rijkswacht mag niet gebruikt worden om aanschrijvingen en brieven van burgerlijke en militaire overheden te bestellen.

Van die regel kan worden afgeweken wanneer tegelijk uiterste spoed vereist is en geen andere vervoermiddelen voorhanden zijn.

De leden van de rijkswacht mogen nochtans gebruik maken van vuurwapens zonder voorafgaande vordering van de hierboven aangehaalde overheid wanneer de oproerlingen of de samengeschoolde personen zich schuldig maken aan klaarblijkelijke misdaden en wanbedrijven die niet anders dan door vuurwapens kunnen worden beteugeld.

ART. 20.

Onverminderd artikel 19 moet ieder commandant van een rijkswachttroep die uit eigen beweging of ingevolge vordering optreedt om samenscholingen uiteen te drijven, de rustverstoorders, wanneer de omstandigheden hem zulks toelaten, herhaalde malen en met luider stemme aanmanen zich te verwijderen.

Indien de rustverstoorders aan deze aanmaningen geen gevolg geven, mag hij het bevel geven om bijzondere tuigen aan te wenden, zachter dan blanke wapens of vuurwapens.

De rijkswacht moet trachten de aanstokers van wanordelijkheden alsook alle personen die zich schuldig maken aan overtreding van de strafwet te vatten. De aangehouden personen moeten zo snel mogelijk van de plaats der onlusten verwijderd worden.

ART. 21.

De rijkswacht mag niet gebruikt worden om aanschrijvingen en brieven van burgerlijke en militaire overheden te bestellen.

Van die regel kan worden afgeweken wanneer tegelijk uiterste spoed vereist is en geen andere vervoermiddelen voorhanden zijn.

De leden van de rijkswacht mogen nochtans gebruik maken van vuurwapens zonder voorafgaande vordering van de bovenvermelde overheid wanneer de oproerlingen of de samengeschoolde personen op heter daad betrapt worden op misdaden en wanbedrijven die niet anders dan door vuurwapens kunnen worden tegengegaan.

ART. 20.

Onverminderd artikel 19 moet iedere commandant van een rijkswachttroep die uit eigen beweging of ingevolge vordering optreedt om samenscholingen uiteen te drijven, de rustverstoorders, wanneer de omstandigheden hem zulks toelaten, herhaalde malen en met luider stemme aanmanen uiteen te gaan.

Indien de rustverstoorders aan deze aanmaningen geen gehoor geven, kan bij het gebruik van bijzonder, doch zachter tuig dan blanke wapens of vuurwapens gelasten.

De rijkswacht moet trachten de aanstokers van wanordelijkheden alsook alle personen die zich schuldig maken aan overtreding van de strafwet te vatten. De aangehouden personen moeten zo snel mogelijk van de plaats der onlusten verwijderd worden.

ART. 21.

De rijkswacht mag niet gebruikt worden om aanschrijvingen en brieven van de burgerlijke en militaire overheid te bestellen.

Van die regel kan worden afgeweken wanneer, tegelijk, uiterste spoed vereist is en geen andere overbrengingsmiddelen voorhanden zijn.

CHAPITRE PREMIER.	CHAPITRE II.	CHAPITRE II.	CHAPITRE II.
Fonctions ordinaires.	Des fonctions ordinaires.	Fonctions ordinaires.	Fonctions ordinaires.
ART. 17.	ART. 24.	ART. 22.	ART. 22.
La gendarmerie est chargée de rechercher les crimes et les délits, d'en donner connaissance aux autorités compétentes, d'en saisir et arrêter les auteurs de la manière et dans les formes prévues par la loi.	La gendarmerie est chargée de rechercher les crimes et les délits, d'en donner connaissance aux autorités compétentes, d'en saisir et arrêter les auteurs de la manière et dans les formes prévues par la loi.	La gendarmerie est chargée de rechercher les crimes et les délits, d'en donner connaissance aux autorités compétentes, d'en saisir et arrêter les auteurs de la manière et dans les formes prévues par la loi.	La gendarmerie est chargée de rechercher les crimes et les délits, d'en donner connaissance aux autorités compétentes, d'en saisir et arrêter les auteurs de la manière et dans les formes prévues par la loi.
Elle est également chargée de rechercher les contraventions, tout en veillant particulièrement au respect des lois et règlements de police générale.	Elle est également chargée de rechercher les contraventions. Elle veille particulièrement au respect des lois et règlements de police générale.	Elle est également chargée de rechercher les contraventions. Elle veille particulièrement au respect des lois et règlements de police générale.	Elle est également chargée de rechercher les contraventions. Elle veille particulièrement au respect des lois et règlements de police générale.
ART. 18.	ART. 25.	ART. 23.	ART. 23.
Elle recherche et saisit les personnes surprises en flagrant délit ou poursuivies par la clameur publique.	Elle recherche et saisit les personnes surprises en flagrant délit ou poursuivies par la clameur publique.	Elle recherche et saisit les personnes surprises en flagrant délit ou poursuivies par la clameur publique.	Elle recherche et saisit les personnes surprises en flagrant délit ou poursuivies par la clameur publique.
Elle recherche les personnes dont la saisie ou l'arrestation a été légalement ordonnée et les met à la disposition de l'autorité compétente.	Elle recherche les personnes dont la saisie ou l'arrestation a été légalement ordonnée et les met à la disposition de l'autorité compétente.	Elle recherche les personnes dont l'arrestation a été légalement ordonnée et les met à la disposition de l'autorité compétente.	Elle recherche les personnes dont l'arrestation a été légalement ordonnée et les met à la disposition de l'autorité compétente.
Elle agit de même pour les objets dont la saisie a été prescrite.	Elle agit de même pour les objets dont la saisie a été prescrite.	Elle agit de même pour les objets dont la saisie est prescrite.	Elle agit de même pour les objets dont la saisie est prescrite.
ART. 19.	ART. 26.	ART. 24.	ART. 24.
La gendarmerie s'assure de la personne de tout étranger trouvé dans l'intérieur du Royaume sans titre régulier, à charge pour elle de la conduire sur le champ à l'autorité compétente; elle peut s'assurer de même de la personne de tout individu circulant sans titre d'identité.	La gendarmerie s'assure de la personne de tout étranger trouvé dans l'intérieur du Royaume dans titre régulier, et le conduit sur le champ à l'autorité compétente; elle peut s'assurer de même de la personne de tout individu sans titre d'identité.	La gendarmerie s'assure de la personne de tout étranger trouvé dans l'intérieur du Royaume sans titre régulier, et le conduit sur le champ à l'autorité compétente.	La gendarmerie s'assure de la personne de tout étranger trouvé dans l'intérieur du Royaume sans titre régulier, et le conduit sur le champ à l'autorité compétente.
Elle peut s'assurer de même, pour le temps nécessaire à la vérification de son identité, de toute personne dont le comportement lui paraît suspect et qui circule sans documents d'identité.		Elle peut s'assurer de même, pour le temps nécessaire à la vérification de son identité, de toute personne dont le comportement lui paraît suspect et qui circule sans documents d'identité.	Elle peut s'assurer de même, pour le temps nécessaire à la vérification de son identité, de toute personne dont le comportement lui paraît suspect et qui circule sans document d'identité.
ART. 23.	ART. 27.	ART. 25.	ART. 25.
La gendarmerie surveille les mendiants, vagabonds et gens sans aveu; elle prend à leur égard les mesures de sécurité prescrites par la loi. Elle empêche la divagation des aliénés dangereux, s'en saisit, et les remet sur le champ à l'autorité civile locale. Elle agit de même à l'égard de ceux qui lui seraient signalés comme évadés des établissements d'aliénés.	La gendarmerie surveille les mendiants, vagabonds et gens sans aveu; elle prend à leur égard des mesures de sécurité prescrites par la loi. Elle empêche la divagation des aliénés dangereux, s'en saisit, et les remet sur le champ à l'autorité civile locale. Elle agit de même à l'égard de ceux qui lui seraient signalés comme évadés des établissements d'aliénés.	La gendarmerie surveille les mendiants, vagabonds et gens sans aveu, elle prend à leur égard des mesures de sécurité prescrites par la loi. Elle empêche la divagation des aliénés dangereux, s'en saisit, et les remet sur le champ à l'autorité civile locale. Elle agit de même à l'égard de ceux qui lui seraient signalés comme évadés des établissements d'aliénés.	La gendarmerie surveille les mendiants, vagabonds et gens sans aveu, elle prend à leur égard des mesures de sécurité prescrites par la loi. Elle empêche la divagation des aliénés dangereux, s'en saisit, et les remet sur le champ à l'autorité civile locale. Elle agit de même à l'égard de ceux qui lui seraient signalés comme évadés des établissements d'aliénés.

EERSTE HOOFDSTUK.	HOOFDSTUK II.	HOOFDSTUK II.	HOOFDSTUK II.
Gewone ambtsverrichtingen.	Gewone ambtsverrichtingen	Gewone ambtsverrichtingen	Gewone ambtsverrichtingen
ART. 17.	ART. 24.	ART. 22.	ART. 22.
De rijkswacht is er mede belast de misdaden en wanbedrijven op te sporen, aan de bevoegde overheden kennis er van te geven, de daders er van te vatten en aan te houden op de wijze en naar de vormen bepaald bij de wet. Zij is tevens belast met het opsporen van overtredingen, en waakt hierbij in het bijzonder voor nakoming van de wetten en reglementen van algemene politie.	De rijkswacht is er mede belast de misdaden en wanbedrijven op te sporen, aan de bevoegde overheden kennis er van te geven, de daders er van te vatten en aan te houden op de wijze en naar de vormen bepaald bij de wet. Zij is tevens belast met het opsporen van overtredingen. Zij waakt in het bijzonder voor de nakoming van de wetten en reglementen van algemene politie.	De rijkswacht is ermede belast de misdaden en wanbedrijven op te sporen, aan de bevoegde overheden kennis er van te geven, de daders er van te vatten en aan te houden op de wijze en naar de vormen bepaald bij de wet. Zij is tevens belast met het opsporen van overtredingen. Zij waakt in het bijzonder voor de nakoming van de wetten en reglementen van algemene politie.	De rijkswacht is ermede belast de misdaden en wanbedrijven op te sporen, aan de bevoegde overheden kennis er van te geven, de daders te vatten en aan te houden op de wijze en in de vorm bepaald bij de wet. Zij is eveneens belast met het opsporen van overtredingen. Zij waakt in het bijzonder voor de naleving van de wetten en reglementen van algemene politie.
ART. 18.	ART. 25.	ART. 23.	ART. 23.
Zij spoort op en vat de personen op heterdaad betrapt of door het openbaar gerucht vervolgd. Zij spoort de personen op die krachtens een wettelijk bevel moeten gevat of aangehouden worden en stelt ze ter beschikking van de bevoegde overheid. Zij doet hetzelfde met de voorwerpen waarvan de inbeslagneming is voorgeschreven.	Zij spoort op en vat de personen op heterdaad betrapt of door het openbaar gerucht vervolgd. Zij spoort de personen op die krachtens een wettelijk bevel moeten gevat of aangehouden worden en stelt ze ter beschikking van de bevoegde overheid. Zij doet hetzelfde met de voorwerpen waarvan de inbeslagneming is voorgeschreven.	Zij spoort op en vat de personen op heterdaad betrapt of door het openbaar gerucht vervolgd. Zij spoort de personen op die krachtens een wettelijk bevel moeten aangehouden worden en stelt ze ter beschikking van de bevoegde overheid. Zij doet hetzelfde met de voorwerpen waarvan de inbeslagneming is voorgeschreven.	Zij spoort op en vat de personen die op heter daad betrapt zijn of door het openbaar gerucht vervolgd worden. Zij spoort de personen op wier aanhouding wettelijk is bevolen en stelt hen ter beschikking van de bevoegde overheid. Zij doet hetzelfde met de voorwerpen waarvan de inbeslagneming is voorgeschreven.
ART. 19.	ART. 26.	ART. 24.	ART. 24.
De rijkswacht verzekert zich van alle binnen het Koninkrijk aangetroffen vreemdelingen die geen regelmatige bewijsstukken bezitten, onder de verplichting ze onmiddellijk vóór de bevoegde overheid te brengen; zij mag zich op dezelfde wijze verzekeren van iedere persoon die zonder identiteitsbewijs rondloopt.	De rijkswacht verzekert zich van alle binnen het Koninkrijk aangetroffen vreemdelingen die geen regelmatige bewijsstukken bezitten, onder de verplichting ze onmiddellijk vóór de bevoegde overheid te brengen; zij mag zich op dezelfde wijze verzekeren van iedere persoon die zonder identiteitsbewijs rondloopt.	De rijkswacht neemt elke binnen het Rijk aangetroffen vreemdeling die geen regelmatige bewijsstukken bezit in verzekerde bewaring en brengt hem onmiddellijk vóór de bevoegde overheid. Ook kan zij elke persoon, wiens gedragingen haar verdacht voorkomen en die zich zonder identiteitsbewijs op weg bevindt, in verzekerde bewaring nemen voor de tijd die nodig is om zijn identiteit te onderzoeken.	De rijkswacht neemt elke binnen het Rijk aangetroffen vreemdeling die geen regelmatige bewijsstukken bezit, in verzekerde bewaring en brengt hem onmiddellijk voor de bevoegde overheid. Ook kan zij elke persoon wiens gedragingen haar verdacht voorkomen en die zich zonder identiteitsbewijs op weg bevindt, in verzekerde bewaring nemen voor de tijd die nodig is om zijn identiteit te onderzoeken.
ART. 23.	ART. 27.	ART. 25.	ART. 25.
De rijkswacht ziet toe op bedelaars, landlopers en personen zonder beroep noch woonplaats; zij neemt te hunnen opzichte de bij de wet voorgeschreven veiligheidsmaatregelen. Zij belet dat gevaarlijke krankzinnigen rondwalen, neemt ze in bewaring en levert ze onverwijld aan de plaatselijke burgerlijke overheid over. Zij handelt eveneens zo ten aanzien van degenen die haar zijn aangemeld als ontsnapt uit krankzinnigengestichten.	De rijkswacht ziet toe op bedelaars, landlopers en personen zonder beroep noch woonplaats; zij neemt te hunnen opzichte de bij de wet voorgeschreven veiligheidsmaatregelen. Zij belet dat gevaarlijke krankzinnigen rondwalen, neemt ze in bewaring en levert ze onverwijld aan de plaatselijke burgerlijke overheid over. Zij handelt eveneens zo ten aanzien van degenen die haar zijn aangemeld als ontsnapt uit krankzinnigengestichten.	De rijkswacht houdt toezicht op bedelaars, landlopers, en personen zonder beroep noch woonplaats; zij neemt te hunnen opzichte de bij de wet voorgeschreven veiligheidsmaatregelen. Zij belet dat gevaarlijke krankzinnigen rondwalen, neemt ze in bewaring en levert ze onverwijld aan de plaatselijke burgerlijke overheid over. Zij handelt eveneens zo ten aanzien van degenen die haar werden aangewezen als ontsnapt uit krankzinnigengestichten.	De rijkswacht houdt toezicht op bedelaars, landlopers en personen zonder beroep noch woonplaats; zij neemt te hunnen opzichte de bij de wet voorgeschreven veiligheidsmaatregelen. Zij belet dat gevaarlijke krankzinnigen rondwalen, vat hen en levert hen aan de plaatselijke burgerlijke overheid over. Zij doet hetzelfde met degenen die haar zijn gemeld als ontsnapt uit krankzinnigengestichten.

ART. 20. La gendarmerie constate par procès-verbal la découverte de tous individus trouvés morts sur la voie publique, dans les campagnes ou retirés de l'eau; elle en avertit le bourgmestre du lieu et le procureur du Roi de l'arrondissement.	ART. 28. La gendarmerie constate par procès-verbal la découverte de tout individu trouvé mort sur la voie publique, dans les campagnes ou retiré de l'eau; elle en avertit le bourgmestre et le procureur du Roi.	ART. 26. La gendarmerie constate par procès-verbal la découverte de tout individu trouvé mort sur la voie publique, dans les campagnes ou retiré de l'eau; elle en avertit le bourgmestre et le procureur du Roi.	ART. 26. La gendarmerie constate par procès-verbal la découverte de tout individu trouvé mort sur la voie publique, dans les campagnes ou retiré de l'eau; elle en avertit le bourgmestre et le procureur du Roi.
ART. 24. La gendarmerie est chargée d'assurer la police du roulage, spécialement en dehors des agglomérations; elle maintient en tout temps, les communications et les passages libres, y assure la libre circulation et saisit tous ceux qui s'y opposent par la force.	ART. 29. La gendarmerie est chargée d'assurer la police du roulage, spécialement en dehors des agglomérations; elle maintient, en tout temps, les communications et les passages libres, y assure la libre circulation et saisit tous ceux qui s'y opposent par la force.	ART. 27. La gendarmerie est chargée d'assurer la police du roulage, spécialement en dehors des agglomérations. Elle maintient, en tout temps, les communications et les passages libres et y assure la libre circulation. Elle peut se saisir pendant vingt-quatre heures au maximum de la personne de quiconque fait obstacle à l'accomplissement de cette mission.	ART. 27. La gendarmerie est chargée d'assurer la police du roulage, spécialement en dehors des agglomérations. Elle maintient, en tout temps, les communications et les passages libres et y assure la libre circulation. Elle peut se saisir pendant vingt-quatre heures au maximum de la personne de quiconque fait obstacle à l'accomplissement de cette mission.
ART. 26. Elle est chargée de la police des cours et tribunaux; elle assure le transfèrement des détenus, leur conduite devant l'autorité judiciaire et leur réintégration en prison.	ART. 30. Elle est chargée de la police des cours et tribunaux; elle assure le transfèrement des détenus, leur conduite devant l'autorité judiciaire et leur réintégration en prison.	ART. 28. Elle est chargée de la police des cours et tribunaux; elle assure le transfèrement des détenus, leur conduite devant l'autorité judiciaire et leur réintégration en prison.	ART. 28. Elle est chargée de la police des cours et tribunaux; elle assure le transfèrement des détenus, leur conduite devant l'autorité judiciaire et leur réintégration en prison.
ART. 27. Elle recherche les déserteurs, les insoumis, les réfractaires et les militaires absents irrégulièrement de leur corps; elle prend à leur égard les mesures prescrites par les lois et règlements.	ART. 31. Elle recherche les déserteurs, les insoumis, les réfractaires ou les militaires absents irrégulièrement de leur corps; elle prend à leur égard les mesures prescrites par les lois et règlements.	ART. 29. Elle recherche les déserteurs, les insoumis, les réfractaires et les militaires absents irrégulièrement de leur corps; elle prend à leur égard les mesures prescrites par les lois et règlements.	ART. 29. Elle recherche les déserteurs, les insoumis, les réfractaires et les militaires absents irrégulièrement de leur corps; elle prend à leur égard les mesures prescrites par les lois et règlements.
ART. 28. Elle surveille les militaires régulièrement absents de leur corps.	ART. 32. Elle surveille les militaires régulièrement absents de leur corps.	ART. 30. Elle surveille les militaires régulièrement absents de leur corps.	ART. 30. Elle surveille les militaires régulièrement absents de leur corps.
ART. 29. Elle exerce une surveillance particulière sur les troupes en manœuvres, en marche ou stationnées dans les camps et cantonnements.	ART. 33. Elle exerce une surveillance particulière sur les troupes en manœuvres, en marche ou stationnées dans les camps et cantonnements.	ART. 31. Elle collabore aux mesures prises pour assurer la mobilisation des forces armées.	ART. 31. Elle collabore aux mesures prises pour assurer la mobilisation des forces armées.
ART. 30. Elle collabore aux mesures prises pour assurer la mobilisation des Forces Armées.	ART. 34. Elle collabore aux mesures prises pour assurer la mobilisation des Forces Armées.	ART. 32. Elle se tient à portée des grands rassemblements.	ART. 32. Elle se tient à portée des grands rassemblements.
ART. 21. Elle se tient à portée des grands rassemblements d'hommes, tels que foires, marchés, fêtes et cérémonies publiques.	ART. 35. Elle se tient à portée des grands rassemblements d'hommes, tels que foires, marchés, fêtes et cérémonies publiques.		

ART. 20.

De rijkswacht maakt proces-verbaal op telkens wanneer een lijk op de openbare weg of in de velden gevonden wordt of uit het water opgevist; zij stelt de burgemeester der plaats en de procureur des Konings van het arrondissement daarvan in kennis.

ART. 24.

De rijkswacht is belast met de politie van het verkeer, in het bijzonder buiten de agglomeraties; zij zorgt er te allen tijde voor dat de verbindingen en doorgangen vrij zijn, verzekert er het vrij verkeer en vat degenen die zich met geweld er tegen verzetten.

ART. 26.

Zij is gelast met de politie van hoven en rechtbanken; zij moet de gevangenen overbrengen, voor de gerechtelijke overheid leiden en naar de gevangenis terugbrengen.

ART. 27.

Zij spoort de deserteurs op, alsmede de dienstweigeraars, de wederspanningen en de militairen die in hun korps onregelmatig afwezig zijn; zij treft te hunnen opzichte de bij de wetten en reglementen voorgeschreven maatregelen.

ART. 28.

Zij houdt toezicht op de militairen die regelmatig uit hun korps afwezig zijn.

ART. 29.

Ze oefent bijzonder toezicht uit over de troepen die op legeroefeningen of op mars zijn of in kampen en kantonnementen gelegerd.

ART. 30.

Ze werkt mede aan de maatregelen tot mobilisatie der Krijgsmacht.

ART. 21.

Zij houdt zich op in de nabijheid van elke grote volkstoeloop, zoals kermissen, markten, feesten en openbare plechtigheden.

ART. 28.

De rijkswacht maakt proces-verbaal op telkens wanneer een lijk op de openbare weg of in de velden gevonden wordt of uit het water opgevist; zij stelt de burgemeester der plaats en de procureur des Konings van het arrondissement daarvan in kennis.

ART. 29.

De rijkswacht is belast met de politie van het verkeer, in het bijzonder buiten de agglomeraties; zij zorgt er te allen tijde voor dat de verbindingen en doorgangen vrij zijn, verzekert er het vrij verkeer en vat degenen die zich met geweld er tegen verzetten.

ART. 30.

Zij is gelast met de politie van hoven en rechtbanken; zij moet de gevangenen overbrengen, voor de gerechtelijke overheid leiden en naar de gevangenis terugbrengen.

ART. 31.

Zij spoort de deserteurs op, alsmede de dienstweigeraars, de wederspanningen en de militairen die in hun korps onregelmatig afwezig zijn; zij treft te hunnen opzichte de bij de wetten en reglementen voorgeschreven maatregelen.

ART. 32.

Zij houdt toezicht op de militairen die regelmatig uit hun korps afwezig zijn.

ART. 33.

Ze oefent bijzonder toezicht uit over de troepen die op legeroefening of op mars zijn of in kampen en kantonnementen gelegerd.

ART. 34.

Zij werkt mede aan de maatregelen tot mobilisatie der Krijgsmacht.

ART. 35.

Zij houdt zich op in de nabijheid van elke grote volkstoeloop, zoals kermissen, markten, feesten en openbare plechtigheden.

ART. 26.

De rijkswacht maakt proces-verbaal op telkens wanneer een lijk op de openbare weg of in de velden gevonden wordt of uit het water opgevist; zij stelt de burgemeester en de procureur des Konings daarvan in kennis.

ART. 27.

De rijkswacht is belast met de politie van het verkeer, in het bijzonder buiten de agglomeraties. Zij zorgt er te allen tijde voor, dat de verbindingen en doorgangen vrij zijn en verzekert er het vrij verkeer. Wie haar in het vervullen van deze opdracht hindert, mag zij voor ten hoogste vier en twintig uren in verzekerde bewaring nemen.

ART. 28.

Zij is gelast met de politie van hoven en rechtbanken; zij moet de gevangenen overbrengen, voor de gerechtelijke overheid leiden en naar de gevangenis terugbrengen.

ART. 29.

Zij spoort de deserteurs op, alsmede de dienstweigeraars, de wederspanningen en de militairen die uit hun korps onregelmatig afwezig zijn; zij treft te hunnen opzichte de bij de wetten en reglementen voorgeschreven maatregelen.

ART. 30.

Zij houdt toezicht op de militairen die regelmatig uit hun korps afwezig zijn.

ART. 31.

Zij werkt mede aan de maatregelen tot mobilisatie van de krijgsmachten.

ART. 32.

Zij houdt zich op in de nabijheid van elke grote volkstoeloop.

ART. 26.

De rijkswacht maakt proces-verbaal op telkens wanneer een lijk op de openbare weg of in de velden gevonden wordt of uit het water opgehaald wordt; zij stelt de burgemeester en de procureur des Konings daarvan in kennis.

ART. 27.

De rijkswacht is belast met de politie van het verkeer, in het bijzonder buiten de agglomeraties. Zij houdt te allen tijde de verbindingen en doorgangen vrij en verzekert er het vrij verkeer. Wie haar in het vervullen van deze opdracht hindert, kan zij voor ten hoogste vier en twintig uren in verzekerde bewaring nemen.

ART. 28.

Zij is belast met de politie van hoven en rechtbanken; zij moet de gevangenen overbrengen, voor de gerechtelijke overheid leiden en naar de gevangenis terugbrengen.

ART. 29.

Zij spoort de deserteurs op, alsmede de dienstweigeraars, de wederspanningen en de militairen die onregelmatig afwezig zijn uit hun korps; zij treft te hunnen opzichte de bij de wetten en reglementen voorgeschreven maatregelen.

ART. 30.

Zij houdt toezicht op de militairen die regelmatig afwezig zijn uit hun korps.

ART. 31.

Zij werkt mede aan de maatregelen tot mobilisatie van de krijgsmachten.

ART. 32.

Zij houdt zich op in de nabijheid van elke grote volkstoeloop.

ART. 25.

La gendarmerie disperse tout attroupement armé.

Elle disperse de même tout attroupement non armé formé pour la délivrance des prisonniers et condamnés, pour l'invasion, le pillage et la dévastation des propriétés, ou formé pour porter atteinte à la vie de citoyens.

Elle disperse les attroupements non armés s'opposant à l'exécution de la loi, d'un jugement ou d'une contrainte. Elle disperse également les attroupements tumultueux constitués à l'encontre d'une ordonnance de police.

ART. 22.

En cas de catastrophe ou de sinistre tels que inondation, rupture de digues, incendie, la gendarmerie se rend sur les lieux et avertit les autorités administratives et judiciaires compétentes.

Avant l'intervention de ces autorités, elle prend toutes mesures pour sauver les individus en danger, pour protéger l'évacuation des personnes et des biens, et empêcher le pillage. Elle peut requérir le service personnel des habitants qui sont tenus d'obtempérer à ses sommations et même de fournir les chevaux, véhicules et tous autres objets nécessaires pour secourir les personnes et conserver les propriétés.

La gendarmerie ne quitte les lieux qu'après s'être assurée que sa présence n'est plus nécessaire pour la conservation des propriétés, le maintien de la tranquillité publique et l'arrestation des auteurs des infractions qui ont occasionné directement ou indirectement la catastrophe ou le sinistre.

Section 2.

De l'exécution des fonctions ordinaires.

ART. 40.

Les fonctions ordinaires sont exécutées généralement au cours de tournées, patrouilles, services de garde et service de recherches.

ART. 36.

La gendarmerie disperse tout attroupement armé.

Elle disperse de même tout attroupement non armé formé pour la délivrance des prisonniers et condamnés, pour l'invasion, le pillage et la dévastation des propriétés, ou formé pour porter atteinte à la vie de citoyens.

Elle disperse les attroupements non armés s'opposant à l'exécution de la loi, d'un jugement ou d'une contrainte. Elle disperse également les attroupements tumultueux constitués à l'encontre d'une ordonnance de police.

ART. 37.

En cas de catastrophe ou de sinistre important tels que inondation, rupture de digues, incendie, la gendarmerie se rend sur les lieux et avertit les autorités administratives et judiciaires compétentes.

Avant l'intervention de ces autorités, elle prend les mesures propres à sauver les individus en danger, protéger l'évacuation des personnes et des biens, et empêcher le pillage. Elle peut requérir le service personnel des habitants qui sont tenus d'obtempérer à ses sommations et même de fournir les chevaux, véhicules et tous autres objets nécessaires pour secourir les personnes et conserver les propriétés.

La gendarmerie ne quitte les lieux qu'après s'être assurée que sa présence n'est plus nécessaire pour protéger les propriétés, maintenir la tranquillité publique et arrêter les auteurs des infractions qui auraient occasionné directement ou indirectement la catastrophe ou le sinistre.

CHAPITRE III.

Exécution des fonctions ordinaires.

ART. 38.

Les fonctions ordinaires sont exécutées généralement au cours de tournées, patrouilles, services de garde et services de recherches.

ART. 33.

La gendarmerie disperse tout attroupement armé.

Elle disperse de même tout attroupement non armé formé pour la délivrance des prisonniers et condamnés, pour l'invasion, le pillage et la dévastation des propriétés, ou formé pour porter atteinte à la vie des personnes.

Elle disperse les attroupements non armés s'opposant à l'exécution de la loi, d'un jugement ou d'une contrainte. Elle disperse également les attroupements tumultueux constitués à l'encontre d'une ordonnance de police.

ART. 34.

En cas de catastrophe ou de sinistre important tels que inondation, rupture de digues, incendie, la gendarmerie se rend sur les lieux et avertit les autorités administratives et judiciaires compétentes.

En attendant l'intervention de ces autorités, elle prend les mesures propres à sauver les individus en danger, à protéger l'évacuation des personnes et des biens, et à empêcher le pillage. Tout commandant d'unité ou de détachement de gendarmerie peut requérir le service personnel des habitants qui sont tenus d'obtempérer à ses réquisitions et même de fournir les chevaux, véhicules et tous autres objets nécessaires pour secourir les personnes et conserver les propriétés.

La gendarmerie ne quitte les lieux qu'après s'être assurée que sa présence n'est plus nécessaire pour protéger les propriétés, maintenir la tranquillité publique et arrêter les auteurs des infractions qui auraient occasionné directement ou indirectement la catastrophe ou le sinistre.

CHAPITRE III.

Exécution des fonctions ordinaires.

ART. 35.

Les fonctions ordinaires sont exécutées généralement au cours de tournées, patrouilles, services de garde et services de recherches.

ART. 33.

La gendarmerie disperse tout attroupement armé.

Elle disperse de même tout attroupement non armé formé pour la délivrance des prisonniers et condamnés, pour l'invasion, le pillage et la dévastation des propriétés, ou formé pour porter atteinte à la vie des personnes.

Elle disperse les attroupements non armés s'opposant à l'exécution de la loi, d'un jugement ou d'une contrainte. Elle disperse également les attroupements tumultueux constitués à l'encontre d'une ordonnance de police.

ART. 34.

En cas de catastrophe ou de sinistre important tels que inondation, rupture de digues, incendie, la gendarmerie se rend sur les lieux et avertit les autorités administratives et judiciaires compétentes.

En attendant l'intervention de ces autorités, elle prend les mesures propres à sauver les individus en danger, à protéger l'évacuation des personnes et des biens, et à empêcher le pillage. Tout commandant d'unité ou de détachement de gendarmerie peut requérir le service personnel des habitants qui sont tenus d'obtempérer à ses réquisitions et même de fournir les chevaux, véhicules et tous autres objets nécessaires pour secourir les personnes et conserver les propriétés.

La gendarmerie ne quitte les lieux qu'après s'être assurée que sa présence n'est plus nécessaire pour protéger les propriétés, maintenir la tranquillité publique et arrêter les auteurs des infractions qui auraient occasionné directement ou indirectement la catastrophe ou le sinistre.

CHAPITRE III.

Exécution des fonctions ordinaires.

ART. 35.

Les fonctions ordinaires sont exécutées généralement au cours de tournées, patrouilles, services de garde et services de recherches.

ART. 25.

De rijkswacht drijft alle gewapende samenscholingen uiteen.

Eveneens drijft zij uiteen de ongewapende samenscholingen gevormd ter bevrijding van gevangenen en veroordeelden, tot het overvallen, plunderen en verwoesten van eigendommen of tot het plegen van aanslag op het leven van burgers.

Zij drijft de ongewapende samenscholingen uiteen die zich verzetten tegen de uitvoering van de wet, van een vonnis of van een dwangbevel. Zij drijft eveneens de woelige samenscholingen uiteen, gevormd in overtreding met een politieverordening.

ART. 22.

In geval van onheil of grote ramp zoals overstroming, dijkbreuk, brand, begeeft de rijkswacht zich ter plaatse en waarschuwt zij de betrokken administratie en gerechtelijke overheden.

Alvorens deze overheden optreden, treft zij alle maatregelen om de in gevaar verkerende personen te redden, het evacueren van personen en goederen te beschermen en plundering te beletten. Zij kan de persoonlijke dienst van de inwoners vorderen; deze zijn verplicht aan haar vordering gevolg te geven en zelfs paarden, voertuigen en alle andere nodige voorwerpen te leveren om personen te hulp te komen en eigendommen te behouden.

De rijkswacht verlaat eerst de plaats na zich er van vergewist te hebben dat haar aanwezigheid niet verder vereist is tot het behoud van de eigendommen, de handhaving der openbare rust en het arresteren van de daders der misdrijven welke het onheil of de ramp middellijk of onmiddellijk hebben veroorzaakt.

Afdeling 2.

Uitoefening van de gewone ambtsverrichtingen.

ART. 40.

De gewone ambtsverrichtingen worden in het algemeen tijdens de ronden, wachtrotonden, bewakings- en opsporingsdiensten uitgevoerd.

ART. 36.

De rijkswacht drijft alle gewapende samenscholingen uiteen.

Eveneens drijft zij uiteen de ongewapende samenscholingen gevormd ter bevrijding van gevangenen en veroordeelden, tot het overvallen, plunderen en verwoesten van eigendommen of tot het plegen van aanslag op het leven van burgers.

Zij drijft de ongewapende samenscholingen uiteen die zich verzetten tegen de uitvoering van de wet, van een vonnis of van een dwangbevel. Zij drijft eveneens de woelige samenscholingen uiteen, gevormd in overtreding met een politieverordening.

ART. 37.

In geval van onheil of grote ramp zoals overstroming, dijkbreuk, brand, begeeft de rijkswacht zich ter plaatse en waarschuwt zij de betrokken administratie en gerechtelijke overheden.

Alvorens deze overheden optreden, treft zij alle maatregelen om de in gevaar verkerende personen te redden, het evacueren van personen en goederen te beschermen en plundering te beletten. Zij kan de persoonlijke dienst van de inwoners vorderen; deze zijn verplicht aan haar vordering gevolg te geven en zelfs paarden, voertuigen en alle andere nodige voorwerpen te leveren om personen te hulp te komen en eigendommen te behouden.

De rijkswacht verlaat eerst de plaats na er zich van vergewist te hebben dat haar aanwezigheid niet verder vereist is voor de bescherming van de eigendommen, de handhaving der openbare rust en het arresteren van de daders der misdrijven welke het onheil of de ramp middellijk of onmiddellijk hebben veroorzaakt.

HOOFDSTUK III.

Uitvoering van de gewone ambtsverrichtingen.

ART. 38.

De gewone ambtsverrichtingen worden in het algemeen tijdens de ronden, wachtrotonden, bewakings- en opsporingsdiensten uitgevoerd.

ART. 33.

De rijkswacht drijft alle gewapende samenscholingen uiteen.

Eveneens drijft zij uiteen de ongewapende samenscholingen gevormd ter bevrijding van gevangenen en veroordeelden, tot het overvallen, plunderen en verwoesten van eigendommen, of tot het plegen van aanslag op het leven van personen.

Zij drijft de ongewapende samenscholingen uiteen die zich verzetten tegen de uitvoering van de wet, van een vonnis of van een dwangbevel. Zij drijft eveneens de woelige samenscholingen uiteen, gevormd in overtreding met een politieverordening.

ART. 34.

In geval van onheil of grote ramp, zoals overstroming, dijkbreuk, brand, begeeft de rijkswacht zich ter plaatse en waarschuwt zij de betrokken administratie en gerechtelijke overheden.

In afwachting dat deze overheden optreden, treft zij alle maatregelen om de in gevaar verkerende personen te redden, het evacueren van personen en goederen te beschermen en plundering te beletten. Ieder commandant van een eenheid of detachement der rijkswacht kan de persoonlijke dienst van de inwoners vorderen; deze zijn verplicht aan zijn vordering gehoor te geven en zelfs paarden, voertuigen en alle andere nodige voorwerpen te leveren om personen te hulp te komen en eigendommen te behouden.

De rijkswacht verlaat eerst de plaats na er zich van vergewist te hebben dat haar aanwezigheid niet langer vereist is tot het behoud van de eigendommen, de handhaving der openbare rust en het arresteren van de daders der misdrijven welke het onheil of de ramp rechtstreeks of onrechtstreeks hebben veroorzaakt.

HOOFDSTUK III.

Uitvoeren der gewone ambtsverrichtingen.

ART. 35.

De gewone ambtsverrichtingen worden in het algemeen tijdens de ronden, wachtrotonden, bewakings- en opsporingsdiensten uitgevoerd.

ART. 33.

De rijkswacht drijft alle gewapende samenscholingen uiteen.

Eveneens drijft zij uiteen de ongewapende samenscholingen gevormd ter bevrijding van gevangenen en veroordeelden, tot het overvallen, plunderen en verwoesten van eigendommen, of tot het plegen van aanslag op het leven van personen.

Zij drijft de ongewapende samenscholingen uiteen die zich verzetten tegen de uitvoering van de wet, van een vonnis of van een dwangbevel. Zij drijft eveneens de woelige samenscholingen uiteen, gevormd met overtreding van een politieverordening.

ART. 34.

In geval van onheil of grote ramp, zoals overstroming, dijkbreuk, brand, begeeft de rijkswacht zich ter plaatse en waarschuwt zij de betrokken administratie en gerechtelijke overheid.

In afwachting dat deze overheid optreedt, treft zij alle maatregelen om de in gevaar verkerende personen te redden, het evacueren van personen en goederen te beschermen en plundering te beletten. Iedere commandant van een eenheid of detachement der rijkswacht kan de persoonlijke dienst van de inwoners vorderen; dezen zijn verplicht aan zijn vordering gehoor te geven en zelfs paarden, voertuigen en alle andere nodige voorwerpen te leveren om personen te hulp te komen en eigendommen te behouden.

De rijkswacht verlaat eerst de plaats na er zich van vergewist te hebben dat haar aanwezigheid niet langer vereist is voor de bescherming van de eigendommen, de handhaving van de openbare rust en de aanhouding van de daders der misdrijven welke het onheil of de ramp rechtstreeks of zijdelings hebben veroorzaakt.

HOOFDSTUK III.

Uitvoering van de gewone ambtsverrichtingen.

ART. 35.

De gewone ambtsverrichtingen worden in het algemeen tijdens de ronden, wachtrotonden, bewakings- en opsporingsdiensten uitgevoerd.

Ces services sont organisés de telle manière que toutes les agglomérations et campagnes soient surveillées régulièrement.

Des tournées et patrouilles réunissent périodiquement le personnel de deux ou plusieurs brigades vers les confins de leur circonscription afin que ces zones limitrophes n'échappent pas à la surveillance.

ART. 41 (alinéas 1 et 2).

A l'occasion de ces services, la gendarmerie se renseigne auprès des bourgmestres, commissaires de police, gardes champêtres, gardes forestiers, douaniers, cantonniers et auprès de toute autre personne digne de foi sur les crimes et délits qui auraient été commis, sur les faits de nature à troubler la tranquillité publique de même que sur les lieux de retraite des individus signalés ou poursuivis par la clameur publique.

Elle visite les auberges, cabarets et autres lieux ouverts au public et se fait présenter par les propriétaires ou locataires de ces établissements les documents d'inscriptions des voyageurs.

ART. 41 (alinéa 3).

Les plaintes et dénunciations faites à la gendarmerie de même que les renseignements obtenus au sujet d'infractions font l'objet de procès-verbaux qui sont transmis à l'autorité judiciaire compétente.

ART. 42.

Pendant le temps des moissons, des coupes et abatis de bois, les services de surveillance sont particulièrement dirigés vers les lieux où la présence de la gendarmerie est nécessaire pour faire respecter les propriétés publiques et privées.

Ces quatre espèces de services sont organisés de telle manière que toutes les agglomérations et campagnes soient surveillées régulièrement.

Des tournées et patrouilles réunissent périodiquement le personnel de deux ou plusieurs brigades vers les confins de leur circonscription afin que ces zones limitrophes n'échappent pas à la surveillance.

ART. 39.

A l'occasion de ces services, la gendarmerie se renseigne auprès des bourgmestres, commissaires de police, gardes champêtres, gardes forestiers, douaniers, cantonniers et auprès de toute autre personne digne de foi sur les crimes et délits qui auraient été commis, sur les faits de nature à troubler la tranquillité publique, de même que sur les lieux de retraite des individus signalés ou poursuivis par la clameur publique.

Elle visite les hôtels, auberges, cabarets et autres lieux ouverts au public et se fait présenter par les propriétaires ou locataires de ces établissements les documents d'inscriptions des voyageurs.

ART. 40.

Les plaintes et dénunciations faites à la gendarmerie de même que les renseignements obtenus au sujet d'infractions font l'objet de procès-verbaux qui sont transmis à l'autorité judiciaire compétente.

ART. 41.

Pendant le temps des moissons, des coupes et abatis de bois, les services de surveillance sont particulièrement dirigés vers les lieux où leur présence est nécessaire pour faire respecter les propriétés publiques et privées.

Ces quatre espèces de services sont organisés de telle manière que toutes les agglomérations et campagnes soient surveillées régulièrement.

Des tournées et patrouilles réunissent périodiquement le personnel de deux ou plusieurs brigades vers les confins de leur circonscription afin que ces zones limitrophes n'échappent pas à la surveillance.

ART. 36.

A l'occasion de ces services, la gendarmerie se renseigne auprès des bourgmestres, commissaires de police, gardes champêtres, gardes forestiers, douaniers, cantonniers et auprès de toute autre personne digne de foi sur les crimes et délits qui auraient été commis, sur les faits de nature à troubler la tranquillité publique, de même que sur les lieux de retraite des individus signalés ou poursuivis par la clameur publique.

Elle visite les hôtels, auberges, cabarets et autres lieux ouverts au public et se fait présenter par les propriétaires ou locataires de ces établissements les documents d'inscription des voyageurs.

ART. 37.

Les plaintes et dénunciations faites à la gendarmerie de même que les renseignements obtenus et les constatations faites au sujet d'infractions font l'objet de procès-verbaux qui sont transmis à l'autorité judiciaire compétente.

Ces quatre espèces de services sont organisés de telle manière que toutes les agglomérations et campagnes soient surveillées régulièrement.

Des tournées et patrouilles réunissent périodiquement le personnel de deux ou plusieurs brigades vers les confins de leur circonscription afin que ces zones limitrophes n'échappent pas à la surveillance.

ART. 36.

A l'occasion de ces services, la gendarmerie se renseigne auprès des bourgmestres, commissaires de police, gardes champêtres, gardes forestiers, douaniers, cantonniers et auprès de toute autre personne digne de foi sur les crimes et délits qui auraient été commis, sur les faits de nature à troubler la tranquillité publique, de même que sur les lieux de retraite des individus signalés ou poursuivis par la clameur publique.

Elle visite les hôtels, auberges, cabarets et autres lieux ouverts au public et se fait présenter par les propriétaires ou locataires de ces établissements les documents d'inscription des voyageurs.

ART. 37.

Les plaintes et dénunciations faites à la gendarmerie de même que les renseignements obtenus et les constatations faites au sujet d'infractions font l'objet de procès-verbaux qui sont transmis à l'autorité judiciaire compétente.

Die diensten worden zo ingericht dat alle agglomeraties en plattelandstreken geregeld worden bewaakt.

Ter gelegenheid van rond en wachtronden komt het personeel van twee of meer brigades nabij de grenzen van hun gebied op gestelde tijden samen opdat ook die grensstreken niet aan de bewaking ontsnappen.

ART. 41 (1^{ste} en 2^e lid).

Ter gelegenheid van die diensten wint de rijkswacht bij burgemeesters, politiecommissarissen, veldwachters, boswachters, tolbeambten, kantoniers en alle geloofwaardige personen inlichtingen in over de misdaden en wanbedrijven die zouden gepleegd zijn, over de feiten welke de openbare rust kunnen storen, alsook over de schuilplaats van aangegeven of door het openbaar gerucht vervolgte personen.

Zij bezoekt de herbergen, drankhuizen en andere voor het publiek toegankelijke plaatsen en doet zich door de eigenaars of huurders van die inrichtingen de inschrijvingsbewijzen van de reizigers voorleggen.

ART. 41 (3^e lid).

De bij de rijkswacht ingediende klachten en aangiften, alsook de nopens misdrijven bekomen inlichtingen, worden opgenomen in processen-verbaal die aan de bevoegde rechterlijke overheid worden overgemaakt.

ART. 42.

Gedurende de oogst, het kappen en hakken van hout, worden de bewakingsdiensten vooral uitgezonden naar de plaatsen waar de aanwezigheid van de rijkswacht nodig is om de openbare en private eigendommen te doen eerbiedigen.

Die vier soorten van diensten worden zo ingericht dat alle agglomeraties en plattelandstreken geregeld worden bewaakt.

Ter gelegenheid van rond en wachtronden komt het personeel van twee of meer brigades nabij de grenzen van hun gebied op gestelde tijden samen opdat ook die grensstreken niet aan de bewaking ontsnappen.

ART. 39.

Ter gelegenheid van die diensten wint de rijkswacht bij burgemeesters, politiecommissarissen, veldwachters, boswachters, tolbeambten, kantoniers en alle geloofwaardige personen inlichtingen in over de misdaden en wanbedrijven die zouden gepleegd zijn, over de feiten welke de openbare rust kunnen storen, alsook over de schuilplaats van aangegeven of door het openbaar gerucht vervolgte personen.

Zij bezoekt de herbergen, drankhuizen en andere voor het publiek toegankelijke plaatsen en doet zich door de eigenaars of huurders van die inrichtingen de inschrijvingsbewijzen van de reizigers voorleggen.

ART. 40.

De bij de rijkswacht ingediende klachten en aangiften, alsook de nopens misdrijven bekomen inlichtingen, worden opgenomen in processen-verbaal die aan de bevoegde rechterlijke overheid worden overgemaakt.

ART. 41.

Gedurende de oogst, het kappen en hakken van hout, worden de bewakingsdiensten vooral uitgezonden naar de plaatsen waar de aanwezigheid van de rijkswacht nodig is om de openbare en private eigendommen te doen eerbiedigen.

De vier soorten van diensten worden zo ingericht dat alle agglomeraties en plattelandstreken geregeld worden bewaakt.

Ter gelegenheid van rond en wachtronden komt het personeel van twee of meer brigades nabij de grenzen van hun gebied op gestelde tijden samen opdat ook die grensstreken niet aan de bewaking ontsnappen.

ART. 36.

Ter gelegenheid van die diensten wint de rijkswacht bij burgemeesters, politiecommissarissen, veldwachters, boswachters, tolbeambten, kantoniers en alle geloofwaardige personen inlichtingen in over de misdaden en wanbedrijven die zouden gepleegd zijn, over de feiten welke de openbare rust kunnen storen, alsook over de schuilplaats van aangegeven of door het openbaar gerucht vervolgte personen.

Zij bezoekt de hotels, herbergen, drankhuizen en andere voor het publiek toegankelijke plaatsen en doet zich door de eigenaars of huurders van die inrichtingen de inschrijvingsbewijzen van de reizigers voorleggen.

ART. 37.

De bij de rijkswacht ingediende klachten en aangiften, alsook de nopens misdrijven bekomen inlichtingen en gedane vaststellingen, worden opgenomen in processen-verbaal die aan de bevoegde rechterlijke overheid worden overgemaakt.

Deze vier soorten van diensten worden zo ingericht dat alle agglomeraties en plattelandstreken geregeld worden bewaakt.

Ter gelegenheid van rond en wachtronden komt het personeel van twee of meer brigades nabij de grenzen van hun gebied op gestelde tijden samen opdat ook die grensstreken niet aan de bewaking ontsnappen.

ART. 36.

Ter gelegenheid van die diensten wint de rijkswacht bij burgemeesters, politiecommissarissen, veldwachters, boswachters, tolbeambten, kantoniers en alle geloofwaardige personen inlichtingen in over de misdaden en wanbedrijven die zouden gepleegd zijn, over de feiten welke de openbare rust kunnen storen, alsook over de schuilplaats van aangegeven of door het openbaar gerucht vervolgte personen.

Zij bezoekt de hotels, herbergen, drankhuizen en andere voor het publiek toegankelijke plaatsen en doet zich door de eigenaars of huurders van die inrichtingen de inschrijvingsbewijzen van de reizigers voorleggen.

ART. 37.

De bij de rijkswacht ingediende klachten en aangiften, alsook de nopens misdrijven bekomen inlichtingen en gedane vaststellingen worden opgenomen in processen-verbaal die aan de bevoegde rechterlijke overheid worden toegezonden.

ART. 43.

Plusieurs unités peuvent être concentrées à l'occasion des foires, marchés, fêtes et cérémonies publiques de nature à provoquer une grande affluence de monde; des services sont organisés sur les routes les plus fréquentées afin de protéger les personnes et de faciliter la circulation.

CHAPITRE II.

Fonctions extraordinaires.

ART. 31.

La gendarmerie prête main-forte lorsqu'elle en est légalement requise. Elle peut être chargée de notifier et de mettre à exécution les mandats de justice.

ART. 32.

Elle fournit, pour les cérémonies publiques, les escortes d'honneur aux autorités et corps constitués.

Section 3.

De l'exécution des fonctions extraordinaires.

ART. 44 (alinéa 1).

Toute force de gendarmerie requise pour maintenir ou rétablir l'ordre public est placée sous le commandement d'un officier ou d'un sous-officier revêtu de la qualité d'officier de police judiciaire.

ART. 44 (alinéa 2).

L'action de la gendarmerie s'exerce généralement au moyen de patrouilles qui assurent la tranquillité publique, recueillent des renseignements et préviennent la formation de rassemblements illicites; par l'installation de postes de garde qui assurent la liberté du commerce et du travail, la protection des personnes et des propriétés; par la formation de barrages; par l'intervention de réserves sur les points troublés; enfin, par des actes de police judiciaire.

ART. 42.

Plusieurs unités peuvent être concentrées à l'occasion des foires, marchés, fêtes et cérémonies publiques de nature à provoquer une grande affluence de monde; des services sont organisés sur les routes les plus fréquentées afin de protéger les personnes et de faciliter la circulation.

CHAPITRE IV.

Des fonctions extraordinaires et de leur exécution.

ART. 43.

La gendarmerie prête main-forte lorsqu'elle en est légalement requise. Elle peut être chargée de notifier et de mettre à exécution les mandats de justice.

ART. 44.

Elle fournit, pour les cérémonies publiques, les escortes d'honneur aux autorités et corps constitués.

ART. 45.

Toute force de gendarmerie requise pour maintenir ou rétablir l'ordre public est placée sous le commandement d'un officier ou d'un sous-officier revêtu de la qualité d'officier de police judiciaire.

ART. 46.

La gendarmerie exerce généralement cette mission en constituant des patrouilles qui assurent la tranquillité publique, recueillent des renseignements et préviennent la formation de rassemblements illicites; en installant des postes de garde qui assurent la liberté du commerce et du travail, la protection des personnes et des propriétés; en établissant des barrages; en faisant intervenir des réserves sur les points troublés; enfin, en accomplissant des actes de police judiciaire.

CHAPITRE IV.

Fonctions extraordinaires et leur exécution.

ART. 38.

La gendarmerie prête main-forte lorsqu'elle en est légalement requise. Elle peut être chargée de notifier et de mettre à exécution les mandats de justice.

ART. 39.

Elle fournit pour les cérémonies publiques, les escortes d'honneur aux autorités et corps constitués.

ART. 40.

Toute force de gendarmerie requise pour maintenir ou rétablir l'ordre public est placée sous le commandement d'un officier ou d'un sous-officier revêtu de la qualité d'officier de police judiciaire.

ART. 41.

La gendarmerie exerce généralement cette mission en constituant des patrouilles qui assurent la tranquillité publique, recueillent des renseignements et préviennent la formation de rassemblements illicites; en installant des postes de garde qui assurent la liberté du commerce et du travail, la protection des personnes et des propriétés; en établissant des barrages; en faisant intervenir des réserves sur les points troublés; enfin, en accomplissant des actes de police judiciaire.

CHAPITRE IV.

Fonctions extraordinaires

ART. 38.

La gendarmerie prête main-forte lorsqu'elle en est légalement requise. Elle peut être chargée de notifier et de mettre à exécution les mandats de justice.

ART. 39.

Elle fournit pour les cérémonies publiques, les escortes d'honneur aux autorités et corps constitués.

CHAPITRE V.

Exécution des fonctions extraordinaires.

ART. 40.

Toute force de gendarmerie requise pour maintenir ou rétablir l'ordre public est placée sous le commandement d'un officier ou d'un sous-officier revêtu de la qualité d'officier de police judiciaire.

ART. 41.

La gendarmerie exerce généralement cette mission en constituant des patrouilles qui assurent la tranquillité publique, recueillent des renseignements et préviennent la formation de rassemblements illicites; en installant des postes de garde qui assurent la liberté du commerce et du travail, la protection des personnes et des propriétés; en établissant des barrages; en faisant intervenir des réserves sur les points troublés; enfin, en accomplissant des actes de police judiciaire.

ART. 43.

Verschillende eenheden kunnen samengetrokken worden ter gelegenheid van kermissen, markten, openbare feesten en plechtigheden waarop een grote toeloop van volk verwacht wordt; op de drukste banen worden, ter beveiliging van de personen en ter bevordering van het verkeer, diensten ingericht.

HOOFDSTUK II.

Buitengewone ambtsverrichtingen.

ART. 31.

De rijkswacht verleent hulp wanneer ze wettelijk gevorderd wordt. Zij kan gelast worden de gerechtelijke bevelen te betekenen en ten uitvoer te leggen.

ART. 32.

Voor openbare plechtigheden levert ze eregeleide voor de overheden en de gestelde lichamen.

Afdeling 3.

*Uitoefening van de buitengewone ambtsverrichtingen.*ART. 44 (1^{ste} lid).

Iedere troep der rijkswacht die gevorderd wordt om de openbare orde te handhaven of te herstellen, staat onder het bevel van een officier of van een onderofficier die hoedanigheid heeft van officier van gerechtelijke politie.

ART. 44 (2^e lid).

De actie van de rijkswacht bestaat over het algemeen in het uitzenden van wachtronden, die de openbare rust verzekeren, inlichtingen inwinnen en ongeoorloofdesamenscholingen voorkomen; in het opstellen van wachtposten die de vrijheid van handel en arbeid beveiligen en personen en eigendommen beschermen; in het opslaan van versperringen; in het ingrijpen van reserves op de plaats der onlusten; tenslotte in daden van gerechtelijke politie.

ART. 42.

Verschillende eenheden kunnen samengetrokken worden ter gelegenheid van kermissen, markten, openbare feesten en plechtigheden waarop een grote toeloop van volk verwacht wordt; op de drukste banen worden, ter beveiliging van de personen en ter bevordering van het verkeer, diensten ingericht.

HOOFDSTUK III.

Buitengewone ambtsverrichtingen en uitoefening er van.

ART. 43.

De rijkswacht verleent hulp wanneer ze wettelijk gevorderd wordt. Zij kan gelast worden de gerechtelijke bevelen te betekenen en ten uitvoer te leggen.

ART. 44.

Voor openbare plechtigheden levert ze eregeleide voor de overheden en de gestelde lichamen.

ART. 45.

Iedere troep der rijkswacht die gevorderd wordt om de openbare orde te handhaven of te herstellen, staat onder het bevel van een officier of van een onderofficier die hoedanigheid heeft van officier van gerechtelijke politie.

ART. 46.

De actie van de rijkswacht bestaat over het algemeen in het uitzenden van wachtronden, die de openbare rust verzekeren, inlichtingen inwinnen en ongeoorloofde samenscholingen voorkomen; in het opstellen van wachtposten die de vrijheid van handel en arbeid beveiligen en personen en eigendommen beschermen; in het opslaan van versperringen; in het ingrijpen van reserves op de plaats der onlusten; tenslotte in daden van gerechtelijke politie.

HOOFDSTUK IV.

Buitengewone ambtsverrichtingen en de uitvoering er van.

ART. 38.

De rijkswacht verleent hulp wanneer ze wettelijk gevorderd wordt. Zij kan gelast worden de gerechtelijke bevelen te betekenen en ten uitvoer te leggen.

ART. 39.

Voor openbare plechtigheden levert ze eregeleide voor de overheden en de gestelde lichamen.

ART. 40.

Iedere troep der rijkswacht die gevorderd wordt om de openbare orde te handhaven of te herstellen, staat onder het bevel van een officier of van een onderofficier die hoedanigheid heeft van officier van gerechtelijke politie.

ART. 41.

Deze taak van de rijkswacht bestaat over het algemeen in het uitzenden van wachtronden, die de openbare rust verzekeren, inlichtingen inwinnen en ongeoorloofde samenscholingen voorkomen; in het opstellen van wachtposten die de vrijheid van handel en arbeid beveiligen en personen en eigendommen beschermen; in het opslaan van versperringen; in het ingrijpen van reserves op de plaats der onlusten; tenslotte, in daden van gerechtelijke politie.

HOOFDSTUK IV.

Buitengewone ambtsverrichtingen

ART. 38.

De rijkswacht leent de sterke arm wanneer ze daartoe wettelijk gevorderd wordt. Zij kan gelast worden de gerechtelijke bevelen te betekenen en ten uitvoer te leggen.

ART. 39.

Bij openbare plechtigheden levert ze eregeleide voor de overheden en de gestelde lichamen.

ART. 40.

Iedere troep der rijkswacht die gevorderd wordt om de openbare orde te handhaven of te herstellen, staat onder het bevel van een officier of van een onderofficier die de hoedanigheid heeft van officier van gerechtelijke politie.

ART. 41.

Deze taak van de rijkswacht bestaat over het algemeen in het uitzenden van wachtronden, die de openbare rust verzekeren, inlichtingen inwinnen en ongeoorloofde samenscholingen voorkomen; in het opstellen van wachtposten die de vrijheid van handel en arbeid beveiligen en personen en eigendommen beschermen; in het opslaan van versperringen; in het inzetten van reserves op de plaats der onlusten; tenslotte, in daden van gerechtelijke politie.

HOOFDSTUK V.

Uitvoering van de buitengewone ambtsverrichtingen.

ART. 45.

La gendarmerie requise pour prêter main-forte aux officiers de police judiciaire reste étrangère aux opérations accomplies par ces officiers. Elle ne les assiste qu'en vue de les protéger contre les violences et voies de fait qui pourraient être exercées contre eux, ou de lever les difficultés qui les empêcheraient de remplir leur mission.

TITRE V.

**RAPPORTS
DE LA GENDARMERIE
AVEC LES AUTORITÉS.**

CHAPITRE PREMIER.

Principes généraux.

ART. 52.

Les officiers, sous-officiers, brigadiers et gendarmes, présents à la gendarmerie, sont placés pour l'exécution du service, sous l'autorité exclusive de leurs supérieurs de la gendarmerie.

ART. 53.

L'action des autorités administratives responsables du maintien de l'ordre, s'exerce à l'égard de la gendarmerie, par voie de réquisition.

Sans préjudice des obligations qui résultent pour certains membres de la gendarmerie de leur qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi et de l'auditeur militaire, l'action des autorités judiciaires s'exerce à l'égard de la gendarmerie par voie de réquisition. Ces autorités peuvent, en outre, pour l'exécution des devoirs qu'elles prescrivent, faire les recommandations et injonctions utiles.

CHAPITRE IV.

**Des réquisitions
adressées
à la gendarmerie.**

ART. 46.

Toute réquisition doit être écrite, mentionner la disposition légale en vertu de laquelle

ART. 47.

La gendarmerie requise pour prêter main-forte aux officiers de police judiciaire les assiste en vue de les protéger contre les violences et voies de fait qui pourraient être exercées contre eux, et de lever les difficultés qui les empêcheraient de remplir leur mission.

TITRE V.

**RAPPORTS
DE LA GENDARMERIE
AVEC LES AUTORITÉS.**

CHAPITRE PREMIER.

Principe général.

ART. 48.

Les officiers, sous-officiers, brigadiers et gendarmes, présents à la gendarmerie, sont placés pour l'exécution du service, sous l'autorité exclusive de leurs supérieurs de la gendarmerie.

CHAPITRE II.

**Des réquisitions
adressées
à la gendarmerie.**

ART. 49.

L'action des autorités administratives responsables du maintien de l'ordre, s'exerce à l'égard de la gendarmerie, par voie de réquisition.

Sans préjudice des obligations qui résultent pour certains membres de la gendarmerie de leur qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi et de l'auditeur militaire, l'action des autorités judiciaires s'exerce à l'égard de la gendarmerie par voie de réquisition. Ces autorités peuvent, en outre, pour l'exécution des devoirs qu'elles prescrivent, faire les recommandations et injonctions utiles.

ART. 50.

Toute réquisition doit être écrite, mentionner la disposition légale en vertu de laquelle

ART. 42.

La gendarmerie requise pour prêter main-forte aux officiers de police judiciaire, les assiste en vue de les protéger contre les violences et voies de fait qui pourraient être exercées contre eux, et de lever les difficultés qui les empêcheraient de remplir leur mission.

TITRE V.

**RAPPORTS
DE LA GENDARMERIE
AVEC LES AUTORITÉS.**

CHAPITRE PREMIER.

Principe général.

ART. 43.

Les membres de la gendarmerie sont placés pour l'exécution du service, sous l'autorité exclusive de leurs supérieurs de la gendarmerie.

CHAPITRE II.

**Réquisitions
adressées
à la gendarmerie.**

ART. 44.

L'action des autorités administratives légalement responsables du maintien de l'ordre s'exerce à l'égard de la gendarmerie, par voie de réquisition.

Sans préjudice des obligations qui résultent pour certains membres de la gendarmerie de leur qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi et de l'auditeur militaire, l'action des autorités judiciaires s'exerce à l'égard de la gendarmerie par voie de réquisition. Ces autorités peuvent, en outre, pour l'exécution des devoirs qu'elles prescrivent, faire les recommandations et injonctions utiles.

ART. 45.

Toute réquisition doit être écrite, mentionner la disposition légale en vertu de laquelle

ART. 42.

La gendarmerie requise pour prêter main-forte aux officiers de police judiciaire, les assiste en vue de les protéger contre les violences et voies de fait qui pourraient être exercées contre eux, et de lever les difficultés qui les empêcheraient de remplir leur mission.

TITRE V.

**RAPPORTS
DE LA GENDARMERIE
AVEC LES AUTORITÉS.**

CHAPITRE PREMIER.

Principe général.

ART. 43.

Les membres de la gendarmerie sont placés pour l'exécution du service, sous l'autorité exclusive de leurs supérieurs de la gendarmerie.

CHAPITRE II.

**Réquisitions adressées
à la gendarmerie.**

ART. 44.

L'action des autorités administratives légalement responsables du maintien de l'ordre s'exerce à l'égard de la gendarmerie, par voie de réquisition.

Sans préjudice des obligations qui résultent pour certains membres de la gendarmerie de leur qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi et de l'auditeur militaire, l'action des autorités judiciaires s'exerce à l'égard de la gendarmerie par voie de réquisition. Ces autorités peuvent, en outre, pour l'exécution des devoirs qu'elles prescrivent, faire les recommandations et injonctions utiles.

ART. 45.

Toute réquisition doit être écrite, mentionner la disposition légale en vertu de laquelle

ART. 45.

De rijkswacht, gevorderd om aan de officieren van gerechtelijke politie bijstand te verlenen, neemt geen deel aan de verrichtingen van deze officieren en staat ze alleen bij om ze te beschermen tegen geweldsdaden en feitelikheden die tegen hen zouden kunnen worden gepleegd of om de moeilijkheden waardoor zij zouden belet worden hun opdracht te vervullen, uit de weg te ruimen.

TITEL V.

**BETREKKINGEN
VAN DE RIJKSWACHT
MET DE OVERHEDEN.**

EERSTE HOOFDSTUK.

Algemene beginselen.

ART. 52.

De bij de rijkswacht aanwezige officieren, onderofficieren, brigadiers en rijkswachters staan, voor de uitvoering van de dienst, uitsluitend onder het gezag van hun meerderen in de rijkswacht.

ART. 53.

De administratieve overheden die voor de handhaving van de orde verantwoordelijk zijn, doen op de rijkswacht een beroep door middel van vorderingen.

Onverminderd de verplichtingen die voor sommige leden der rijkswacht volgen uit hun hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings en van de krijgsauditeur, doen de gerechtelijke overheden op de rijkswacht een beroep door middel van vorderingen. Bovendien kunnen deze overheden in verband met de uitvoering van de opdrachten welke zij gelasten, nuttige aanbevelingen doen en wenken geven.

HOOFDSTUK IV.

**Vorderingen
aan de rijkswacht
gericht.**

ART. 46.

Iedere vordering moet schriftelijk geschieden, met opgaaf van de wetsbepaling krachtens

ART. 45.

De rijkswacht, gevorderd om aan de officieren van gerechtelijke politie bijstand te verlenen, neemt deel aan de verrichtingen van deze officieren en staat ze alleen bij om ze te beschermen tegen geweldsdaden en feitelikheden die tegen hen zouden kunnen worden gepleegd of om de moeilijkheden waardoor zij zouden worden belet hun opdracht te vervullen, uit de weg te ruimen.

TITEL V.

**BETREKKINGEN
VAN DE RIJKSWACHT
MET DE OVERHEDEN.**

EERSTE HOOFDSTUK.

Algemeen beginsel.

ART. 46.

De bij de rijkswacht aanwezige officieren, onderofficieren, brigadiers en rijkswachters staan, voor de uitvoering van de dienst, uitsluitend onder het gezag van hun meerderen in de rijkswacht.

HOOFDSTUK II.

**Vorderingen
aan de rijkswacht gericht.**

ART. 47.

De administratieve overheden die voor de handhaving van de orde verantwoordelijk zijn, doen op de rijkswacht een beroep door middel van vorderingen.

Onverminderd de verplichtingen die voor sommige leden der rijkswacht volgen uit hun hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings en van de krijgsauditeur, doen de gerechtelijke overheden op de rijkswacht een beroep door middel van vorderingen. Bovendien kunnen deze overheden in verband met de uitvoering van de opdrachten welke zij gelasten, nuttige aanbevelingen doen en wenken geven.

ART. 48.

Iedere vordering moet schriftelijk geschieden, met opgaaf van de wetsbepaling krachtens

ART. 42.

De rijkswacht, gevorderd om aan de officieren van gerechtelijke politie bijstand te verlenen, staat ze bij om ze te beschermen tegen geweldsdaden en feitelikheden die tegen hen zouden kunnen worden gepleegd of om de moeilijkheden waardoor zij zouden belet worden hun opdracht te vervullen, uit de weg te ruimen.

TITEL V.

**BETREKKINGEN
VAN DE RIJKSWACHT
MET DE OVERHEDEN.**

EERSTE HOOFDSTUK.

Algemeen beginsel.

ART. 43.

De leden van de rijkswacht staan, voor de uitvoering van de dienst, uitsluitend onder het gezag van hun meerderen in de rijkswacht.

HOOFDSTUK II.

**Vorderingen
aan de rijkswacht gericht.**

ART. 44.

De voor de handhaving der orde wettelijk verantwoordelijke administratieve overheden treden ten opzichte van de rijkswacht op door middel van vorderingen.

Onverminderd de verplichtingen die voor sommige leden der rijkswacht volgen uit hun hoedanigheid van officier van de gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings en van de krijgsauditeur, doen de gerechtelijke overheden op de rijkswacht een beroep door middel van vordering. Bovendien kunnen deze overheden in verband met de uitvoering van de opdrachten welke zij gelasten, nuttige aanbevelingen doen en wenken geven.

ART. 45.

Iedere vordering moet schriftelijk geschieden, met opgaaf van de wetsbepaling krachtens

ART. 42.

De rijkswacht, gevorderd om aan de officieren van gerechtelijke politie de sterke arm te lenen, staat dezen bij om hen te beschermen tegen geweldsdaden en feitelikheden die tegen hen kunnen worden gepleegd of om de moeilijkheden waardoor zij belet worden hun opdracht te vervullen, uit de weg te ruimen.

TITEL V.

**BETREKKINGEN
VAN DE RIJKSWACHT
MET DE OVERHEDEN.**

EERSTE HOOFDSTUK.

Algemeen beginsel.

ART. 43.

De leden van de rijkswacht staan, voor de uitvoering van de dienst, uitsluitend onder het gezag van hun meerderen in de rijkswacht.

HOOFDSTUK II.

**Vorderingen
aan de rijkswacht gericht.**

ART. 44.

De voor de handhaving der orde wettelijk verantwoordelijke administratieve overheden treden ten opzichte van de rijkswacht op door middel van vorderingen.

Onverminderd de verplichtingen die voor sommige leden der rijkswacht volgen uit hun hoedanigheid van officier van de gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings en van de krijgsauditeur, doen de gerechtelijke overheden op de rijkswacht een beroep door middel van vordering. Bovendien kunnen deze overheden nuttige aanbevelingen doen en wenken geven in verband met de uitvoering van de opdrachten welke zij gelasten.

ART. 45.

Iedere vordering moet schriftelijk geschieden, met opgaaf van de wetsbepaling krachtens

elle est faite, en indiquer l'objet, être datée et porter les noms et qualité ainsi que la signature de l'autorité requérante.

ART. 47.

En cas d'urgence, la gendarmerie peut être requise par voie téléphonique ou télégraphique. Cette réquisition doit être suivie le plus rapidement possible d'une confirmation écrite.

ART. 48.

Lorsque la gendarmerie exécute une réquisition qui lui paraît manifestement abusive, elle en informe immédiatement l'autorité supérieure compétente.

ART. 49.

Les réquisitions dont le but est d'obtenir le concours de la gendarmerie en vue du maintien ou du rétablissement de l'ordre public sont adressées au commandant du groupe territorial ou au commandant de district dans la circonscription desquels se trouve le siège de l'autorité requérante.

Les réquisitions qui ont pour but de confier à la gendarmerie l'exécution d'une mission spéciale et délimitée sont adressées au commandant de district ou de brigade.

ART. 50.

Les opérations nécessaires à l'exécution des réquisitions sont menées, sous leur responsabilité, par les chefs de la gendarmerie qui ordonnent les mouvements de troupes, fixent leurs emplacements, déterminent l'importance et la nature des moyens à mettre en œuvre.

ART. 51.

Les effets de la réquisition cessent lorsque l'autorité requérante signifie par écrit ou verbalement la levée de la réquisition à l'autorité de gendarmerie qui était chargée de son exécution.

quelle elle est faite, en indiquer l'objet, être datée et porter les noms et qualité ainsi que la signature de l'autorité requérante.

ART. 51.

En cas d'urgence, la gendarmerie peut être requise par voie téléphonique ou télégraphique. Cette réquisition doit être suivie le plus rapidement possible d'une confirmation écrite.

ART. 52.

L'autorité requise de la gendarmerie ne peut discuter l'opportunité de la réquisition. Elle doit l'exécuter. Mais si la réquisition lui paraît manifestement abusive, elle en informe immédiatement l'autorité supérieure compétente.

ART. 53.

Les réquisitions dont le but est d'obtenir le concours de la gendarmerie en vue du maintien ou du rétablissement de l'ordre public sont adressées au commandant du groupe territorial ou au commandant de district dans la circonscription desquels se trouve le siège de l'autorité requérante.

Les réquisitions qui ont pour but de confier à la gendarmerie l'exécution d'une mission spéciale et délimitée sont adressées au commandant de district ou de brigade.

ART. 54.

Les opérations nécessaires à l'exécution des réquisitions sont menées, sous leur responsabilité, par les chefs de la gendarmerie qui ordonnent les mouvements de troupes, fixent leurs emplacements, déterminent l'importance et la nature des moyens à mettre en œuvre.

ART. 55.

Les effets de la réquisition cessent lorsque l'autorité requérante signifie par écrit ou verbalement la levée de la réquisition à l'autorité de gendarmerie qui était chargée de son exécution.

quelle elle est faite, en indiquer l'objet, être datée et porter les noms et qualité ainsi que la signature de l'autorité requérante.

ART. 46.

En cas d'urgence, la gendarmerie peut être requise par voie téléphonique ou télégraphique. Cette réquisition doit être confirmée le plus rapidement possible dans les formes prévues à l'article 45.

ART. 47.

L'autorité requise de la gendarmerie ne peut discuter l'opportunité de la réquisition. Elle doit l'exécuter. Mais si la réquisition, quoique légale, lui paraît manifestement abusive, elle en informe immédiatement l'autorité supérieure de la gendarmerie par la voie hiérarchique.

ART. 48.

Les réquisitions dont le but est d'obtenir le concours de la gendarmerie en vue du maintien ou du rétablissement de l'ordre public sont adressées au commandant du groupe territorial ou au commandant de district dans la circonscription desquels se trouve le siège de l'autorité requérante.

Les réquisitions qui ont pour but de confier à la gendarmerie l'exécution d'une mission spéciale et délimitée sont adressées au commandant de district ou de brigade.

ART. 49.

Les opérations nécessaires à l'exécution des réquisitions sont menées, sous leur responsabilité, par les chefs de la gendarmerie qui ordonnent les mouvements de troupes, fixent leurs emplacements, déterminent l'importance et la nature des moyens à mettre en œuvre.

ART. 50.

Les effets de la réquisition cessent lorsque l'autorité requérante signifie par écrit ou verbalement la levée de la réquisition à l'autorité de gendarmerie qui était chargée de son exécution.

elle est faite, en indiquer l'objet, être datée et porter les noms et qualité ainsi que la signature de l'autorité requérante.

ART. 46.

En cas d'urgence, la gendarmerie peut être requise par voie téléphonique ou télégraphique. Cette réquisition doit être confirmée le plus rapidement possible dans les formes prévues à l'article 45.

ART. 47.

L'autorité requise de la gendarmerie ne peut discuter l'opportunité de la réquisition. Elle doit l'exécuter. Mais si la réquisition, quoique légale, lui paraît manifestement abusive, elle en informe immédiatement l'autorité supérieure de la gendarmerie par la voie hiérarchique.

ART. 48.

Les réquisitions dont le but est d'obtenir le concours de la gendarmerie en vue du maintien ou du rétablissement de l'ordre public sont adressées au commandant du groupe territorial ou au commandant de district dans la circonscription desquels se trouve le siège de l'autorité requérante.

Les réquisitions qui ont pour but de confier à la gendarmerie l'exécution d'une mission spéciale et délimitée sont adressées au commandant de district ou de brigade.

ART. 49.

Les opérations nécessaires à l'exécution des réquisitions sont menées, sous leur responsabilité, par les chefs de la gendarmerie qui ordonnent les mouvements de troupes, fixent leurs emplacements, déterminent l'importance et la nature des moyens à mettre en œuvre.

ART. 50.

Les effets de la réquisition cessent lorsque l'autorité requérante signifie par écrit ou verbalement la levée de la réquisition à l'autorité de gendarmerie qui était chargée de son exécution.

welke zij wordt gedaan, en van het voorwerp; zij moet gedagtekend zijn en de naam en hoedanigheid alsmede de handtekening van de vorderende overheid dragen.

ART. 47.

In spoedeisende gevallen kan de rijkswacht telefonisch of telegrafisch gevorderd worden. Die vordering moet dan, zodra mogelijk, schriftelijk bevestigd worden.

ART. 48.

Wanneer de rijkswacht gevolg geeft aan een vordering die haar klaarblijkelijk abusief lijkt, stelt zij de bevoegde hogere overheid daarvan onverwijld in kennis.

ART. 49.

De vorderingen tot het bekomen van de medewerking der rijkswacht met het oog op de handhaving of het herstel van de openbare orde, worden gericht aan de commandant van de territoriale groep of aan de districtcommandant binnen welker gebied de vorderende overheid haar zetel heeft.

De vorderingen die er toe strekken aan de rijkswacht een speciale en nauwkeurig bepaalde opdracht te doen uitvoeren, worden gericht aan de districts- of brigadecommandant.

ART. 50.

De tot de uitvoering van de vorderingen nodige verrichtingen worden, onder eigen verantwoordelijkheid, geleid door de oversten van de rijkswacht die de troepenbewegingen bevelen, hun opstelling vaststellen, de omvang van de aan te wenden middelen bepalen.

ART. 51.

De vordering heeft geen uitwerking meer wanneer de vorderende overheid aan de met de uitvoering belaste rijkswachtoverheid schriftelijk of mondeling de opheffing van de vordering betekent.

tens welke zij wordt gedaan en van het onderwerp; zij moet gedagtekend zijn en de naam en hoedanigheid alsmede de handtekening van de vorderende overheid dragen.

ART. 49.

In spoedeisende gevallen kan de rijkswacht telefonisch of telegrafisch gevorderd worden. Die vordering moet dan, zodra mogelijk, schriftelijk bevestigd worden.

ART. 50.

Wanneer de rijkswacht gevolg geeft aan een vordering die haar klaarblijkelijk abusief lijkt, stelt zij de bevoegde hogere overheid daarvan onverwijld in kennis.

ART. 53.

De vorderingen tot het bekomen van de medewerking der rijkswacht met het oog op de handhaving of het herstel van de openbare orde, worden gericht aan de commandant van de territoriale groep of aan de districtcommandant binnen welker gebied de vorderende overheid haar zetel heeft.

De vorderingen die er toe strekken aan de rijkswacht een speciale en nauwkeurig bepaalde opdracht te doen uitvoeren, worden gericht aan de districts- of brigadecommandant.

ART. 52.

De tot de uitvoering van de vorderingen nodige verrichtingen worden, onder eigen verantwoordelijkheid, geleid door de oversten van de rijkswacht die de troepenbewegingen bevelen, hun opstelling vaststellen, de omvang en de aard van de aan te wenden middelen bepalen.

ART. 53.

De vordering heeft geen uitwerking meer wanneer de vorderende overheid aan de met de uitvoering belaste rijkswachtoverheid schriftelijk of mondeling de opheffing van de vordering betekent.

welke zij wordt gedaan en van het voorwerp; zij moet gedagtekend zijn en de naam en hoedanigheid alsmede de handtekening van de vorderende overheid dragen.

ART. 46.

In spoedeisende gevallen kan de rijkswacht telefonisch of telegrafisch gevorderd worden. Die vordering moet zodra mogelijk bevestigd worden in de vorm voorzien bij artikel 45.

ART. 47.

De gevorderde overheid van de rijkswacht mag over de gepastheid van de vordering niet oordelen. Zij moet ze uitvoeren. Maar indien de vordering, alhoewel wettelijk, haar klaarblijkelijk overdreven lijkt, stelt zij de hogere rijkswachtoverheid daarvan onverwijld, langs de hiërarchische weg, in kennis.

ART. 48.

De vorderingen tot het bekomen van de medewerking der rijkswacht met het oog op de handhaving of het herstel van de openbare orde, worden gericht aan de commandant van de territoriale groep of aan de districtcommandant binnen welker gebied de vorderende overheid haar zetel heeft.

De vorderingen die er toe strekken aan de rijkswacht een speciale en nauwkeurig bepaalde opdracht te doen uitvoeren, worden gericht aan de districts- of brigadecommandant.

ART. 49.

De tot de uitvoering van de vorderingen nodige verrichtingen worden, onder eigen verantwoordelijkheid, geleid door de oversten van de rijkswacht die de troepenbewegingen bevelen, hun opstelling vaststellen, de omvang en de aard van de aan te wenden middelen bepalen.

ART. 50.

De vordering heeft geen uitwerking meer wanneer de vorderende overheid aan de met de uitvoering belaste rijkswachtoverheid schriftelijk of mondeling de opheffing van de vordering betekent.

tens welke zij wordt gedaan, en van het onderwerp; zij moet gedagtekend zijn en de naam en hoedanigheid alsmede de handtekening van de vorderende overheid dragen.

ART. 46.

In spoedeisende gevallen kan de rijkswacht telefonisch of telegrafisch gevorderd worden. Die vordering moet zodra mogelijk bevestigd worden in de vormen bepaald bij artikel 45.

ART. 47.

De gevorderde rijkswachtoverheid mag over de gepastheid van de vordering niet oordelen. Zij moet ze uitvoeren. Maar indien de vordering, hoewel wettelijk, haar als een kennelijk misbruik voorkomt, meldt zij dit overwijld langs de hiërarchische weg aan de hogere overheid van de rijkswacht.

ART. 48.

De vorderingen tot het bekomen van de medewerking van de rijkswacht met het oog op de handhaving of het herstel van de openbare orde, worden gericht aan de commandant van de territoriale groep of aan de districtcommandant binnen wier gebied de vorderende overheid haar zetel heeft.

De vorderingen om de rijkswacht een speciale en nauwkeurig bepaalde opdracht te doen uitvoeren, worden gericht aan de districts- of brigadecommandant.

ART. 49.

De tot de uitvoering van de vorderingen nodige operaties worden, onder eigen verantwoordelijkheid, geleid door de hoofden van de rijkswacht, die de troepenbewegingen bevelen, hun opstelling vaststellen, de omvang en de aard van de aan te wenden middelen bepalen.

ART. 50.

De werking van de vordering houdt op wanneer de vorderende overheid aan de met de uitvoering belaste rijkswachtoverheid schriftelijk of mondeling de opheffing van de vordering betekent.

CHAPITRE II.

Rapports avec les autorités administratives responsables de l'ordre public.

ART. 54.

L'autorité administrative et la gendarmerie doivent se communiquer les renseignements relatifs à l'ordre public qui leur parviennent et qui peuvent donner lieu à des mesures de précaution ou de répression.

Les rapports de service sont régulièrement établis :

- avec les bourgmestres par les commandants de district ou les commandants de brigade;
- avec les commissaires d'arrondissement par les commandants de district;
- avec les gouverneurs de province par les commandants de groupe territorial.

Les commandants de région entretiennent avec ces autorités les relations de service recommandées par les circonstances.

ART. 55.

Lorsque la tranquillité publique est menacée, l'autorité de gendarmerie susceptible d'être requise doit resserrer les contacts avec l'autorité administrative en vue de concerter les dispositions à prendre et de préparer les mesures d'exécution.

ART. 56.

Au cours de l'exécution d'une réquisition, l'autorité de gendarmerie doit se maintenir en liaison avec l'autorité administrative requérante et l'informer, à moins de force majeure, des moyens d'action qu'elle se propose de mettre en œuvre.

De son côté, l'autorité administrative doit transmettre à l'autorité de gendarmerie toutes les informations utiles à l'accomplissement de sa mission.

ART. 57.

La gendarmerie doit informer par rapport spécial les autorités administratives intéressées des événements extraordinaires concernant l'ordre ou la sûreté générale.

CHAPITRE III.

Rapports avec les autorités administratives responsables de l'ordre public.

ART. 56.

L'autorité administrative et la gendarmerie doivent se communiquer les renseignements qui leur parviennent au sujet de l'ordre public et qui peuvent donner lieu à des mesures de précaution ou de répression.

Les rapports de service sont régulièrement établis :

- avec les bourgmestres par les commandants de district ou les commandants de brigade;
- avec les commissaires d'arrondissement par les commandants de district;
- avec les gouverneurs de province par les commandants de groupe territorial.

Les commandants de région entretiennent avec les autorités les relations de service recommandées par les circonstances.

ART. 57.

Lorsque la tranquillité publique est menacée, l'autorité de gendarmerie susceptible d'être requise doit resserrer les contacts avec l'autorité administrative en vue de concerter les dispositions à prendre et de préparer les mesures d'exécution.

ART. 58.

Au cours de l'exécution d'une réquisition, l'autorité de gendarmerie doit se maintenir en liaison avec l'autorité administrative requérante et l'informer, à moins de force majeure, des moyens d'action qu'elle se propose de mettre en œuvre.

De son côté, l'autorité administrative doit transmettre à l'autorité de gendarmerie toutes les informations utiles à l'accomplissement de sa mission.

ART. 59.

La gendarmerie doit informer par rapport spécial les autorités administratives intéressées des événements extraordinaires concernant l'ordre ou la sûreté générale.

CHAPITRE III.

Rapports avec les autorités administratives responsables de l'ordre public.

ART. 51.

L'autorité administrative et la gendarmerie doivent se communiquer les renseignements qui leur parviennent au sujet de l'ordre public et qui peuvent donner lieu à des mesures de précaution ou de répression.

Les rapports de service sont régulièrement établis :

- avec les bourgmestres par les commandants de district ou les commandants de brigades;
- avec les commissaires d'arrondissement par les commandants de district;
- avec les gouverneurs de province par les commandants de groupe territorial.

Les commandants de région entretiennent avec ces autorités les relations de service recommandées par les circonstances.

ART. 52.

Lorsque la tranquillité publique est menacée, l'autorité de gendarmerie susceptible d'être requise doit resserrer les contacts avec l'autorité administrative en vue de concerter les dispositions à prendre et de préparer les mesures d'exécution.

ART. 53.

Au cours de l'exécution d'une réquisition, l'autorité de gendarmerie doit se maintenir en liaison avec l'autorité administrative requérante et l'informer, à moins de force majeure, des moyens d'action qu'elle se propose de mettre en œuvre.

De son côté, l'autorité administrative doit transmettre à l'autorité de gendarmerie toutes les informations utiles à l'accomplissement de sa mission.

ART. 54.

La gendarmerie doit informer par rapport spécial les autorités administratives intéressées des événements extraordinaires concernant l'ordre ou la sûreté générale.

CHAPITRE III.

Rapports avec les autorités administratives responsables de l'ordre public.

ART. 51.

L'autorité administrative et la gendarmerie doivent se communiquer les renseignements qui leur parviennent au sujet de l'ordre public et qui peuvent donner lieu à des mesures de précaution ou de répression.

Les rapports de service sont régulièrement établis :

- avec les bourgmestres par les commandants de district ou les commandants de brigade;
- avec les commissaires d'arrondissement par les commandants de district;
- avec les gouverneurs de province par les commandants de groupe territorial.

Les commandants de région entretiennent avec ces autorités les relations de service recommandées par les circonstances.

ART. 52.

Lorsque la tranquillité publique est menacée, l'autorité de gendarmerie susceptible d'être requise doit resserrer les contacts avec l'autorité administrative en vue de concerter les dispositions à prendre et de préparer les mesures d'exécution.

ART. 53.

Au cours de l'exécution d'une réquisition, l'autorité de gendarmerie doit se maintenir en liaison avec l'autorité administrative requérante et l'informer, à moins de force majeure, des moyens d'action qu'elle se propose de mettre en œuvre.

De son côté, l'autorité administrative doit transmettre à l'autorité de gendarmerie toutes les informations utiles à l'accomplissement de sa mission.

ART. 54.

La gendarmerie doit informer par rapport spécial les autorités administratives intéressées des événements extraordinaires concernant l'ordre ou la sûreté générale.

HOOFDSTUK II.

Betrekkingen met de voor de openbare orde verantwoordelijke administratieve overheden.

ART. 54.

De administratieve overheid en de rijkswacht zijn onderlinge mededeling verschuldigd van de hun toegekomen inlichtingen betreffende de openbare orde, welke tot voorzorgs- of beteugelingsmaatregelen aanleiding kunnen geven.

Dienstbetrekkingen worden geregeld onderhouden :

- met de burgemeesters door de districts- of brigadecommandanten;
- met de arrondissementscommissarissen door de districtscommandanten;
- met de provinciegouverneurs door de commandanten van de territoriale groepen.

De gebiedscommandanten onderhouden met die overheden de wegens de omstandigheden gewenste dienstbetrekkingen.

ART. 55.

Wanneer de openbare rust bedreigd wordt, moet de rijkswachtoverheid die zou kunnen gevorderd worden, met de administratieve overheid nauwer in betrekking treden ten einde de te treffen beschikkingen te beramen en de uitvoeringsmaatregelen voor te bereiden.

ART. 56.

Gedurende de uitvoering van een vordering moet de rijkswachtoverheid in verbinding blijven met de vorderende administratieve overheid, waaraan zij, behoudens het geval van overmacht, kennis geeft van de middelen welke zij van zins is aan te wenden.

Van haar kant, moet de administratieve overheid aan de rijkswachtoverheid alle inlichtingen overmaken welke voor het vervullen van haar opdracht nuttig zijn.

ART. 57.

De rijkswacht moet bij bijzonder verslag de betrokken administratieve overheden inlichten over alle buitengewone gebeurtenissen in verband met de openbare orde en de algemene veiligheid.

HOOFDSTUK III.

Betrekkingen met de voor de openbare orde verantwoordelijke administratieve overheden.

ART. 54.

De administratieve overheid en de rijkswacht zijn onderlinge mededeling verschuldigd van de hun toegekomen inlichtingen betreffende de openbare orde, welke tot voorzorgs- en beteugelingsmaatregelen aanleiding kunnen geven.

Dienstbetrekkingen worden geregeld onderhouden :

- met de burgemeesters door de districts- of brigadecommandanten;
- met de arrondissementscommissarissen door de districtscommandanten;
- met de provinciegouverneurs door de commandanten territoriale van de groepen.

De gebiedscommandanten onderhouden met die overheden de wegens de omstandigheden gewenste dienstbetrekkingen.

ART. 55.

Wanneer de openbare rust bedreigd wordt, moet de rijkswachtoverheid die zou kunnen gevorderd worden, met de administratieve overheid nauwer in betrekking treden ten einde de te treffen beschikkingen te beramen en de uitvoeringsmaatregelen voor te bereiden.

ART. 56.

Gedurende de uitvoering van een vordering moet de rijkswachtoverheid in verbinding blijven met de vorderende administratieve overheid, waaraan zij, behoudens het geval van overmacht, kennis geeft van de middelen welke zij van zins is aan te wenden.

Van haar kant moet de administratieve overheid aan de rijkswachtoverheid alle inlichtingen overmaken welke voor het vervullen van haar opdracht nuttig zijn.

ART. 57.

De rijkswacht moet bij bijzonder verslag de betrokken administratieve overheden inlichten over alle buitengewone gebeurtenissen in verband met de openbare orde en de algemene veiligheid.

HOOFDSTUK III.

Betrekkingen met de voor de openbare orde verantwoordelijke administratieve overheden.

ART. 51.

De administratieve overheid en de rijkswacht zijn onderlinge mededeling verschuldigd van de hun toegekomen inlichtingen betreffende de openbare orde, welke tot voorzorgs- of beteugelingsmaatregelen aanleiding kunnen geven.

Dienstbetrekkingen worden geregeld onderhouden :

- met de burgemeesters door de districts- of brigadecommandanten;
- met de arrondissementscommissarissen door de districtscommandanten;
- met de provinciegouverneurs door de commandanten van de territoriale groepen.

De gebiedscommandanten onderhouden met die overheden de wegens de omstandigheden gewenste dienstbetrekkingen.

ART. 52.

Wanneer de openbare rust bedreigd wordt, moet de rijkswachtoverheid die zou kunnen gevorderd worden, met de administratieve overheid nauwer in betrekking treden ten einde de te treffen beschikkingen te beramen en de uitvoeringsmaatregelen voor te bereiden.

ART. 53.

Gedurende de uitvoering van een vordering moet de rijkswachtoverheid in verbinding blijven met de vorderende administratieve overheid waaraan zij, behoudens het geval van overmacht, kennis geeft van de middelen welke zij van zins is aan te wenden.

Van haar kant, moet de administratieve overheid aan de rijkswachtoverheid alle inlichtingen overmaken welke voor het vervullen van haar opdracht nuttig zijn.

ART. 54.

De rijkswacht moet bij bijzonder verslag de betrokken administratieve overheden inlichten over alle buitengewone gebeurtenissen in verband met de openbare orde en de algemene veiligheid.

HOOFDSTUK III.

Betrekkingen met de voor de openbare orde verantwoordelijke administratieve overheden.

ART. 51.

De administratieve overheid en de rijkswacht moeten elkaar de hun toegekomen inlichtingen mededelen betreffende de openbare orde, welke tot voorzorgs- of repressiemaatregelen aanleiding kunnen geven.

Dienstbetrekkingen worden geregeld onderhouden :

- met de burgemeesters, door de districts- of brigadecommandanten;
- met de arrondissementscommissarissen, door de districtscommandanten;
- met de provinciegouverneurs, door de commandanten van de territoriale groepen.

De gebiedscommandanten onderhouden met die overheden de naar omstandigheden geboden dienstbetrekkingen.

ART. 52.

Wanneer de openbare rust bedreigd wordt, moet de rijkswachtoverheid die kan gevorderd worden, nauwer in betrekking treden met de administratieve overheid ten einde de te treffen voorzieningen te beramen en de uitvoeringsmaatregelen voor te bereiden.

ART. 53.

Gedurende de uitvoering van een vordering moet de rijkswachtoverheid in verbinding blijven met de vorderende administratieve overheid en deze, behoudens in geval van overmacht, kennis geven van de middelen welke zij van zins is aan te wenden.

Harerzijds moet de administratieve overheid aan de rijkswachtoverheid alle inlichtingen verstrekken welke voor het vervullen van haar opdracht nuttig zijn.

ART. 54.

De rijkswacht moet bij bijzonder verslag de betrokken administratieve overheden inlichten over alle buitengewone gebeurtenissen in verband met de openbare orde en de algemene veiligheid.

CHAPITRE III.

**Rapports
avec les
autorités judiciaires.**

ART. 58.

La gendarmerie doit entretenir des rapports constants avec les procureurs du Roi.

Elle doit informer, par rapport spécial, les procureurs généraux et les procureurs du Roi des événements extraordinaires intéressant l'ordre public.

ART. 59.

Les procureurs du Roi, les auditeurs militaires, les juges d'instruction transmettent à la gendarmerie les réquisitions, les documents pour complément d'enquête, les demandes de renseignements, les signalements, les mandats et les autres pièces que ces magistrats jugent utile de lui adresser pour enquête ou exécution.

ART. 60.

Sous réserve de l'article 70, la gendarmerie ne peut être chargée de remettre des citations aux parties ou aux témoins que dans les cas de nécessité urgente ou absolue.

ART. 61.

Les détachements judiciaires sont placés, dans l'exécution de leurs fonctions judiciaires, sous la surveillance de l'auditeur général et la direction des auditeurs militaires.

CHAPITRE IV.

**Rapports
avec les
autorités militaires.**

ART. 62.

La gendarmerie informe, par rapport spécial les autorités militaires territoriales de tout ce qui peut porter atteinte à la sécurité des forces armées, de toute propagande incitant les militaires à l'indiscipline de même que les incidents auxquels sont mêlés des militaires.

CHAPITRE IV.

**Rapports
avec les
autorités judiciaires.**

ART. 60.

La gendarmerie doit entretenir des rapports constants avec les procureurs du Roi.

Elle doit informer, par rapport spécial, les procureurs généraux et les procureurs du Roi des événements extraordinaires intéressant l'ordre public.

ART. 61.

Les procureurs du Roi, les auditeurs militaires, les juges d'instruction et les officiers du ministère public transmettent à la gendarmerie les réquisitions, les documents pour complément d'enquête, les demandes de renseignements, les signalements, les mandats et les autres pièces que ces magistrats jugent utile de lui adresser pour enquête ou exécution.

ART. 62.

Sous réserve de l'article 72, la gendarmerie ne peut être chargée de remettre des citations aux parties ou aux témoins que dans les cas de nécessité urgente ou absolue.

ART. 63.

Les détachements judiciaires sont placés, dans l'exécution de leurs fonctions judiciaires, sous la surveillance de l'auditeur général et la direction des auditeurs militaires.

CHAPITRE V.

**Rapports
avec les
autorités militaires.**

ART. 64.

La gendarmerie informe, par rapport spécial les autorités militaires territoriales de tout ce qui peut porter atteinte à la sécurité des forces armées, de toute propagande incitant les militaires à l'indiscipline de même que les incidents auxquels ceux-ci sont mêlés.

CHAPITRE IV.

**Rapports
avec les
autorités judiciaires.**

ART. 55.

La gendarmerie doit entretenir des rapports constants avec les procureurs du Roi.

Elle doit, informer par rapport spécial, les procureurs généraux et les procureurs du Roi des événements extraordinaires intéressant l'ordre public.

ART. 56.

Sous réserve de l'article 66, la gendarmerie ne peut être chargée de remettre des citations aux parties ou aux témoins que dans les cas de nécessité urgente ou absolue.

ART. 57.

Les détachements judiciaires sont placés, dans l'exécution de leurs fonctions judiciaires, sous la surveillance de l'auditeur général et la direction des auditeurs militaires.

CHAPITRE V.

**Rapports
avec les
autorités militaires.**

ART. 58.

La gendarmerie informe, par rapport spécial, les autorités militaires territoriales de tout ce qui peut porter atteinte à la sécurité des forces armées, de toute propagande incitant les militaires à l'indiscipline de même que des incidents auxquels ceux-ci sont mêlés.

CHAPITRE IV.

**Rapports
avec les
autorités judiciaires.**

ART. 55.

La gendarmerie doit entretenir des rapports constants avec les procureurs du Roi.

Elle doit informer, par rapport spécial, les procureurs généraux et les procureurs du Roi des événements extraordinaires intéressant l'ordre public.

ART. 56.

Sous réserve de l'article 66, la gendarmerie ne peut être chargée de remettre des citations aux parties ou aux témoins que dans les cas de nécessité urgente ou absolue.

ART. 57.

Les détachements judiciaires sont placés, dans l'exécution de leurs fonctions judiciaires, sous la surveillance de l'auditeur général et la direction des auditeurs militaires.

CHAPITRE V.

**Rapports
avec les
autorités militaires.**

ART. 58.

La gendarmerie informe, par rapport spécial, les autorités militaires territoriales de tout ce qui peut porter atteinte à la sûreté des forces armées, de toute propagande incitant les militaires à l'indiscipline de même que des incidents auxquels ceux-ci sont mêlés.

HOOFDSTUK III.

**Betrekkingen
met de
gerechtelijke overheden.**

ART. 58.

De rijkswacht moet voortdurende betrekkingen onderhouden met de procureurs des Konings.

Ze moet bij bijzonder verslag de procureurs-generaal en de procureurs des Konings kennis geven van alle buitengewone gebeurtenissen in verband met de openbare orde.

ART. 59.

De procureurs des Konings, de krijgsauditeurs, de onderzoekers-rechters maken aan de rijkswacht over de vorderingen, de stukken voor een aanvullend onderzoek, de vragen om inlichtingen, de signalen, de bevelschriften en de andere stukken welke deze magistraten nuttig achten voor onderzoek of uitvoering aan de rijkswacht te zenden.

ART. 60.

Onverminderd artikel 70 kan de rijkswacht er niet mede belast worden dagvaardingen aan de partijen of getuigen te bezorgen, tenzij in gevallen van dringende of volstrekte noodzakelijkheid.

ART. 61.

De gerechtelijke detachementen staan, inzake uitvoering van hun gerechtelijke werkzaamheden, onder het toezicht van de auditeur-generaal en de leiding van de krijgsauditeurs.

HOOFDSTUK IV.

**Betrekkingen.
met de
militaire overheden.**

ART. 62.

De rijkswacht brengt de territoriale militaire overheden bij bijzonder verslag op de hoogte van al wat de veiligheid van de krijgsmacht kan schaden, van alle propaganda waarbij de militairen tot tuchtelooheid worden aangezet, alsook van alle voorvallen waarin militairen betrokken zijn.

HOOFDSTUK IV.

**Betrekkingen
met de
gerechtelijke overheden.**

ART. 58.

De rijkswacht moet voortdurende betrekkingen onderhouden met de procureurs des Konings.

Ze moet bij bijzonder verslag de procureurs-generaal en de procureurs des Konings kennis geven van alle buitengewone gebeurtenissen in verband met de openbare orde.

ART. 59.

De procureurs des Konings, de krijgsauditeurs, de onderzoekers-rechters en de ambtenaren van het openbaar ministerie maken aan de rijkswacht over de vorderingen, de stukken voor een aanvullend onderzoek, de vragen om inlichtingen, de signalen, de bevelschriften en de andere stukken welke deze magistraten nuttig achten voor onderzoek of uitvoering aan de rijkswacht te zenden.

ART. 60.

Onverminderd artikel 70 kan de rijkswacht er niet mede belast worden dagvaardingen aan de partijen of getuigen te bezorgen, tenzij in gevallen van dringende of volstrekte noodzakelijkheid.

ART. 61.

De gerechtelijke detachementen staan, inzake uitvoering van hun gerechtelijke werkzaamheden, onder het toezicht van de auditeur-generaal en de leiding van de krijgsauditeurs.

HOOFDSTUK V.

**Betrekkingen.
met de
militaire overheden.**

ART. 62.

De rijkswacht brengt de territoriale militaire overheden bij bijzonder verslag op de hoogte van al wat de veiligheid van de krijgsmacht kan schaden, van alle propaganda waarbij de militairen tot tuchtelooheid worden aangezet, alsook van alle voorvallen waarin militairen betrokken zijn.

HOOFDSTUK IV.

**Betrekkingen
met de
gerechtelijke overheden.**

ART. 55.

De rijkswacht moet voortdurende betrekkingen onderhouden met de procureurs des Konings.

Zij moet bij bijzonder verslag de procureurs-generaal en de procureurs des Konings kennis geven van alle buitengewone gebeurtenissen in verband met de openbare orde.

ART. 56.

Onverminderd artikel 66 kan de rijkswacht er niet mede belast worden dagvaardingen aan de partijen of getuigen te bezorgen, tenzij in gevallen van dringende of volstrekte noodzakelijkheid.

ART. 57.

De gerechtelijke detachementen staan in de uitvoering van hun gerechtelijke werkzaamheden, onder het toezicht van de auditeur-generaal en de leiding van de krijgsauditeurs.

HOOFDSTUK V.

**Betrekkingen.
met de
militaire overheden.**

ART. 58.

De rijkswacht brengt de territoriale militaire overheden bij bijzonder verslag op de hoogte van al wat de veiligheid van de krijgsmachten kan schaden, van alle propaganda waarbij de militairen tot tuchtelooheid worden aangezet, alsook van alle voorvallen waarin militairen betrokken zijn.

HOOFDSTUK IV.

**Betrekkingen
met de
gerechtelijke overheden.**

ART. 55.

De rijkswacht moet voortdurende betrekkingen onderhouden met de procureurs des Konings.

Zij moet bij bijzonder verslag de procureurs-generaal en de procureurs des Konings kennis geven van alle buitengewone gebeurtenissen in verband met de openbare orde.

ART. 56.

Onverminderd artikel 66 kan de rijkswacht niet er mede belast worden dagvaardingen aan partijen of getuigen af te geven, tenzij in gevallen van dringende of volstrekte noodzakelijkheid.

ART. 57.

De gerechtelijke detachementen staan, in de uitvoering van hun gerechtelijke ambtsverrichtingen, onder het toezicht van de auditeur-generaal en onder de leiding van de krijgsauditeurs.

HOOFDSTUK V.

**Betrekkingen.
met de
militaire overheden.**

ART. 58.

De rijkswacht brengt de territoriale militaire overheden bij bijzonder verslag op de hoogte van alles wat de veiligheid van de strijdkrachten kan schaden, van alle propaganda waarbij de militairen tot tuchtelooheid worden aangezet, alsook van alle voorvallen waarin militairen betrokken zijn.

ART. 63.

En cas d'événements susceptibles de compromettre sérieusement l'ordre public, de troubles graves ou généralisés, la gendarmerie informe les autorités militaires territoriales, les tient au courant des phases diverses des événements, et leur fournit les éléments d'appréciation pour leur permettre de prendre, en temps utile, les mesures préparatoires à toute réquisition ou à une intervention des forces armées.

ART. 65.

En cas d'événements susceptibles de compromettre sérieusement l'ordre public, de troubles graves ou généralisés, la gendarmerie informe les autorités militaires territoriales, les tient au courant des événements, et leur fournit les éléments d'appréciation qui leur permettent de prendre, en temps utile, les mesures préparatoires à toute réquisition ou à une intervention des forces armées.

ART. 59.

En cas d'événements susceptibles de compromettre sérieusement l'ordre public ou en cas de troubles graves ou généralisés, la gendarmerie informe les autorités militaires territoriales, les tient au courant des événements et leur fournit les éléments d'appréciation qui leur permettent de prendre, en temps utile, les mesures préparatoires à toute réquisition ou à une intervention des forces armées.

ART. 59.

En cas d'événements susceptibles de compromettre sérieusement l'ordre public ou en cas de troubles graves ou généralisés, la gendarmerie informe les autorités militaires territoriales, les tient au courant des événements et leur fournit les éléments d'appréciation qui leur permettent de prendre, en temps utile, les mesures préparatoires à toute réquisition ou à une intervention des forces armées.

ART. 64.

Tout détachement des forces armées appelé à intervenir avec la gendarmerie pour donner force à la loi, est aux ordres de l'officier de gendarmerie si celui-ci est de grade supérieur ou égal à celui du commandant de ce détachement. Si l'officier des forces armées est d'un grade supérieur à celui de l'officier de gendarmerie, il continue à commander le détachement des forces armées. Toutefois, il est tenu, dans tous les cas, de se conformer aux réquisitions lui adressées par l'officier de gendarmerie. Celui-ci conserve la direction des opérations.

ART. 66.

Tout détachement des forces armées appelé à intervenir avec la gendarmerie pour donner force à la loi, est aux ordres de l'officier de gendarmerie si celui-ci est de grade supérieur ou égal à celui du commandant de ce détachement. Si l'officier des forces armées est d'un grade supérieur à celui de l'officier de gendarmerie, il continue à commander le détachement des forces armées. Toutefois, il est tenu, dans tous les cas, de se conformer aux réquisitions lui adressées par l'officier de gendarmerie. Celui-ci conserve la direction des opérations.

ART. 60.

Tout détachement des forces armées appelé à intervenir avec la gendarmerie pour donner force à la loi, est aux ordres de l'officier de gendarmerie si celui-ci est de grade supérieur ou égal à celui du commandant de ce détachement. Si l'officier des forces armées est d'un grade supérieur à celui de l'officier de gendarmerie, il continue à commander le détachement des forces armées. Toutefois, il est tenu, dans tous les cas, de se conformer aux réquisitions lui adressées par l'officier de gendarmerie. Celui-ci conserve la direction des opérations.

ART. 60.

Tout détachement des autres forces armées appelé à intervenir avec la gendarmerie pour donner force à la loi, est aux ordres de l'officier de gendarmerie si celui-ci est de grade supérieur ou égal à celui du commandant de ce détachement. Si l'officier des autres forces armées est d'un grade supérieur à celui de l'officier de gendarmerie, il continue à commander le détachement des forces armées. Toutefois, il est tenu, dans tous les cas, de se conformer aux réquisitions lui adressées par l'officier de gendarmerie. Celui-ci conserve la direction des opérations.

L'usage des armes par les troupes qui n'appartiennent pas à la gendarmerie est, dans ce cas, régi par l'article 19 de la présente loi.

L'usage des armes par les troupes qui n'appartiennent pas à la gendarmerie est, dans ce cas, régi par l'article 19 de la présente loi.

ART. 65.

Chaque fois que les autorités militaires territoriales en formulent la demande, la gendarmerie fournit les détachements nécessaires pour assurer la police des militaires aux endroits désignés par ces autorités.

ART. 67.

Chaque fois que les autorités militaires territoriales en formulent la demande, la gendarmerie fournit les détachements nécessaires pour assurer la police des militaires aux endroits désignés par ces autorités.

ART. 61.

Chaque fois que les autorités militaires territoriales en formulent la demande, la gendarmerie fournit les détachements nécessaires pour assurer la police des militaires aux endroits désignés par ces autorités.

ART. 61.

Chaque fois que les autorités militaires territoriales en formulent la demande, la gendarmerie fournit les détachements nécessaires pour assurer la police des militaires aux endroits désignés par ces autorités.

ART. 66.

Dans les territoires en état de siège, lorsque les pouvoirs dont l'autorité civile est revêtue pour le maintien de l'ordre et de la police, sont exercés par l'autorité militaire, celle-ci peut, en vue de pourvoir à cette mission, adresser à la gendarmerie les réquisitions nécessitées par les circonstances.

ART. 68.

Dans les territoires en état de siège, lorsque les pouvoirs dont l'autorité civile est revêtue pour le maintien de l'ordre et de la police, sont exercés par l'autorité militaire, celle-ci peut, en vue de pourvoir à cette mission, adresser à la gendarmerie les réquisitions nécessitées par les circonstances.

ART. 62.

Dans les territoires en état de siège, lorsque les pouvoirs dont l'autorité civile est revêtue pour le maintien de l'ordre et de la police, sont exercés par l'autorité militaire, celle-ci peut, en vue de pourvoir à cette mission, adresser à la gendarmerie les réquisitions nécessitées par les circonstances.

ART. 62.

Dans les territoires en état de siège, lorsque les pouvoirs dont l'autorité civile est revêtue pour le maintien de l'ordre et de la police, sont exercés par l'autorité militaire, celle-ci peut, en vue de remplir cette mission, adresser à la gendarmerie les réquisitions nécessitées par les circonstances.

ART. 63.

In geval van gebeurtenissen die de openbare orde ernstig in gevaar kunnen brengen, van ernstige of veralgemeende onlusten, geeft de rijkswacht aan de territoriale militaire overheden daarvan kennis, houdt hen op de hoogte van het verloop der gebeurtenissen en verstrekt hun de gegevens welke hen in de mogelijkheid moeten stellen te gepasten tijde de voorbereidende maatregelen te treffen tot enige vordering of tussenkomst van de krijgsmacht.

ART. 64.

Elk detachement der krijgsmacht dat samen met de rijkswacht moet optreden om de wet kracht bij te zetten, staat onder het bevel van de rijkswachtofficier wanneer deze dezelfde graad heeft als de commandant van dat detachement of een hogere graad. Zo de officier van de krijgsmacht een hogere graad heeft dan de rijkswachtofficier, blijft hij het bevel voeren over het detachement van de krijgsmacht. Hij is nochtans in alle gevallen verplicht de vorderingen die hem door de rijkswachtofficier overgemaakt worden, na te komen. Deze rijkswachtofficier behoudt de leiding van de operaties.

ART. 65.

Telkens wanneer de territoriale militaire overheden zulks aanvragen, levert de rijkswacht de nodige detachementen om op de plaatsen, door die overheden aangewezen, de politie van de militairen te verzekeren.

ART. 66.

In de gebieden in staat van beleg, wanneer de macht, waarmede de burgerlijke overheden voor de handhaving van de orde en van de politie bekleed zijn, door de militaire overheid uitgeoefend wordt, kan deze, om in die opdracht te voorzien, de door de omstandigheden geboden vorderingen aan de rijkswacht richten.

ART. 63.

In geval van gebeurtenissen die de openbare orde ernstig in gevaar kunnen brengen, van ernstige of algemene onlusten, geeft de rijkswacht aan de territoriale militaire overheden daarvan kennis, houdt hen op de hoogte van het verloop der gebeurtenissen en verstrekt hun de gegevens welke hen in de mogelijkheid moeten stellen te gepasten tijde de voorbereidende maatregelen te treffen tot enige vordering of tussenkomst van de krijgsmacht.

ART. 64.

Elk detachement der krijgsmacht dat samen met de rijkswacht moet optreden om de wet kracht bij te zetten, staat onder het bevel van de rijkswachtofficier wanneer deze dezelfde graad heeft als de commandant van dat detachement of een hogere graad. Zo de officier van de krijgsmacht een hogere graad heeft dan de rijkswachtofficier, blijft hij het bevel voeren over het detachement van de krijgsmacht. Hij is nochtans in alle gevallen verplicht de vorderingen die hem door de rijkswachtofficier overgemaakt worden, na te komen. Deze rijkswachtofficier behoudt de leiding van de operaties.

ART. 65.

Telkens wanneer de territoriale militaire overheden zulks aanvragen, levert de rijkswacht de nodige detachementen om op de plaatsen, door die overheden aangewezen, de politie van de militairen te verzekeren.

ART. 66.

In de gebieden in staat van beleg, wanneer de macht, waarmede de burgerlijke overheden voor de handhaving van de orde en van de politie bekleed zijn, door de militaire overheid uitgeoefend wordt, kan deze, om in die opdracht te voorzien, de door de omstandigheden geboden vorderingen aan de rijkswacht richten.

ART. 59.

In geval van gebeurtenissen die de openbare orde ernstig in gevaar kunnen brengen of in geval van ernstige of veralgemeende onlusten, geeft de rijkswacht aan de territoriale militaire overheden daarvan kennis, houdt hen op de hoogte van het verloop der gebeurtenissen en verstrekt hun de gegevens welke hen in de mogelijkheid moeten stellen te gepasten tijde de voorbereidende maatregelen te treffen tot enige vordering of tussenkomst van de krijgsmachten.

ART. 60.

Elk detachement van de krijgsmachten dat samen met de rijkswacht moet optreden om de wet kracht bij te zetten, staat onder het bevel van de rijkswachtofficier wanneer deze dezelfde graad heeft als de commandant van dat detachement of een hogere graad. Zo de officier van de krijgsmacht een hogere graad heeft dan de rijkswachtofficier, blijft hij het bevel voeren over het detachement van de krijgsmacht. Hij is nochtans in alle gevallen verplicht de vorderingen die hem door de rijkswachtofficier overgemaakt worden, na te komen. Deze rijkswachtofficier behoudt de leiding van de operaties.

Voor het gebruik van wapens door troepen die niet tot de rijkswacht behoren, geldt in zodanig geval artikel 19 van deze wet.

ART. 61.

Telkens wanneer de territoriale militaire overheden zulks aanvragen, levert de rijkswacht de nodige detachementen om op de plaatsen, door die overheden aangewezen, de politie van de militairen te verzekeren.

ART. 62.

In de gebieden in staat van beleg, wanneer de macht, waarmede de burgerlijke overheden voor de handhaving van de orde en van de politie bekleed zijn, door de militaire overheid uitgeoefend wordt, kan deze, om in die opdracht te voorzien, de door de omstandigheden geboden vorderingen aan de rijkswacht verrichten.

ART. 59.

In geval van gebeurtenissen die de openbare orde ernstig in gevaar kunnen brengen of in geval van ernstige of algemene onlusten, geeft de rijkswacht aan de territoriale militaire overheden daarvan kennis, houdt hen op de hoogte van het verloop der gebeurtenissen en verstrekt hun de nodige gegevens om te gepasten tijde voorbereidende maatregelen te treffen voor enige vordering of voor het ingrijpen van de krijgsmacht.

ART. 60.

Elk detachement van de andere krijgsmachten dat samen met de rijkswacht moet optreden om de wet kracht bij te zetten, staat onder het bevel van de rijkswachtofficier wanneer deze dezelfde graad heeft als de commandant van dat detachement of een hogere graad. Zo de officier van de andere krijgsmacht een hogere graad heeft dan de rijkswachtofficier, blijft hij het bevel voeren over het detachement van de krijgsmacht. Hij is nochtans in alle gevallen verplicht de vorderingen die door de rijkswachtofficier tot hem gericht worden, na te komen. Deze rijkswachtofficier behoudt de leiding van de operaties.

Voor het gebruik van wapens door troepen die niet tot rijkswacht behoren, geldt in zodanig geval artikel 19 van deze wet.

ART. 61.

Telkens wanneer de territoriale militaire overheden het verzoeken, levert de rijkswacht de nodige detachementen om op de door die overheden aangewezen plaatsen de politie van de militairen te verzekeren.

ART. 62.

In de gebieden in staat van beleg, wanneer de macht, waarmede de burgerlijke overheden voor de handhaving van de orde en van de politie bekleed zijn, door de militaire overheid uitgeoefend wordt, kan deze, om in die opdracht te voorzien, de door de omstandigheden geboden vorderingen aan de rijkswacht richten.

TITRE VI. SERVICE DE LA GENDARMERIE EN TEMPS DE GUERRE ET EN TEMPS DE PAIX EN DEHORS DU TERRITOIRE DU ROYAUME.	TITRE VI. SERVICE DE LA GENDARMERIE EN TEMPS DE GUERRE ET EN TEMPS DE PAIX EN DEHORS DU TERRITOIRE DU ROYAUME.	TITRE VI. SERVICE DE LA GENDARMERIE EN TEMPS DE GUERRE ET EN TEMPS DE PAIX EN DEHORS DU TERRITOIRE DU ROYAUME.	TITRE VI. SERVICE DE LA GENDARMERIE EN TEMPS DE GUERRE. SERVICE DE LA GENDARMERIE EN TEMPS DE PAIX EN DEHORS DU TERRITOIRE DU ROYAUME.
ART. 67. La gendarmerie participe à la défense intérieure du territoire dans la mesure fixée de commun accord par le Ministre de la Défense nationale, le Ministre de la Justice et le Ministre de l'Intérieur. Les unités territoriales restées en place ne peuvent être chargées que de missions de renseignement et d'alerte. Les unités mobiles peuvent être placées en soutien des unités des autres forces armées.	ART. 69. La gendarmerie participe à la défense intérieure du territoire dans la mesure fixée de commun accord par le Ministre de la Défense nationale, le Ministre de la Justice et le Ministre de l'intérieur. Les unités territoriales ne peuvent être chargées que de missions de renseignement et d'alerte. Les unités mobiles peuvent être placées en soutien des unités des autres forces armées.	ART. 63. La gendarmerie participe à la défense intérieure du territoire dans la mesure fixée de commun accord par le Ministre de la Défense nationale, le Ministre de la Justice et le Ministre de l'Intérieur. Les unités territoriales ne peuvent être chargées que de missions de renseignement et d'alerte. Les unités mobiles peuvent être placées en soutien des unités des autres forces armées.	ART. 63. La gendarmerie participe à la défense intérieure du territoire dans la mesure fixée de commun accord par le Ministre de la Défense nationale, le Ministre de la Justice et le Ministre de l'Intérieur. Les unités territoriales ne peuvent être chargées que de missions de renseignement et d'alerte. Les unités mobiles peuvent être placées en soutien des unités des autres forces armées.
ART. 68. Pendant la durée du temps de guerre, la gendarmerie fournit des détachements dénommés « prévôtés » chargés du maintien de l'ordre et de la police aux forces armées. Chaque prévôté est placée sous le commandement d'un prévôt, officier de gendarmerie. Le Ministre de la Défense nationale peut constituer des prévôtés, lorsqu'en temps de paix, une fraction des forces armées se trouve en dehors du territoire du royaume.	ART. 70. Pendant la durée du temps de guerre, la gendarmerie fournit des détachements dénommés « prévôtés » chargés du maintien de l'ordre et de la police aux forces armées. Chaque prévôté est placée sous le commandement d'un prévôt, officier de gendarmerie. Le Ministre de la Défense nationale peut constituer des prévôtés, lorsqu'en temps de paix, une fraction des forces armées se trouve en dehors du territoire du royaume.	ART. 64. Pendant la durée du temps de guerre, la gendarmerie fournit des détachements dénommés « prévôtés » chargés du maintien de l'ordre et de la police aux forces armées. Chaque prévôté est placée sous le commandement d'un prévôt, officier de gendarmerie. Le Ministre de la Défense nationale peut constituer des prévôtés, lorsqu'en temps de paix, une fraction des forces armées se trouve en dehors du territoire du royaume.	ART. 64. Pendant la durée du temps de guerre, la gendarmerie fournit des détachements dénommés « prévôtés » chargés du maintien de l'ordre et de la police aux autres forces armées. Chaque prévôté est placée sous le commandement d'un prévôt, officier de gendarmerie. ART. 65. Le Ministre de la Défense nationale peut constituer des prévôtés, lorsqu'en temps de paix, une fraction des forces armées se trouve en dehors du territoire du royaume.
ART. 69. Pendant la durée du temps de guerre, la gendarmerie entretient des rapports suivis avec les auditeurs militaires. Elle les informe des événements intéressant la sûreté et l'ordre publics.	ART. 71. Pendant la durée du temps de guerre, la gendarmerie entretient des rapports suivis avec les auditeurs militaires. Elle les informe des événements intéressant la sûreté et l'ordre publics.	ART. 65. Pendant la durée du temps de guerre, la gendarmerie entretient des rapports suivis avec les auditeurs militaires. Elle les informe des événements intéressant la sûreté et l'ordre publics.	ART. 66. Pendant la durée du temps de guerre, la gendarmerie entretient des rapports suivis avec les auditeurs militaires. Elle les informe des événements intéressant la sûreté et l'ordre publics.
ART. 70. Pendant la durée du temps de guerre ou lorsqu'en temps de paix une fraction des forces armées se trouve en dehors du territoire du royaume, la gendarmerie peut être chargée par les auditeurs militaires de porter des citations aux parties ou aux témoins.	ART. 72. Pendant la durée du temps de guerre ou lorsqu'en temps de paix une fraction des forces armées se trouve en dehors du territoire du royaume, la gendarmerie peut être chargée par les auditeurs militaires de porter des citations aux parties ou aux témoins.	ART. 66. Pendant la durée du temps de guerre ou lorsqu'en temps de paix une fraction des forces armées se trouve en dehors du territoire du royaume, la gendarmerie peut être chargée par les auditeurs militaires de porter des citations aux parties ou aux témoins.	ART. 67. Pendant la durée du temps de guerre, la gendarmerie peut être chargée par les auditeurs militaires de porter des citations aux parties ou aux témoins.

TITEL VI.

**DIENST VAN DE RIJKS-
WACHT IN OORLOGS-
TIJD EN IN VREDES-
TIJD BUITEN HET
GRONDGEBIED VAN
HET RIJK.**

ART. 67.

De rijkswacht neemt deel aan de binnenlandse verdediging van het grondgebied in de mate als in gemeen overleg door de Minister van Landsverdediging, de Minister van Justitie en de Minister van Binnenlandse Zaken vastgesteld.

De ter plaatse gebleven territoriale eenheden mogen alleen met inlichtings- en alarmopdrachten belast worden.

De mobiele eenheden mogen als steun van de andere legermachten worden aangewend.

ART. 68.

Gedurende de oorlogstijd levert de rijkswacht « provoostdiensten » genaamde detachementen, belast met de handhaving van de orde en de politie bij de krijgsmacht.

Elke provoostdienst staat onder het bevel van een provoost, rijkswachtofficier.

De Minister van Landsverdediging kan provoostdiensten oprichten wanneer, in vredetijd, een gedeelte van de krijgsmacht zich buiten het grondgebied van het koninkrijk bevindt.

ART. 69.

Gedurende de oorlogstijd onderhoudt de rijkswacht geregelde betrekkingen met de krijgsauditeurs.

Zij geeft hun kennis van de gebeurtenissen in verband met de openbare veiligheid en orde.

ART. 70.

Gedurende de oorlogstijd of wanneer in vredetijd, een gedeelte van de krijgsmacht zich buiten het grondgebied van het koninkrijk bevindt, mag de rijkswacht door de krijgsauditeurs gelast worden dagvaardingen aan de partijen en getuigen te bestellen.

TITEL VI.

**DIENST VAN DE RIJKS-
WACHT IN OORLOGS-
TIJD EN IN VREDES-
TIJD BUITEN HET
GRONDGEBIED VAN
HET RIJK.**

ART. 67.

De rijkswacht neemt deel aan de binnenlandse verdediging van het grondgebied in de mate als in gemeen overleg door de Minister van Landsverdediging, de Minister van Justitie en de Minister van Binnenlandse Zaken vastgesteld.

De ter plaatse gebleven territoriale eenheden mogen alleen met inlichtings- en alarmopdrachten belast worden.

De mobiele eenheden mogen als steun van de andere legermachten worden aangewend.

ART. 68.

Gedurende de oorlogstijd levert de rijkswacht « provoostdiensten » genaamde detachementen, belast met de handhaving van de orde en de politie bij de krijgsmacht.

Elke provoostdienst staat onder het bevel van een provoost, rijkswachtofficier.

De Minister van Landsverdediging kan provoostdiensten oprichten wanneer, in vredetijd, een gedeelte van de krijgsmacht zich buiten het grondgebied van het koninkrijk bevindt.

ART. 69.

Gedurende de oorlogstijd onderhoudt de rijkswacht geregelde betrekkingen met de krijgsauditeurs.

Zij geeft hun kennis van de gebeurtenissen in verband met de openbare veiligheid en orde.

ART. 70.

Gedurende de oorlogstijd of wanneer, in vredetijd, een gedeelte van de krijgsmacht zich buiten het grondgebied van het koninkrijk bevindt, mag de rijkswacht door de krijgsauditeurs gelast worden dagvaardingen aan de partijen en getuigen te bestellen.

TITEL VI.

**DIENST VAN DE RIJKS-
WACHT IN OORLOGS-
TIJD EN IN VREDES-
TIJD BUITEN HET
GRONDGEBIED VAN
HET RIJK.**

ART. 63.

De rijkswacht neemt deel aan de binnenlandse verdediging van het grondgebied in de mate als in gemeen overleg door de Minister van Landsverdediging, de Minister van Justitie en de Minister van Binnenlandse Zaken vastgesteld.

De territoriale eenheden mogen alleen met inlichtings- en alarmopdrachten belast worden.

De mobiele eenheden mogen als steun van de andere legermachten worden aangewend.

ART. 64.

Gedurende de oorlogstijd levert de rijkswacht « provoostdiensten » genaamde detachementen, belast met de handhaving van de orde en de politie bij de krijgsmachten.

Elke provoostdienst staat onder het bevel van een provoost rijkswachtofficier.

De Minister van Landsverdediging kan provoostdiensten oprichten wanneer, in vredetijd, een gedeelte van de krijgsmachten zich buiten het grondgebied van het koninkrijk bevindt.

ART. 65.

Gedurende de oorlogstijd onderhoudt de rijkswacht geregelde betrekkingen met de krijgsauditeurs.

Zij geeft hun kennis van de gebeurtenissen in verband met de openbare veiligheid en orde.

ART. 66.

Gedurende de oorlogstijd of wanneer in vredetijd, een gedeelte van de krijgsmacht zich buiten het grondgebied van het koninkrijk bevindt, mag de rijkswacht door de krijgsauditeurs gelast worden dagvaardingen aan de partijen en getuigen te bestellen.

TITEL VI.

**DIENST VAN DE RIJKS-
WACHT IN OORLOGS-
TIJD. DIENST VAN DE
RIJKSWACHT IN VRE-
DESTIJD BUITEN HET
GRONDGEBIED VAN
HET RIJK.**

ART. 63.

De rijkswacht neemt deel aan de binnenlandse verdediging van het grondgebied in de mate als in gemeen overleg door de Minister van Landsverdediging, de Minister van Justitie en de Minister van Binnenlandse Zaken is vastgesteld.

De territoriale eenheden mogen alleen met inlichtings- en alarmopdrachten belast worden.

De mobiele eenheden mogen ten ondersteuning van de andere krijgsmachten worden aangewend.

ART. 64.

Gedurende de oorlogstijd levert de rijkswacht detachementen, « provoostdiensten » genaamd, die belast zijn met de handhaving van de orde en de politie bij de andere krijgsmachten.

Elke provoostdienst staat onder het bevel van een provoost-rijkswachtofficier.

ART. 65.

De Minister van Landsverdediging kan provoostdiensten oprichten wanneer, in vredetijd, een gedeelte van de strijdkrachten zich buiten het grondgebied van het rijk bevindt.

ART. 66.

Gedurende de oorlogstijd onderhoudt de rijkswacht geregelde betrekkingen met de krijgsauditeurs.

Zij geeft hun kennis van de gebeurtenissen in verband met de openbare veiligheid en orde.

ART. 67.

Gedurende de oorlogstijd mag de rijkswacht door de krijgsauditeurs gelast worden dagvaardingen aan partijen en getuigen te bestellen.

ART. 68.

Il en est de même en temps de paix lorsque une fraction des forces armées se trouve en dehors du territoire du royaume.

TITRE VII.

RÉSERVE
DE GENDARMERIE.

ART. 67.

Il est constitué une réserve de gendarmerie appelable sous les armes lorsque les circonstances l'exigent. Elle est formée de militaires en congé illimité.

Le Roi détermine l'effectif de la réserve, les modalités de sa composition et celle de son appel sous les armes, ceci dans le cadre de la loi sur la milice.

TITRE VIII.

DISPOSITIONS
DIVERSES.

ART. 68.

Les attributions des diverses autorités et chefs de service de la gendarmerie, l'organisation du service intérieur et du service général de la gendarmerie sont déterminées par le Roi.

ART. 69.

Sont abrogés :

1^o la loi du 28 germinal, an VI, relative à l'organisation de la gendarmerie nationale;

2^o le décret impérial du 11 juin 1806 concernant les rapports entre les fonctions de gardes champêtres et celles de la gendarmerie;

3^o l'arrêté du Prince Souverain du 30 janvier 1815 portant règlement sur la police, la discipline et le service de la maréchaussée;

4^o l'article 1^{er} de l'arrêté-loi du 1^{er} février 1947, attribuant la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi à certains agents inspecteurs principaux et à certains sous-officiers de gendarmerie, en ce qui concerne la gendarmerie.

TITRE VII.

RÉSERVE
DE GENDARMERIE.

ART. 69.

Il est constitué une réserve de gendarmerie appelable sous les armes lorsque les circonstances l'exigent. Elle est formée de militaires en congé illimité.

Le Roi détermine l'effectif de la réserve, les modalités de sa composition et celle de son appel sous les armes, ceci dans le cadre de la loi sur la milice.

TITRE VIII.

DISPOSITIONS
DIVERSES.

ART. 70.

Les attributions des diverses autorités et chefs de service de la gendarmerie, l'organisation du service intérieur et du service général de la gendarmerie sont déterminées par le Roi.

ART. 71.

Sont abrogés :

1^o la loi du 28 germinal, an VI, relative à l'organisation de la gendarmerie nationale;

2^o le décret impérial du 11 juin 1806 concernant les rapports entre les fonctions de gardes champêtres et celles de la gendarmerie;

3^o l'arrêté du Prince Souverain du 30 janvier 1815 portant règlement sur la police, la discipline et le service de la maréchaussée;

4^o en ce qui concerne la gendarmerie, l'article 1^{er} de l'arrêté-loi du 1^{er} février 1947, attribuant la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi à certains agents inspecteurs principaux et à certains sous-officiers de gendarmerie.

TITRE VII.

DISPOSITIONS
DIVERSES.

ART. 71.

Les attributions des diverses autorités et chefs de service de la gendarmerie, l'organisation du service intérieur et du service général de la gendarmerie sont déterminées par le Roi.

ART. 72.

Sont abrogés :

1^o la loi du 28 germinal, an VI, relative à l'organisation de la gendarmerie nationale.

2^o le décret impérial du 11 juin 1806 concernant les rapports entre les fonctions de gardes champêtres et celles de la gendarmerie;

3^o l'arrêté du Prince Souverain du 30 janvier 1815 portant règlement sur la police, la discipline et le service de la maréchaussée;

4^o l'article 1^{er} de l'arrêté-loi du 1^{er} février 1947, attribuant la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi à certains agents inspecteurs principaux et à certains sous-officiers de gendarmerie, en ce qui concerne la gendarmerie.

TITRE VII.

DISPOSITIONS
DIVERSES.

ART. 73.

Les attributions des diverses autorités et chefs de service de la gendarmerie, l'organisation du service intérieur et du service général de la gendarmerie sont déterminées par le Roi.

ART. 74.

Sont abrogés :

1^o la loi du 28 germinal, an VI, relative à l'organisation de la gendarmerie nationale;

2^o le décret impérial du 11 juin 1806 concernant les rapports entre les fonctions de gardes champêtres et celles de la gendarmerie;

3^o l'arrêté du Prince Souverain du 30 janvier 1815 portant règlement sur la police, la discipline et le service de la maréchaussée;

4^o l'article 1^{er} de l'arrêté-loi du 1^{er} février 1947, attribuant la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi à certains agents inspecteurs principaux et à certains sous-officiers de gendarmerie, en ce qui concerne la gendarmerie.

TITEL VII.
DIVERSE
BEPALINGEN.

ART. 71.

De bevoegdheden van de verschillende overheden en diensthoofden van de rijks-wacht, de inrichting van de inwendige dienst en van de algemene dienst der rijks-wacht worden door de Koning bepaald.

ART. 72.

Opgeheven worden :

1^o de wet van 28 germinal, jaar VI, betreffende de organisatie van de rijkswacht;

2^o het keizerlijk decreet van 11 Juni 1806 betreffende het verband tussen de werkzaamheden van de gendarmerie en die van de veldwachters;

3^o het besluit van de Souvereine Vorst van 30 Januari 1815 houdende algemeen reglement op de politie, de tucht en de dienst der marechaussee;

4^o artikel 1 van de besluit-wet van 1 Februari 1947 waarbij de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie hulpofficier van de procureur des Konings wordt toegekend aan de eerstaanwezende gerechtelijke agenten-inspecteurs, en aan bepaalde onderofficieren van de rijks-wacht, wat betreft de rijks-wacht.

TITEL VII.
DIVERSE
BEPALINGEN.

ART. 71.

De bevoegdheden van de verschillende overheden en diensthoofden van de rijks-wacht, de inrichting van de inwendige dienst en van de algemene dienst der rijks-wacht worden door de Koning bepaald.

ART. 72.

Opgeheven worden :

1^o de wet van 28 germinal, jaar VI, betreffende de organisatie van de rijkswacht;

2^o het keizerlijk decreet van 11 Juni 1806 betreffende het verband tussen de werkzaamheden van de gendarmerie en die van de veldwachters;

3^o het besluit van de Souvereine Vorst van 30 Januari 1815 houdende algemeen reglement op de politie, de tucht en de dienst der marechaussee;

4^o artikel 1 van de besluit-wet van 1 Februari 1947 waarbij de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie hulpofficier van de procureur des Konings wordt toegekend aan de eerstaanwezende gerechtelijke agenten-inspecteurs en aan bepaalde onderofficieren van de rijkswacht, wat betreft de rijkswacht.

TITEL VII.
RIJKSWACHTRESERVE.

ART. 67.

Er wordt een rijkswacht-reserve opgericht, die onder de wapens kan worden geroepen wanneer de omstandigheden het vereisen. Zij wordt gevormd uit militairen met onbepaald verlof.

De Koning bepaalt de getalsterkte van de reserve en de regelen inzake samenstelling en oproeping onder de wapens, dit laatste binnen de perken van de dienstplichtwet.

TITEL VIII.
DIVERSE
BEPALINGEN.

ART. 68.

De bevoegdheden van de verschillende overheden en diensthoofden van de rijks-wacht, de inrichting van de inwendige dienst en van de algemene dienst der rijkswacht worden door de Koning bepaald.

ART. 69.

Worden opgeheven :

1^o de wet van 28 germinal, jaar VI, betreffende de organisatie van de rijkswacht;

2^o het keizerlijk decreet van 11 juni 1806 betreffende het verband tussen de werkzaamheden van de gendarmerie en die van de veldwachters;

3^o het besluit van de Souvereine Vorst van 30 Januari 1815 houdende algemeen reglement op de politie, de tucht en de dienst der marechaussee;

4^o artikel 1 van de besluit-wet van 1 Februari 1947 waarbij de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie hulpofficier van de procureur des Konings wordt toegekend aan de eerstaanwezende gerechtelijke agenten-inspecteurs en aan bepaalde onderofficieren van de rijks-wacht, wat betreft de rijks-wacht.

ART. 68.

Dit geldt ook in vreedstijd, wanneer een gedeelte van de strijdkrachten zich buiten het grondgebied van het rijk bevindt.

TITEL VII.
RIJKSWACHTRESERVE.

ART. 69.

Er wordt een rijkswacht-reserve opgericht, die onder de wapens kan worden geroepen wanneer de omstandigheden het vereisen. Zij wordt gevormd uit militairen met onbepaald verlof.

De Koning bepaalt de getalsterkte van de reserve en de regelen inzake samenstelling en oproeping onder de wapens, dit laatste binnen de perken van de dienstplichtwet.

TITEL VIII.
DIVERSE
BEPALINGEN.

ART. 70.

De bevoegdheden van de verschillende overheden en diensthoofden van de rijks-wacht, de inrichting van de inwendige dienst en van de algemene dienst der rijks-wacht worden door de Koning bepaald.

ART. 71.

Worden opgeheven :

1^o de wet van 28 germinal, jaar VI, betreffende de inrichting der Nationale Gendarmerie;

2^o het keizerlijk decreet van 11 Juni 1806 betreffende het verband tussen de werkzaamheden van de gendarmerie en die van de veldwachters;

3^o het besluit van de Souvereine Vorst van 30 Januari 1815 houdende algemeen reglement op de politie, de tucht en de dienst der marechaussee;

4^o wat de rijkswacht betreft, artikel 1 van de besluit-wet van 1 Februari 1947, waarbij de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie hulpofficier van de procureur des Konings wordt toegekend aan de eerstaanwezende gerechtelijke agenten-inspecteurs en aan bepaalde onderofficieren van de rijkswacht.

ART. 73. La présente loi entre en vigueur six mois après sa promulgation.	ART. 75. La présente loi entre en vigueur six mois après sa promulgation.	ART. 70. Les dépenses relatives à la gendarmerie font l'objet d'un budget spécial soumis aux Chambres législatives, sous les contreseings des ministres de la Défense nationale, de la Justice et de l'Intérieur. ART. 71. La présente loi entre en vigueur six mois après sa promulgation.	ART. 72. Les dépenses relatives à la gendarmerie font l'objet d'un budget spécial soumis aux Chambres législatives, sous les contreseings des Ministres de la Défense nationale, de la Justice et de l'Intérieur. ART. 73. La présente loi entre en vigueur six mois après sa promulgation.
---	---	---	---

ART. 73. Deze wet treedt in werking zes maanden na haar afkondiging.	ART. 73. Deze wet treedt in werking zes maanden na haar afkondiging.	ART. 70. Betreffende de uitgaven voor de rijkswacht wordt een bijzondere begroting opgemaakt die, medeondertekend door de Ministers van Landsverdediging, Justitie en Binnenlandse Zaken, aan de Wetgevende Kamers voorgelegd wordt. ART. 71. Deze wet treedt in werking zes maanden na haar afkondiging.	ART. 72. Betreffende de uitgaven voor de rijkswacht wordt een bijzondere begroting opgemaakt die, medeondertekend door de Ministers van Landsverdediging, Justitie en Binnenlandse Zaken, aan de Wetgevende Kamers voorgelegd wordt. ART. 73. Deze wet treedt in werking zes maanden na haar afkondiging.
--	--	---	---